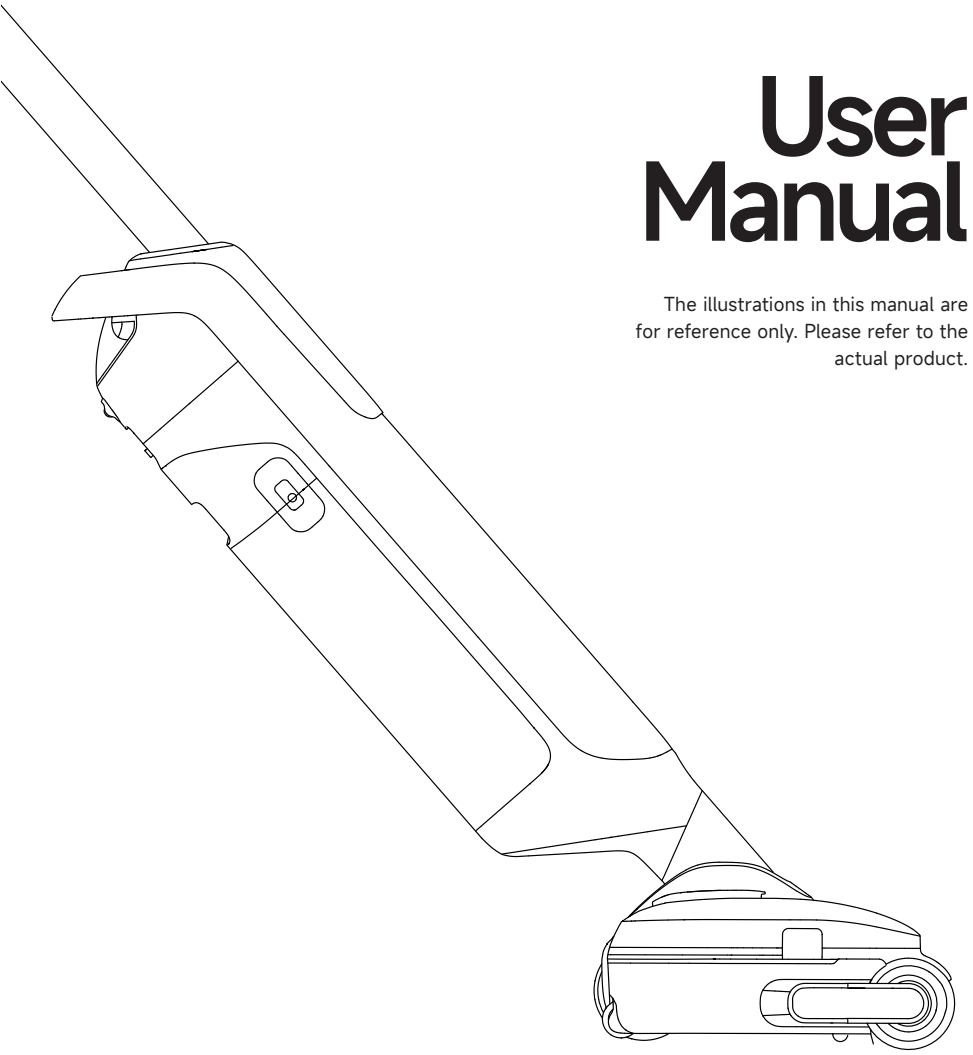
M50

Wet and Dry Vacuum

User Manual

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.



MOVA

THANK YOU

For purchasing this wet and dry vacuum.

For more product information,
please visit **www.mova-tech.com**

The high-quality product is engineered
for optimal performance.
If you have any questions on the product,
please contact us:
https://global.mova-tech.com/pages/contact-us

CONTENTS

EN User Manual 01

DE Benutzerhandbuch 22

FR Mode d'emploi 43

IT Manuale d'uso 64

ES Manual de usuario 85

NL Gebruikershandleiding 106

PT Manual do utilizador 127

EL Εγχειρίδιο χρήστη 148

EN

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41 °F or above 40°C/104 °F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41 °F and below 40°C/104 °F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.

Important Safety Instructions

- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use only MOVA official multi-surface floor cleaner.

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

EN

Important Safety Instructions

Battery and Charging

- Warning: For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBBF charging base.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Do not use any non-rechargeable battery pack. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 4000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.

Important Safety Instructions

Symbols



Class II equipment



Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic



For indoor use only



Read operator's manual



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

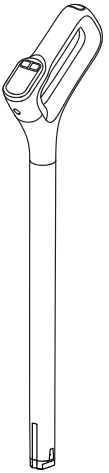
We, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.mova-tech.com

For detailed e-manual, please go to
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

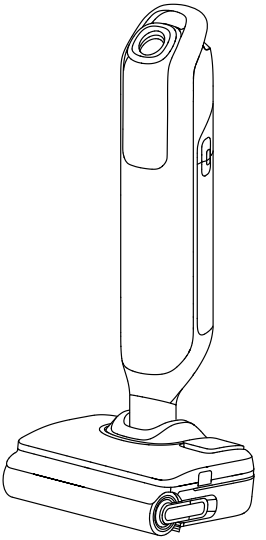
EN

Product Overview

Packing List



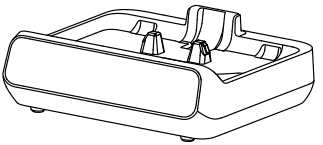
Handle



Main Body



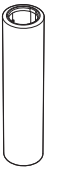
Replacement Filter



Charging Base



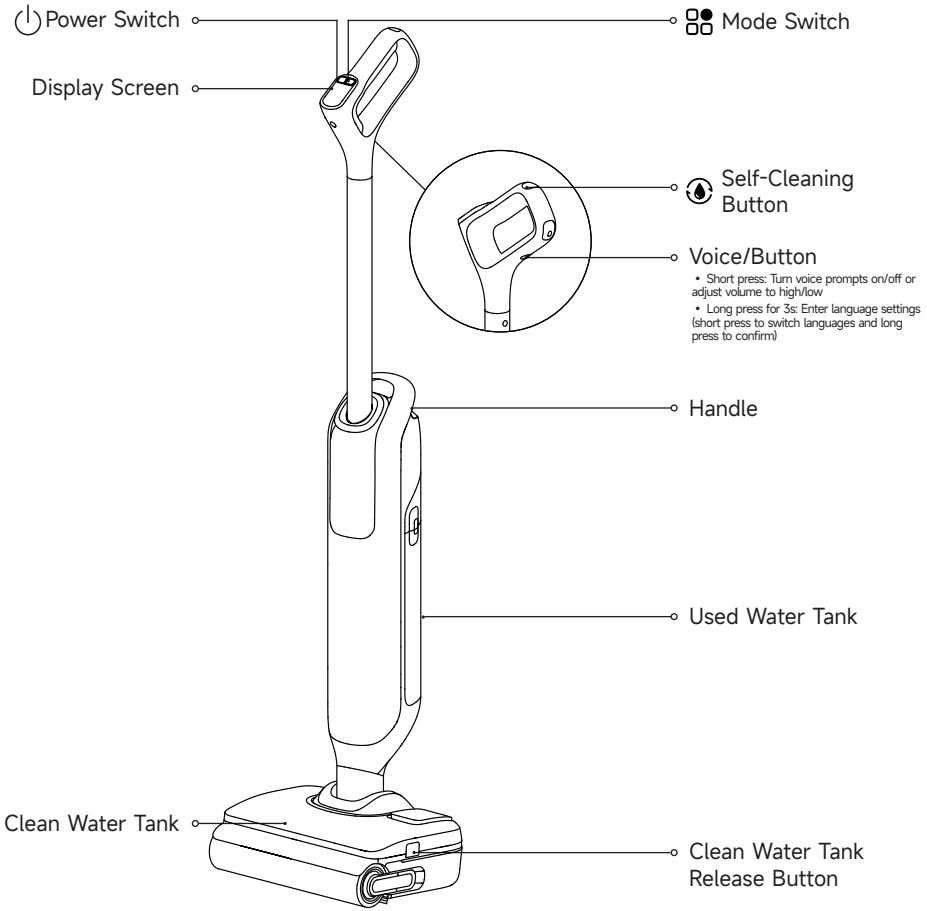
Cleaning Brush



Spare Brush Roller

Product Overview

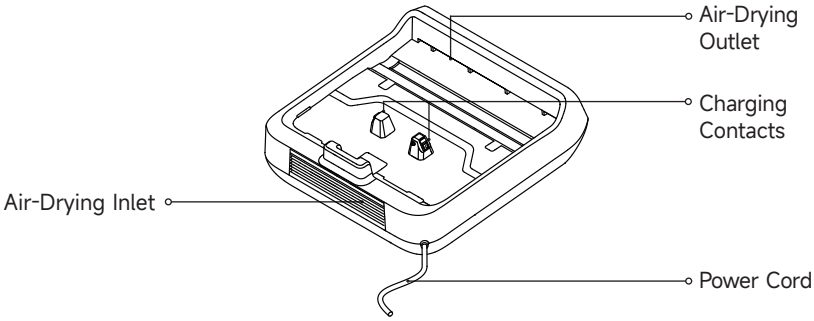
Vacuum



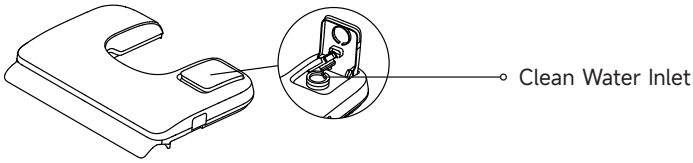
EN

Product Overview

Charging Base



Clean Water Tank



Product Overview

Display Screen



1 Drying Mode

2 Charging/Low Battery Indicator

3 Smart Mode

4 Suction Mode

5 Mode Switch
Press to switch modes.

6 Dust Concentration Indicator
- Changes color in real time based on dirt amount during use.

7 Error Alert

8 Max Mode

9 Self-Cleaning Mode

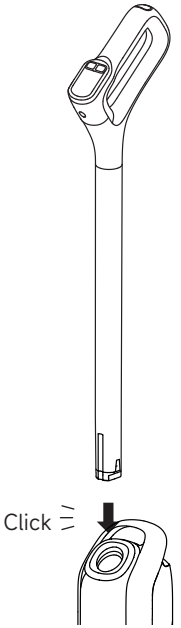
10 Power Switch
Press to start/stop cleaning.

Note:
If the appliance is not working properly, the display screen will show an error message. Please refer to the Error Prompts and Solutions table to find your solution.

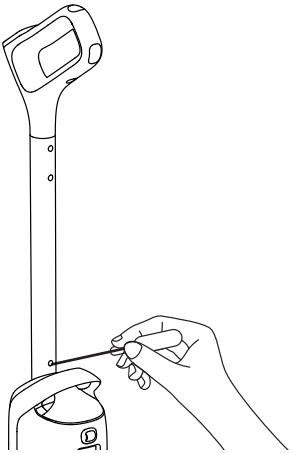
EN

Handle Installation/Removal

To install: Insert the end of the handle vertically into the top of the appliance as indicated until you hear a click.



To remove: Insert a rigid tool into the hole at the indicated position to press the release tab while pulling the handle upwards.



Charging

1. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source. Fully charge the appliance before first use.
2. Place the appliance on the charging base. When the number on the display screen reaches 100, the battery is fully charged.

Charging/Low battery indicator

- Orange breathing: Battery level ≤ 25% (charging)
- Green breathing: Battery level > 25% (charging)
- Solid orange: Battery Level ≤ 25%

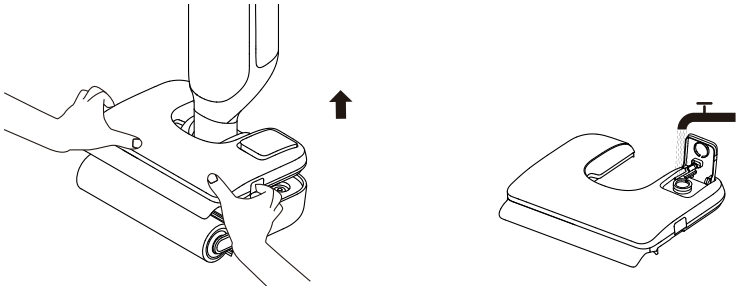
Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance when you need to use it again.
- To prolong its life, the battery will automatically cool down before recharging after the product has been running continuously for a long time.

How to Use

Fill the Clean Water Tank

Press the Clean Water Tank release buttons to remove the tank. Open the tank cover and fill the tank with clean water through the clean water inlet. Reinstall the tank, ensuring it clicks into place.



Switch Modes

Press to switch modes based on your needs.

Smart Mode
Automatically adjusts suction power and water output based on floor dirt for daily cleaning.

MAX Max Mode
Increases suction power and water output to effectively clean floors and remove tough stains and heavy dirt.

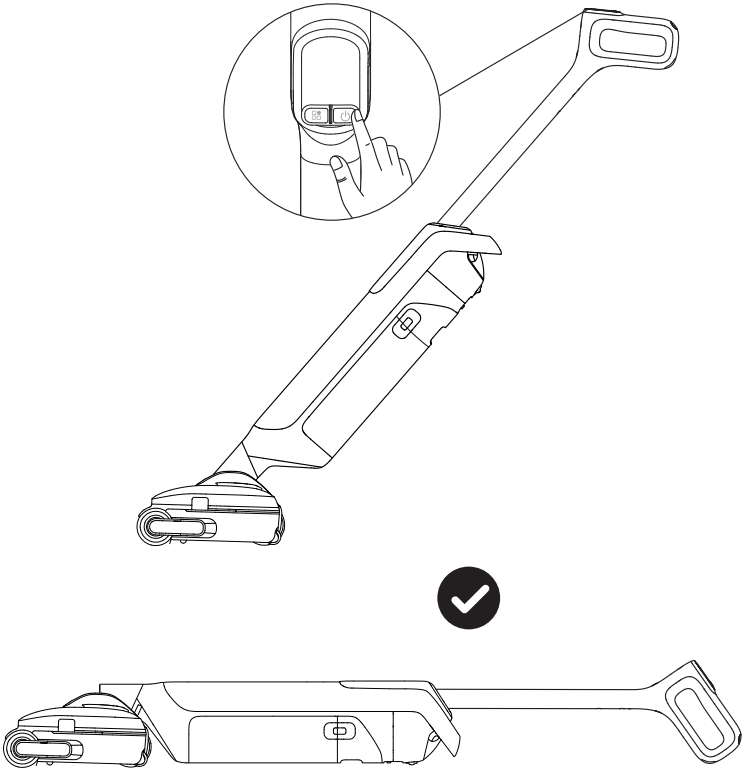
Suction Mode
Quickly absorbs water, ideal for spills or for wet and slippery areas like the bathroom.

EN

How to Use

Start Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backwards. Press the power switch ⏻ to start/stop cleaning. If the appliance is in the upright position while working, the current task will be suspended.



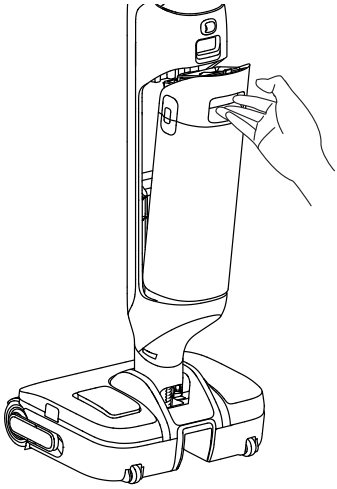
Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- Return the appliance to the upright position before powering it off if it is lying flat.
- The appliance is only suitable for cleaning hard surfaces such as wood floors, marble, and tiles.
- When the appliance is in operation, do not lift or move it off the ground, as this may cause used water to flow into the motor.

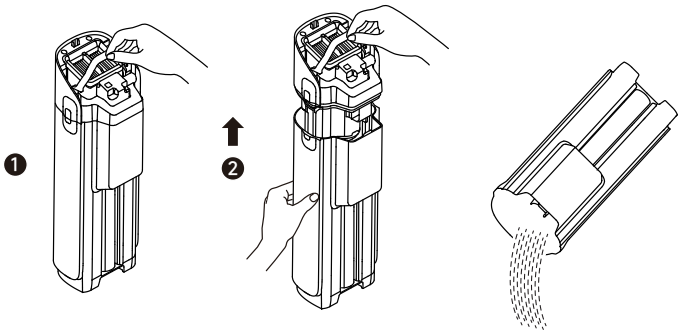
How to Use

Empty the Used Water Tank

1. Press the Used Water Tank release button to remove the tank.



2. Pull up the Used Water Tank cover handle to lift the cover off.



Note:

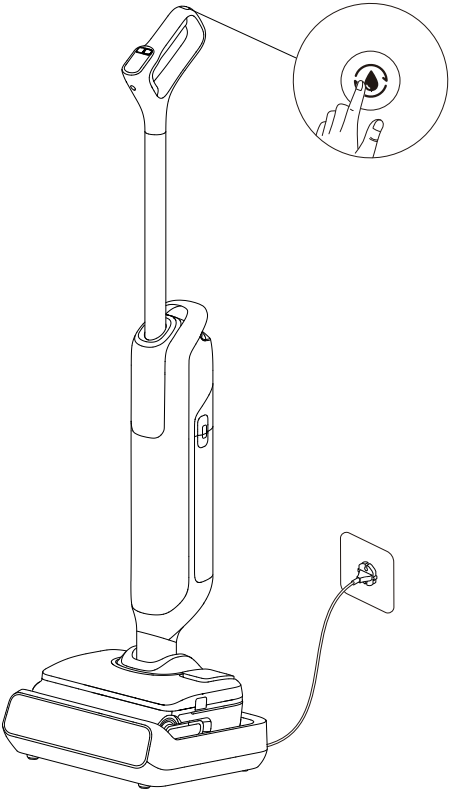
- Do not lift or move the Used Water Tank by the handle alone to prevent leakage.

EN

How to Use

Self-Cleaning & Drying

	Short press	Start self-cleaning
	Short press within 3 seconds of starting self-cleaning	Switch to deep self-cleaning
	Long press for 3s	Enter drying mode
	Short press during drying	Exit



Note:

- Before starting self-cleaning, place the appliance back onto the base and ensure the Clean Water Tank is adequately filled.
- After self-cleaning is complete, the appliance will enter drying mode. Please empty the Used Water Tank promptly.
- The self-cleaning function can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is above 25%. If the battery level is lower, please charge it to 25% before starting self-cleaning.

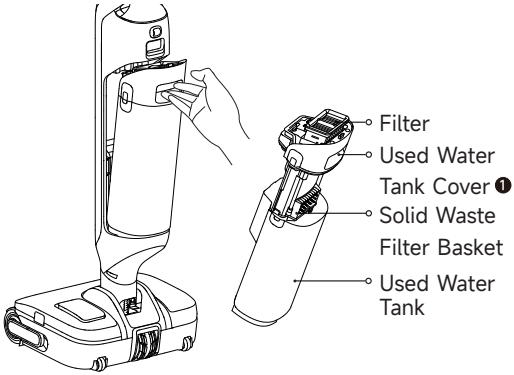
Care & Maintenance

Tips:

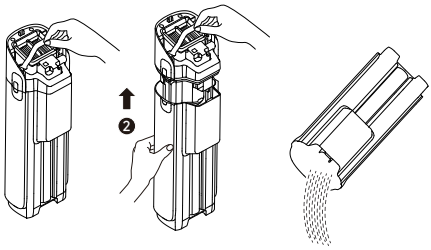
- Turn off the appliance before maintenance. Be careful not to accidentally press the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is unused for an extended period, fully charge it, disconnect the power plug, and store it in a cool, dry place away from direct sunlight. Charge the appliance at least once every 3 months to prevent the battery from over-discharging.

Clean the Used Water Tank

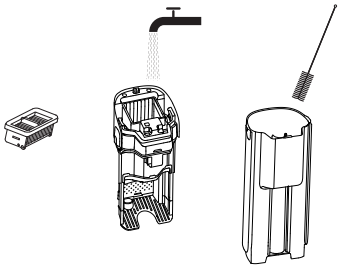
1. Press the release button to release the Used Water Tank.



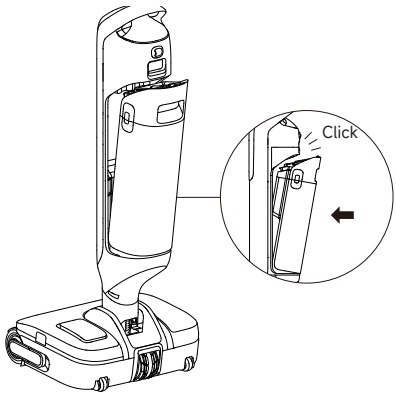
2. Pull up the tank cover handle to lift off the cover. Remove the filter, and pour out the used water.



3. Clear the solid waste, then rinse the tank and tank cover with clean water. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.



4. Re-install the filter and tank cover. Then re-install the tank until you hear a click.



Note: It is recommended to clean the Used Water Tank in time after each use, as well as before and after self-cleaning.

EN

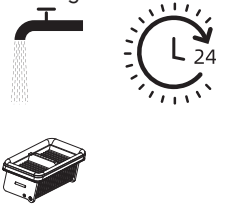
Care & Maintenance

Clean the Filter

1. Remove the filter and gently knock off the floating dust on the surface.



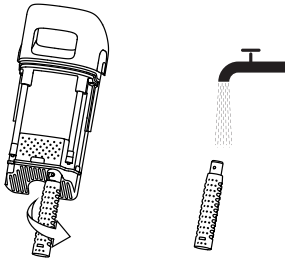
2. When the filter is dirty, rinse it with clean water. Allow it to air dry completely before reinstalling it.



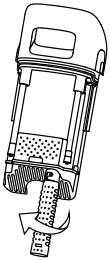
Note:
1. Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
2. If wet, fully air-dry the filter before reuse to avoid shortening its lifespan.

Clean the Deodorizer (Optional)

1. Hold the deodorizer, twist to release and remove it, and then rinse it with clean water.



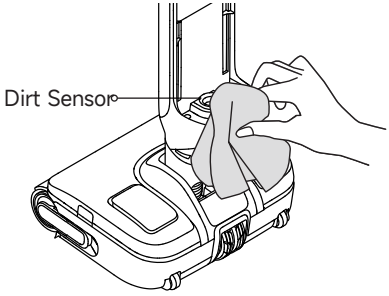
2. After cleaning, twist and securely lock it back into place.



Note:
1. Clean as needed. Replacing the deodorizer every 3 to 6 months is recommended.
2. To ensure the deodorizer functions effefctively, promptly clean the Used Water Tank after each use.

Clean the Tube and the Dirt Sensor

Remove the Used Water Tank and wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth.

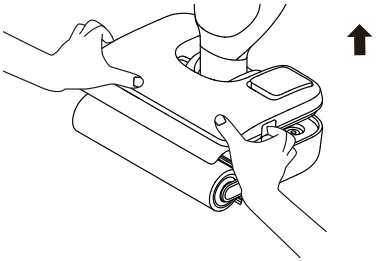


Note: Do not rinse the tube or the dirt sensor with water.

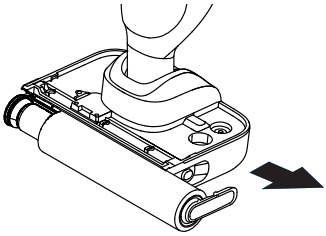
Care & Maintenance

Clean the Brush Assembly

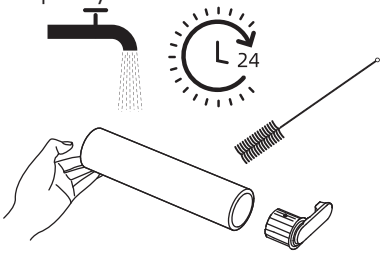
1. Press the Clean Water Tank release buttons to release the Clean Water Tank.



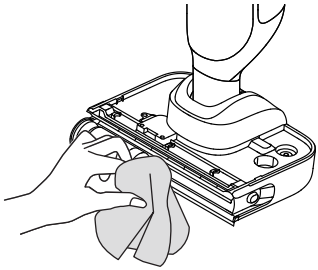
2. Pull the brush roller handle to take out the brush roller.



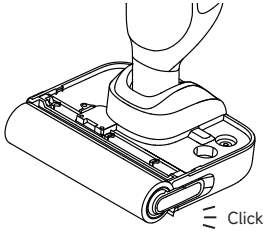
3. Remove the handle from the brush roller. Use the provided cleaning brush to clean the brush roller, then rinse it with clean water and allow it to air dry completely.



4. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse it with water.



5. Re-install the brush roller and its handle until you hear a click.



Note:

- Do not rinse the brush roller with water.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.
- Before cleaning the brush roller, ensure that the Used Water Tank is either removed or emptied, and that the appliance is laid down on its side.

EN

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge it before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The parts are not installed in place.	Ensure all parts are properly in place.
	Water level in the Clean Water Tank is low.	Refill the Clean Water Tank.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much dirty water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The battery level indicator on the display screen does not light up while charging.	The charging base plug is not inserted into the electrical outlet properly.	Make sure the charging base plug is inserted in place.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.

Troubleshooting

No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the brush roller.	Turn on the appliance and check again after a while.
The vent leaks water.	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.
Self-cleaning fails.	The brush roller may be jammed by large debris.	Remove the brush roller cover to check and clean the brush roller.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 25%.	Self-cleaning can only be enabled while the appliance is being charged and the battery level is more than 25%.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Re-install or fill the Clean Water Tank.
Poor drying performance.	The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.	Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.

EN

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

Error Code	Possible Cause	Solution
E1-E7	Error	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

Specifications

Vacuum			
Model	HMH66A	Rated Power	450 W
Rated Voltage	21.6 V ⎓	Charging Voltage	27.5 V ⎓
Clean Water Tank Capacity	800 mL	Used Water Tank Capacity	700 mL
Charging Time	Approx. 4 hours		
Charging Base			
Model	HCBBF	Rated Power*	350 W
Rated Input	220-240 V~ 50-60 Hz	Rated Output	27.5 V ⎓ 1.6 A

Product Information for Power Consumption and the Time of Entering This Mode		
Mode	Maximum power consumption	Maximum time of entering this mode
Standby mode for charging base only	≤ 0.5 W	≤ 20 min
Standby mode	≤ 0.5 W	≤ 20 min

* The rated power refers to the power measured during a representative cycle for entering the drying mode.

EN

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Remove the handle by referring to the Installation section.
2. Use a proper tool to remove the top and body decorative covers of the appliance.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Use a screwdriver to remove the fixing screws of the appliance front cover. Remove the cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS) ALLE ANWEISUNGEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb dieses Geräts zu gewährleistet und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kunststofffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßige Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C/41 °F oder über 40 °C/104 °F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C/41 °F und unter 40 °C/104 °F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.
- Verwenden Sie nur den zugelassenen Mehrflächen-Bodenreiniger von MOVA.

Wartung und Lagerung

- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Rollenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor dem Reinigen, Warten aus, oder bevor Sie es mit einer beweglichen Bürste anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz (z. B. Ladestation, Ladekabel usw.). Sollte das Gerät oder das Zubehörteil heruntergefallen sein, beschädigt worden sein, im Freien gelassen worden sein, ins Wasser gefallen sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie niemals, das Gerät zu benutzen. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Wichtige Sicherheitshinweise

Akku und Aufladen

- Achtung: Zum Aufladen des Gerätes nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit HCBBF-Ladestation verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Die Ladestation ist mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet und nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet.
- Halten Sie die Ladestation von beheizten Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Um den Netzstecker zu ziehen, greifen Sie nach dem Stecker der Ladestation und nicht nach dem Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie die Ladestation nicht am Kabel, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, schließen Sie die Tür des Kabels und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken.
- Benutzen Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku. Dieses Produkt enthält Batterien, die nur durch qualifizierte Techniker oder Kundendienst ersetzt werden können.
- Der Lithium-On-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst den Batteriesatz, dann verwerfen Sie ihn oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.
- Kommen Sie unter missbräuchlichen Bedingungen niemals die Batterie in Berührung, aus der die Flüssigkeit ausgeworfen wird. Wenn die Berührung versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Die Ladestation eignet sich zum Aufladen des 6-Zellen-Akkupacks mit 4.000 mAh. Diese Ladestation sollte nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Symbole

Geräte der Klasse II

T 3,15 A

Feinsicherung mit Zeitverzögerung wobei „T 3,15 A“ das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie ist

Nur für den Innenbereich geeignet

Bedienungsanleitung lesen



WEEE-Informationen

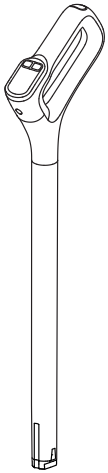
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Wir, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.mova-tech.com

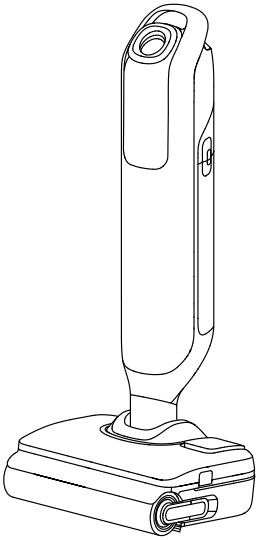
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produktübersicht

Lieferumfang



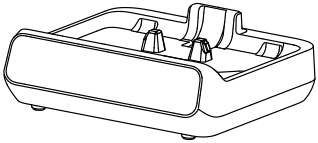
Griff



Hauptteil



Ersatzfilter



Ladestation



Reinigungsbürste

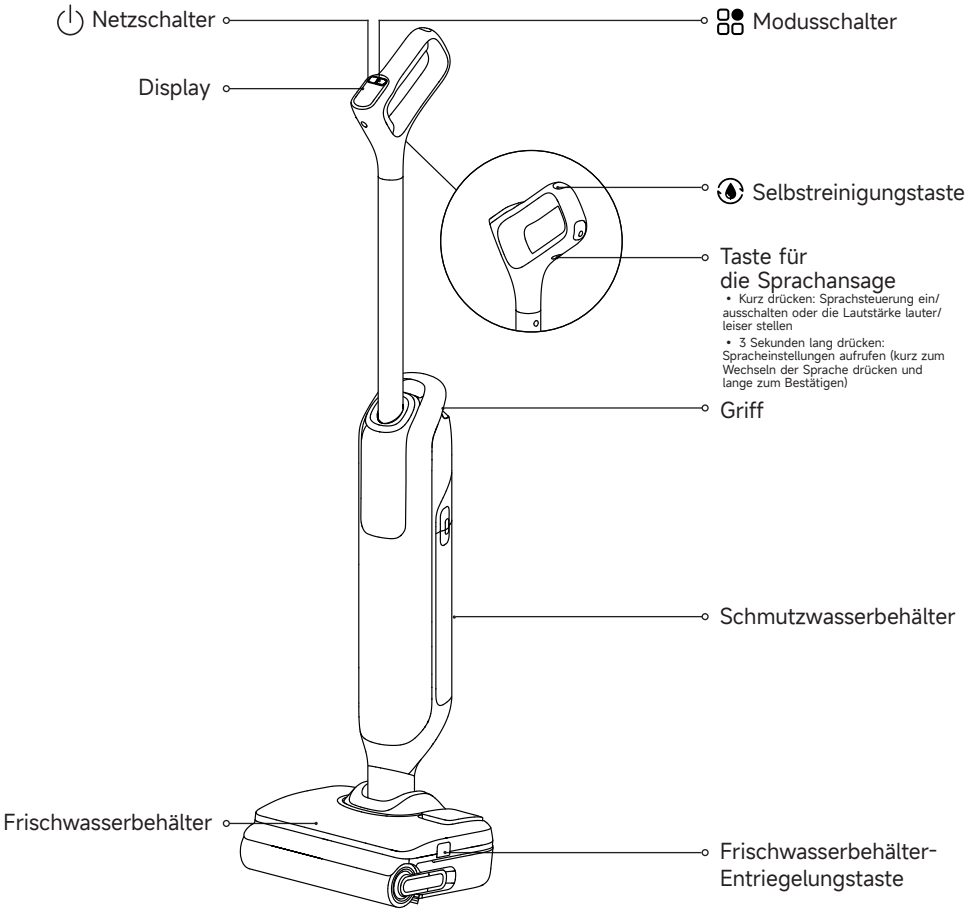


Ersatz-Rollenbürste

DE

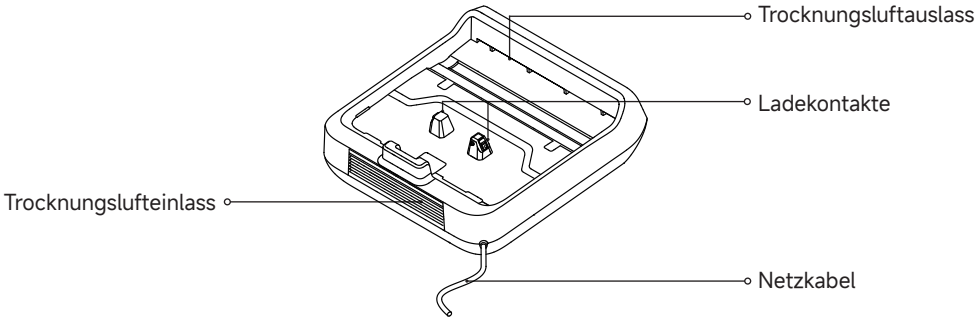
Produktübersicht

Staubsaugen

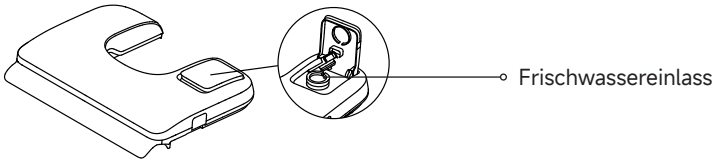


Produktübersicht

Ladestation



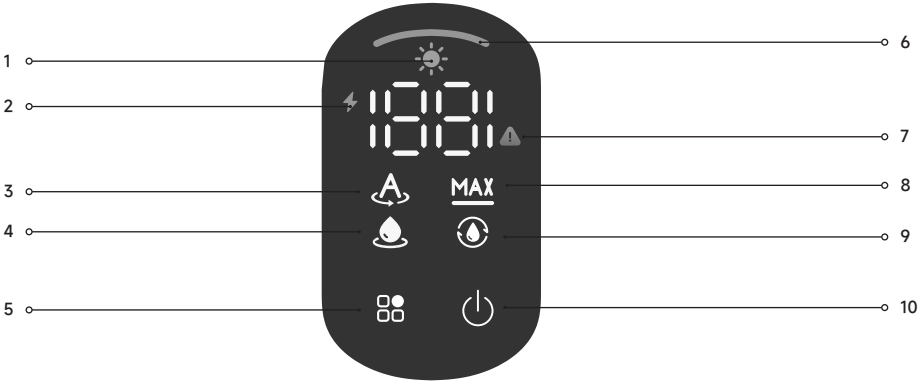
Frischwasserbehälter



DE

Produktübersicht

Display



1 Trocknungsmodus

2 Lade-/Akkustandsanzeige

3 Smarter Modus

4 Saugmodus

5 Modusschalter
Drücken, um den Modus zu wechseln.

6 Staubkonzentrationsanzeige
- Ändert während des Gebrauchs je nach Verschmutzungsgrad die Farbe in Echtzeit.

7 Fehlermeldung

8 Max-Modus

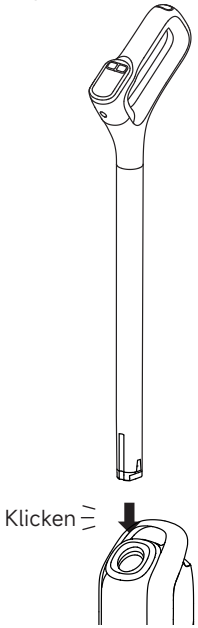
9 Selbstreinigungsmodus

10 Netzschalter
Drücken, um die Reinigung zu starten/stoppen.

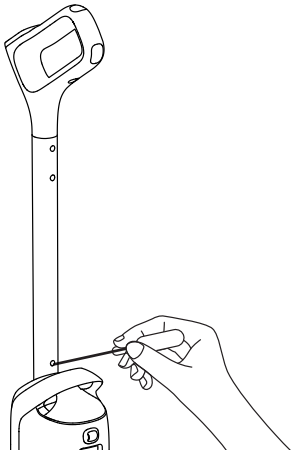
Hinweis:
Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Bitte sehen Sie in der Fehlermeldungs- und Lösungstabelle nach, um eine Lösung zu finden.

Montage/Demontage des Griffs

Zur Installation: Fügen Sie das Ende der Griffbaugruppe senkrecht in die Oberseite des Geräts ein, wie angegeben, bis Sie ein Einrasten spüren.



Zur Demontage: Führen Sie ein starres Werkzeug an der angegebenen Stelle in das Loch ein, um die Entriegelungslasche zu betätigen, und ziehen Sie gleichzeitig den Griff nach oben.



Laden

1. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand auf dem Boden und schließen Sie sie an eine Stromquelle an. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
2. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Wenn die Zahl auf dem Display 100 erreicht, ist der Akku vollständig geladen.

Lade-/Akkustandsanzeige

- Oranges Pulsieren: Akkustand ⩽ 25% (Aufladen)
- Grünes Pulsieren: Akkustand > 25% (Aufladen)
- Dauerhaft orange: Akkustand ⩽ 25%

Hinweis:

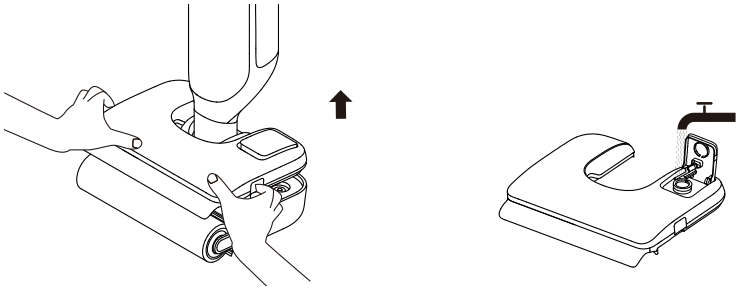
- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt das Gerät in den Ruhemodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es wieder benutzen möchten.
- Zur Verlängerung der Lebensdauer kühlt sich der Akku automatisch ab bevor er wieder aufgeladen wird, nachdem das Gerät längere Zeit ununterbrochen in Betrieb gewesen ist.

DE

Benutzung

Füllen Sie den Frischwasserbehälter auf

Drücken Sie die Frischwasserbehälter-Entriegelungstasten, um den Behälter zu entfernen. Öffnen Sie den Behälterdeckel und füllen Sie den Behälter über den Frischwassereinlass mit sauberem Wasser. Bringen Sie den Behälter erneut an und stellen Sie sicher, dass er einrastet.



Modus umschalten

Drücken Sie die , um den Modus je nach Ihren Bedürfnissen zu wechseln.

Smarter Modus
Passt die Saugleistung und Wasserzufuhr automatisch an den Verschmutzungsgrad des Bodens an und sorgt so für eine optimale tägliche Reinigung.

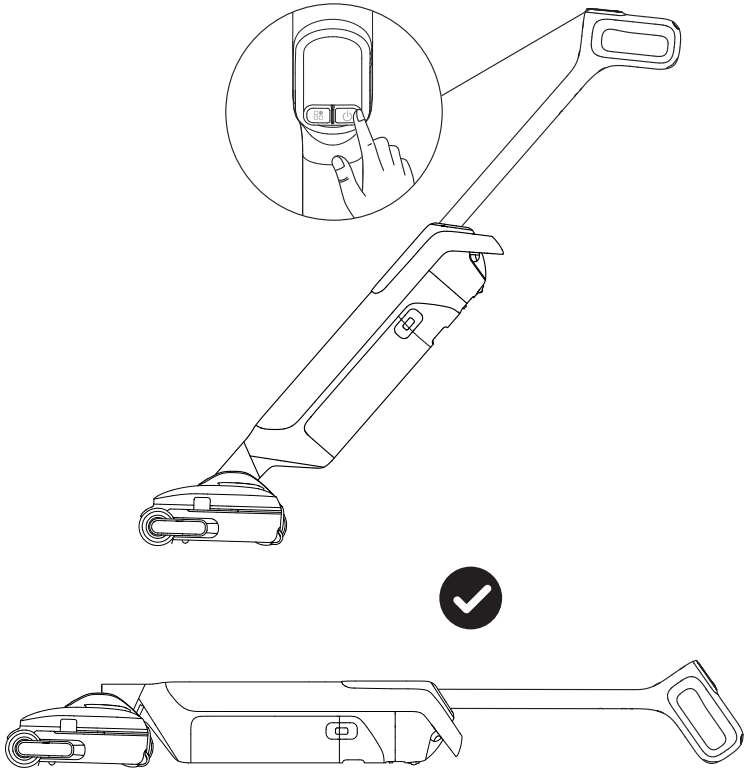
MAX Max. Modus
Erhöht Saugleistung und Wasserabgabe, um Böden gründlich zu reinigen und selbst hartnäckige Flecken sowie starken Schmutz zu entfernen.

Saugmodus
Absorbiert schnell Wasserflecken auf dem Boden und ist daher ideal für nasse und rutschige Stellen, wie zum Beispiel Wasseransammlungen im Bad oder plötzlich verschüttete Flüssigkeiten.

Benutzung

Reinigung starten

Treten Sie vorsichtig auf die Bürstenabdeckung und kippen Sie das Gerät nach hinten. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⏻, um die Reinigung zu starten/stoppen. Wenn sich das Gerät während der Arbeit in aufrechter Position befindet, wird die aktuelle Aufgabe unterbrochen.



Hinweis:

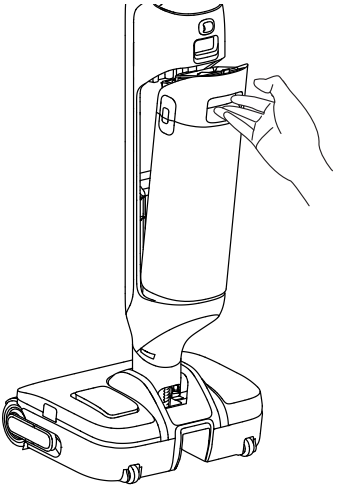
- Verwenden Sie es nicht, um schäumende Flüssigkeiten zu saugen.
- Richten Sie das Gerät wieder in die aufrechte Position aus, bevor Sie es ausschalten, wenn es flach auf dem Boden liegt.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich für die Reinigung von harten Oberflächen wie Holzböden, Marmor und Fliesen.
- Wenn das Gerät läuft, darf es nicht hochgehoben oder vom Boden angehoben werden, da sonst gebrauchtes Wasser in den Motor fließen kann.

DE

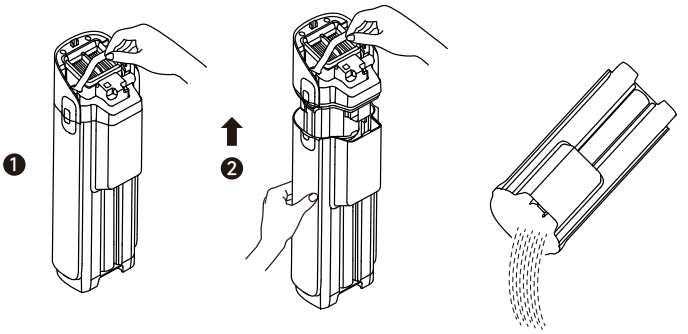
Benutzung

Den Schmutzwassebehälter leeren

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzwasserbehälter, um den Behälter herauszunehmen.



2. Ziehen Sie den Griff der Abdeckung des Schmutzwasserbehälters nach oben, um die Abdeckung abzunehmen.



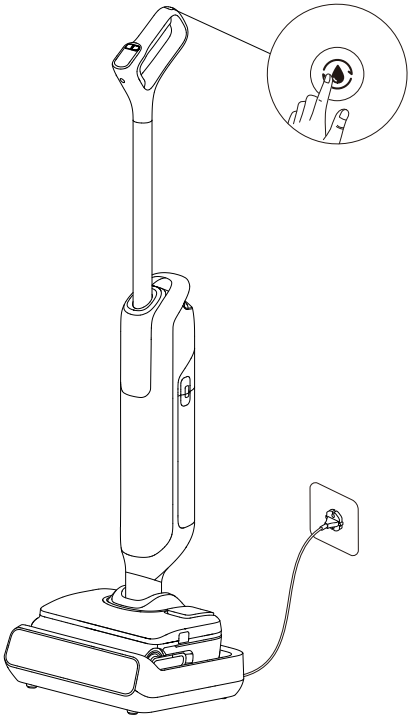
Hinweis:

- Heben Sie den Schmutzwasserbehälter nicht am Griff an oder bewegen Sie ihn nicht allein am Griff, um ein Auslaufen zu verhindern.

Benutzung

Selbstreinigung und Trocknung

	Kurz drücken	Selbstreinigung starten
	Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden nach Beginn der Selbstreinigung kurz auf die Taste	Schalten Sie auf Tiefen-Selbstreinigung um
	3 Sekunden lang drücken	Trocknungsmodus aktivieren
	Während des Trocknens kurz drücken	Beenden



Hinweis:

- Vor dem Start der Selbstreinigung setzen Sie das Gerät bitte wieder auf die Basis und vergewissern sich, dass der Frischwasserbehälter ausreichend gefüllt ist.
- Nach Abschluss der Selbstreinigung wechselt das Gerät in den Trocknungsmodus. Bitte leeren Sie den Schmutzwasserbehälter umgehend.
- Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 25 % beträgt. Wenn der Akkustand niedriger ist, laden Sie das Gerät bitte auf 25 % auf, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion aktivieren.

DE

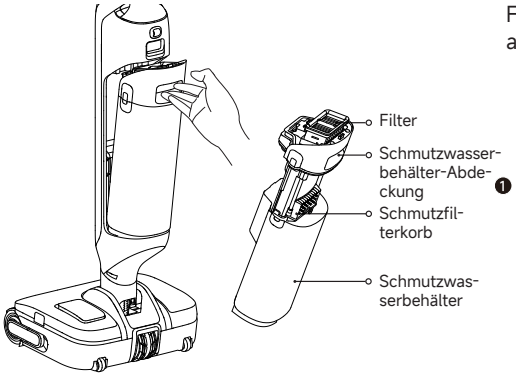
Pflege und Wartung

Tipps:

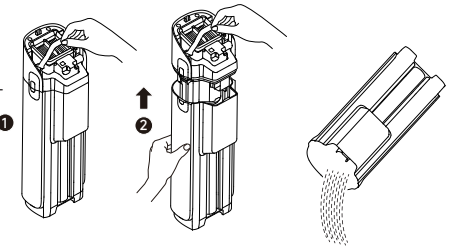
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Passen Sie auf, dass Sie nicht versehentlich die Einschalttaste drücken.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden.

Den Schmutzwasserbehälter reinigen

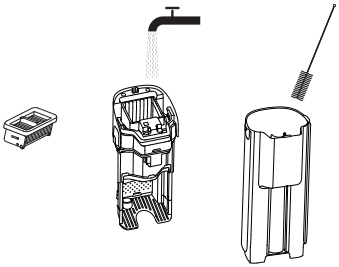
1. Drücken Sie die Entriegelungsklammer, um den Schmutzwasserbehälter zu entfernen.



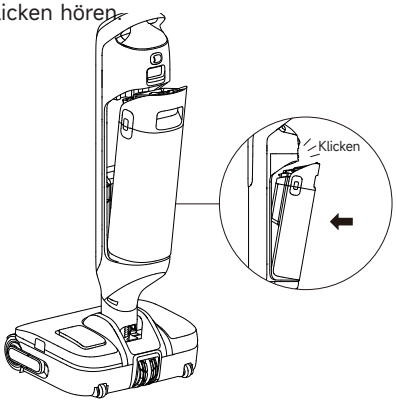
2. Ziehen Sie den Griff der Behälterabdeckung nach oben, um die Abdeckung abzuheben. Entfernen Sie den Filter und gießen Sie das Schmutzwasser aus.



3. Entfernen Sie die festen Abfälle und spülen Sie dann den Behälter und die Behälterabdeckung mit sauberem Wasser aus. Reinigen Sie die Innenwände des Behälters mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.



4. Setzen Sie den Filter und die Behälterabdeckung wieder ein. Setzen Sie den Behälter wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.



Hinweis: Es wird empfohlen, den Schmutzwasserbehälter rechtzeitig nach jedem Gebrauch sowie vor und nach der Selbstreinigung zu reinigen.

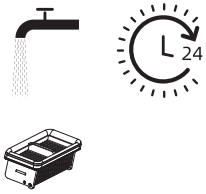
Pflege und Wartung

Den Filter reinigen

1. Nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie den auf der Oberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab.



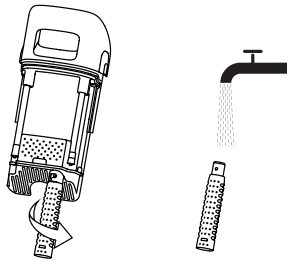
2. Wenn der Filter verschmutzt ist, spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Lassen Sie ihn vor dem Wiedereinbau vollständig an der Luft trocknen.



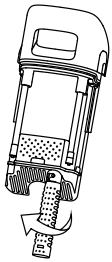
Hinweis:
1. Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
2. Wenn der Filter feucht ist, lassen Sie ihn vor dem erneuten Gebrauch vollständig an der Luft trocknen, um eine verkürzte Lebensdauer zu vermeiden.

Den Lufterfrischer reinigen (optional)

1. Halten Sie den Lufterfrischer fest, drehen Sie ihn, um ihn zu entriegeln und zu entfernen, und spülen Sie ihn dann mit sauberem Wasser ab.



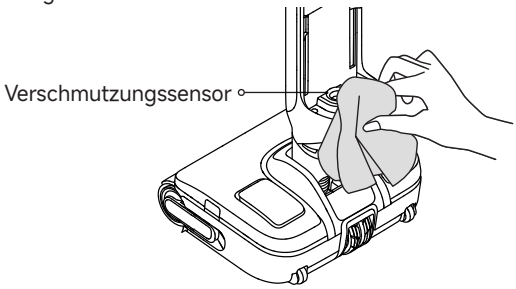
2. Drehen Sie ihn nach der Reinigung wieder fest und lassen Sie ihn einrasten.



Hinweis:
1. Nach Bedarf reinigen. Es wird empfohlen, den Lufterfrischer alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
2. Um sicherzustellen, dass der Lufterfrischer effektiv funktioniert, sollten Sie den Schmutzwasserbehälter nach jedem Gebrauch sofort reinigen.

Reinigung des Rohres und des Schmutzsensors

Nehmen Sie den Schmutzwasserbehälter heraus, wischen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor mit einem feuchten Tuch ab.



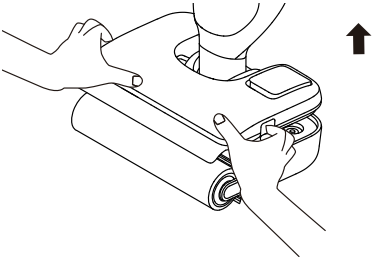
Hinweis: Spülen Sie den Schlauch oder den Verschmutzungssensor nicht mit Wasser ab.

DE

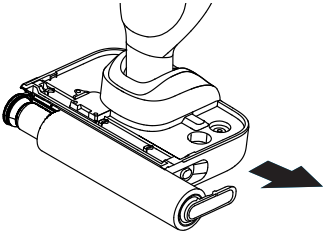
Pflege und Wartung

Reinigung der Walzenbürsten-Aufsätze

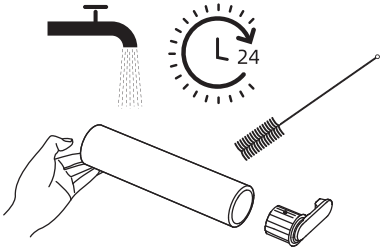
1. Drücken Sie die Entriegelungstasten für den Frischwasserbehälter, um den Frischwasserbehälter zu entnehmen.



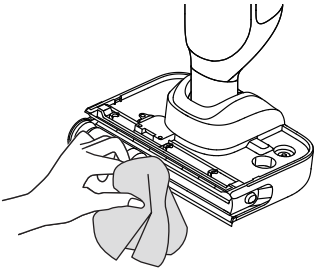
2. Ziehen Sie am Griff der Bürstenwalze, um die Bürstenwalze herauszunehmen.



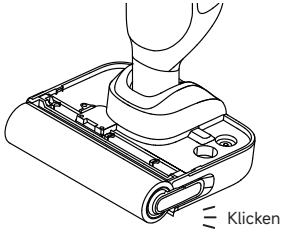
3. Entfernen Sie den Griff von der Rollenbürste. Reinigen Sie die Rollenbürste zuerst mit der mitgelieferten Reinigungsbürste, dann spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und lassen sie vollständig an der Luft trocknen.



4. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Spülen Sie sie nicht mit Wasser ab.



5. Setzen Sie die Rollenbürste und den Griff wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.



Hinweis:

- Spülen Sie die Rollenbürste nicht mit Wasser ab.
- Nach Bedarf reinigen. Es wird empfohlen, die Bürstenrolle alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen der Rollenbürste, dass der Schmutzwasserbehälter entweder abgenommen oder geleert wurde und dass das Gerät auf der Seite liegt.

Fehlerbehebung

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position.	Stellen Sie das Gerät nach hinten.
	Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert.	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist.
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Die Komponenten sind nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten richtig eingesetzt sind.
	Der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist niedrig.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter erneut auf.
Das Gerät wird langsam aufgeladen.	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch.	Bitte kontaktieren Sie den Kundenservice.
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig.	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Saugeinlass oder -rohr ist durch.	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Die Hauptsaugöffnung ist blockiert.	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptsaugöffnung.
Die Akkustand-sanzeige auf dem Display leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Der Ladestecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Ladestecker richtig eingesteckt ist.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist.

DE

Fehlerbehebung

Es kommt kein Wasser aus dem Gerät.	Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
	Es dauert 30 Sekunden, um die Bürsterolle zu befeuchten.	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es nach einiger Zeit erneut.
Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutz-wasserbehälters.	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt.	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist.
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken.	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen.
Selbstreinigung ist fehlgeschlagen.	Ein Gegenstand verklemmt sich in der Bürstenrolle.	Entfernen Sie die Bürstenrollenabdeckung, um die Bürstenrolle zu überprüfen und zu reinigen.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Aufladen ist, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion aktivieren.
	Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Batteriestand weniger als 25% beträgt.	Die Selbstreinigung kann nur aktiviert werden, während das Gerät aufgeladen wird und der Akkustand mehr als 25% beträgt.
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
Schlechte Trock-nungsleistung.	Luftauslass und Lufteinlass der Ladestation könnten vermutlich blockiert werden.	Verstopfung von Luftauslass und Lufteinlass prüfen und beseitigen.

Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der folgenden Tabelle nach, um eine Lösung zu finden.

Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösung
E1 - E7	Fehler	Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

DE

Technische Daten

Staubsaugen			
Modell	HMH66A	Bemessungsleistung	450 W
Bemessungsspannung	21,6 V ⎓	Ladespannung	27,5 V ⎓
Kapazität des Frischwasserbehälters	800 ml	Kapazität des Schmutzwasserbehälters	700 ml
Ladezeit	Ca. 4 Stunden		
Ladestation			
Modell	HCBBF	Nennleistung*	350 W
Nenneingang	220-240 V~ 50-60 Hz	Nennausgang	27,5 V ⎓ 1,6 A

Produktinformationen zum Stromverbrauch und Zeit bis zum Aktivieren dieses Modus		
Modus	Maximaler Stromverbrauch	Maximale Zeit bis zum Aktivieren dieses Modus
Stand-by-Modus nur für Ladestation	≤0,5 W	≤20 Min.
Stand-by-Modus	≤0,5 W	≤20 Min.

* Die Bemessungsleistung bezieht sich auf die Leistung, die während eines repräsentativen Zyklus zum Einschalten des Trocknungsmodus gemessen wurde.

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;
- das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
- die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Anleitung zum Entfernen

1. Zum Abnehmen des Griffs siehe den Abschnitt „Installation“.
2. Entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die obere Abdeckung und die Zierabdeckung des Geräts.
3. Entfernen Sie alle Befestigungsschrauben des Gehäuses mit einem Schraubendreher.
4. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Befestigungsschrauben der vorderen Geräteabdeckung. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
5. Trennen Sie die Anschlusskabel des Akkus und nehmen Sie den Akku aus der Akku-Baugruppe heraus.

ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

FR

Instructions importantes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure.
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5 °C/41 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.

Instructions importantes de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.
- Utilisez uniquement un nettoyant pour sols multi-surfaces approuvé MOVA.

Entretien et stockage

- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse rotative et que le manche n'est pas complètement vertical. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : socle de recharge, cordon d'alimentation, etc.). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.

FR

Instructions importantes de sécurité

Batterie et mise en charge

- Avertissement : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le socle de recharge fourni avec l'appareil. Utilisez uniquement le socle de recharge HCBBF.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- Le socle de recharge est équipé d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble du socle de recharge des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche du socle de recharge ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche du socle de recharge plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas le socle de recharge par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou de coins aigus.
- N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer la batterie, puis la mettre au rebut ou la recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où elle est utilisée.
- L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- Dans de mauvaises conditions, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Le socle de recharge permet de charger la batterie 6 cellules 4000 mAh. Le socle de recharge ne doit pas être utilisé pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.

Instructions importantes de sécurité

Symboles

Équipement de classe II

T 3,15 A

Fusible miniature à temporisation où T 3,15 A est le symbole de la caractéristique temps/courant

Pour un usage en intérieur uniquement

Lire le mode d'emploi



Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

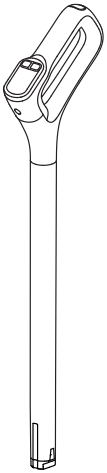
Nous, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.mova-tech.com

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

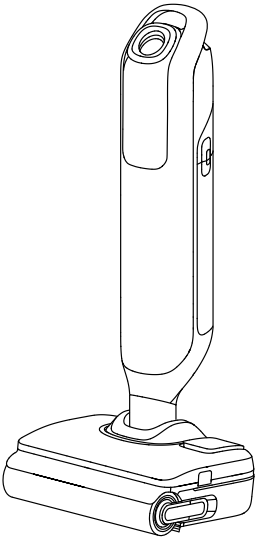
FR

Présentation du produit

Contenu de la livraison



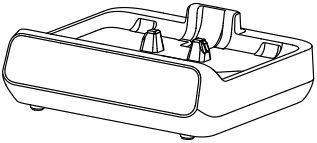
Manche



Corps principal



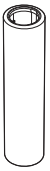
Filtre de rechange



Socle de recharge



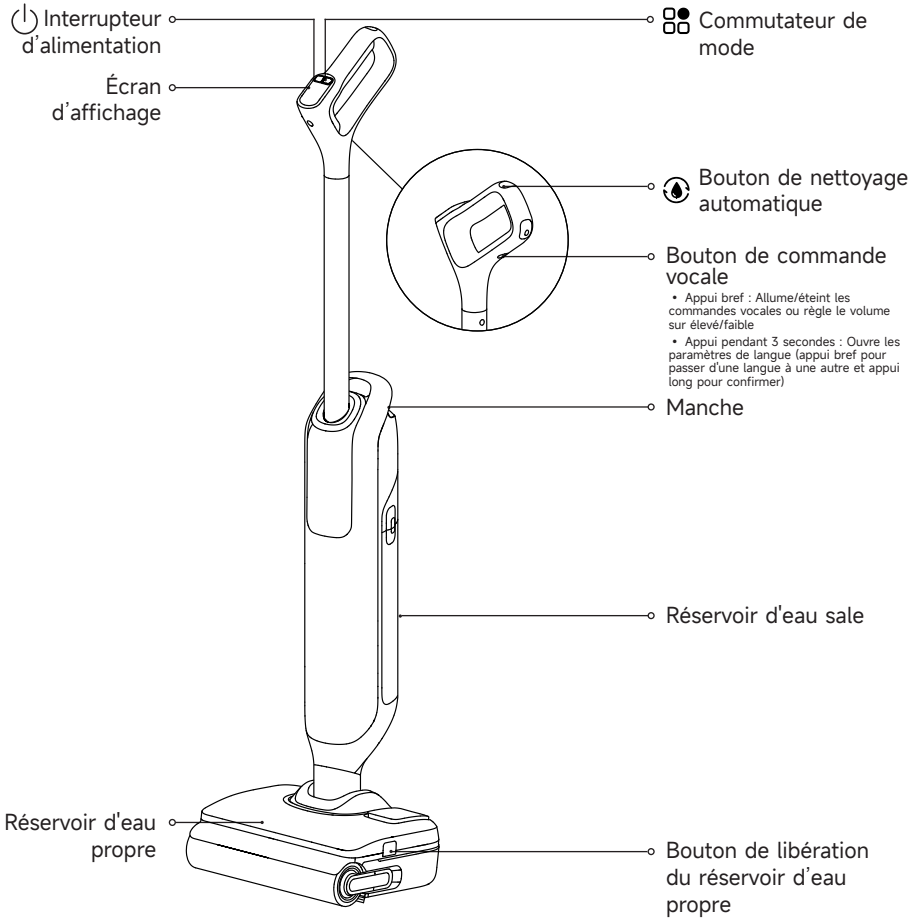
Brosse de nettoyage



Brosse rotative de rechange

Présentation du produit

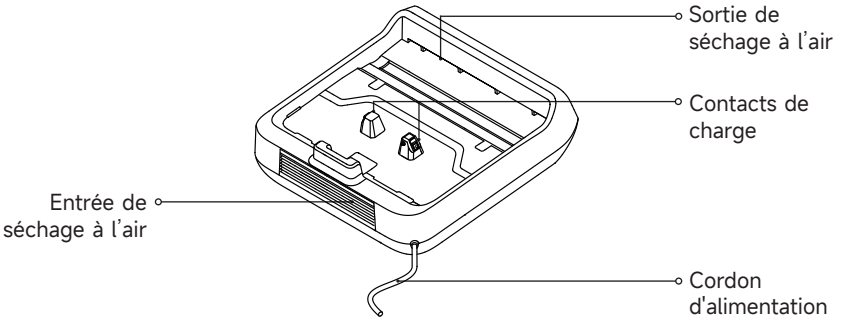
Aspirateur



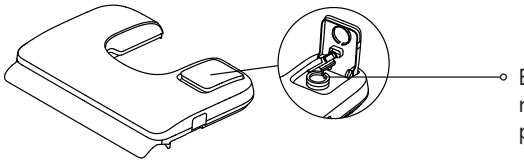
FR

Présentation du produit

Socle de recharge



Réservoir d'eau propre



Présentation du produit

Écran d'affichage



1 Mode de séchage

2 Indicateur de charge/batterie déchargée

3 Mode de intelligent

4 Mode aspiration

5 Commutateur de mode
Appuyez pour changer de mode.

6 Indicateur de concentration de poussière
- Change de couleur en temps réel selon la quantité de saleté pendant l'utilisation.

7 Messages d'erreur

8 Mode maximum

9 Mode de nettoyage automatique

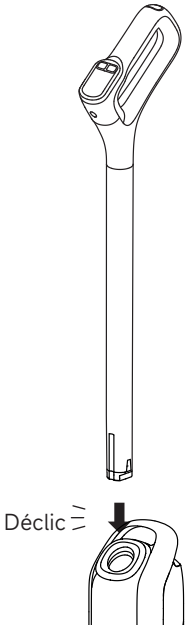
10 Interrupteur d'alimentation
Appuyez pour démarrer ou arrêter le nettoyage.

Remarque :
En cas de dysfonctionnement de l'appareil, l'écran d'affichage indique un message d'erreur. Veuillez vous reporter au tableau des Messages d'erreur et solutions pour déterminer l'origine du dysfonctionnement.

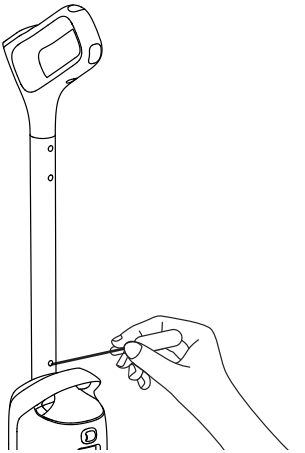
FR

Installation/Retrait du manche

Pour l'installation : Insérez verticalement l'extrémité du manche sur le dessus de l'appareil comme indiqué jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Pour le retrait : Insérez un outil rigide dans l'orifice situé à l'endroit indiqué pour appuyer sur la languette de libération tout en tirant le manche vers le haut.



Mise en charge

1. Placez le socle de recharge contre un mur sur un sol plat et branchez-le à une source d'alimentation. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
2. Posez l'appareil sur le socle de recharge. Lorsque le chiffre sur l'écran atteint 100, la batterie est complètement chargée.

Indicateur de charge/batterie déchargée

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie ⩽ 25 % (en charge)
- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie > 25 % (en charge)
- Orange fixe : Niveau de batterie ⩽ 25 %

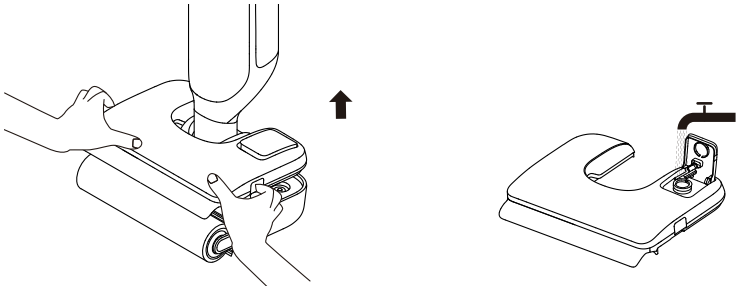
Remarque :

- Si l'appareil reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passe en mode veille. Veuillez redémarrer l'appareil lorsque vous devez l'utiliser de nouveau.
- Pour prolonger sa durée de vie, la batterie se refroidit automatiquement avant d'être rechargée lorsque le produit a fonctionné en continu pendant une longue période.

Mode d'emploi

Remplir le réservoir d'eau propre

Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez le réservoir d'eau propre par l'entrée du réservoir d'eau propre. Réinstallez le réservoir et assurez-vous qu'il est bien enclenché.



Changer le mode

Appuyez sur pour passer d'un mode à l'autre en fonction de vos besoins.

Mode intelligent
Ajuste automatiquement la puissance d'aspiration et le débit d'eau en fonction du degré de saleté du sol pour un nettoyage quotidien.

MAX Mode maximum
Augmente la puissance d'aspiration et le débit d'eau efficacement les sols et éliminer les taches tenaces et les saletés incrustées.

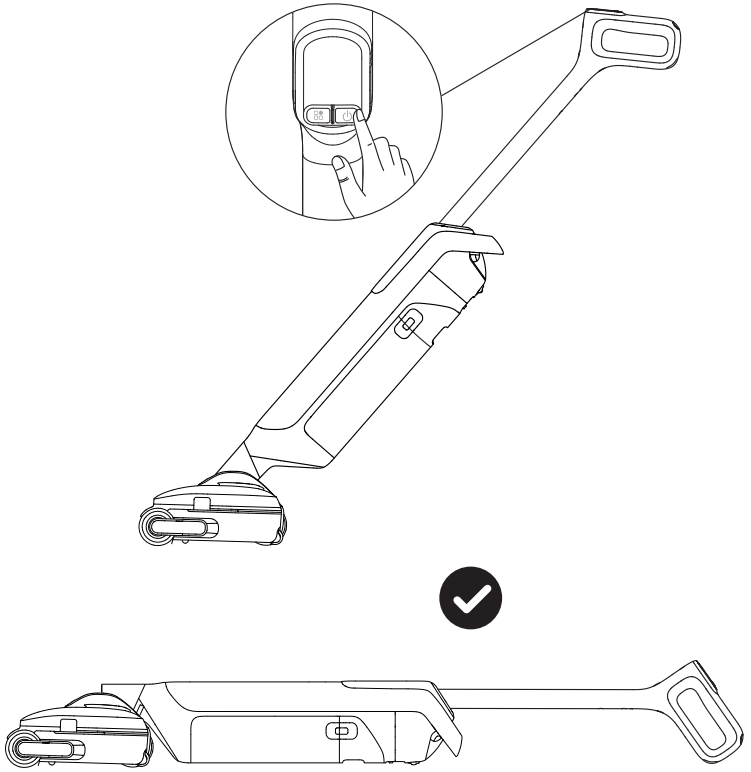
Mode Aspiration
Absorbe rapidement les traces d'eau au sol, adapté aux environnements humides et glissants tels que l'accumulation d'eau dans la salle de bain ou les éclaboussures soudaines.

FR

Mode d'emploi

Démarrer le nettoyage

Appuyez doucement sur le couvercle de la brosse et inclinez l'appareil vers l'arrière. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation ⏻ pour démarrer/arrêter le nettoyage. Si l'appareil est en position verticale pendant son fonctionnement, la tâche en cours sera suspendue.



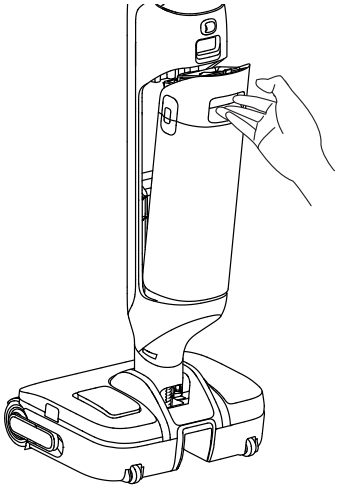
Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- Si l'appareil est à l'horizontale, remettez-le dans une position verticale avant de l'éteindre.
- L'appareil convient uniquement au nettoyage de surfaces dures telles que les sols en bois, le marbre et le carrelage.
- Lorsque l'appareil fonctionne, ne le soulevez pas du sol et ne le déplacez pas en l'air, car de l'eau sale pourrait alors s'écouler dans le moteur.

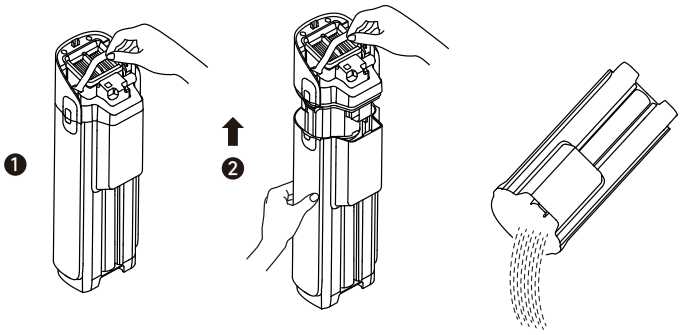
Mode d'emploi

Videz le réservoir d'eau sale

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.



2. Tirez la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale vers le haut et retirez le couvercle.



Remarque :

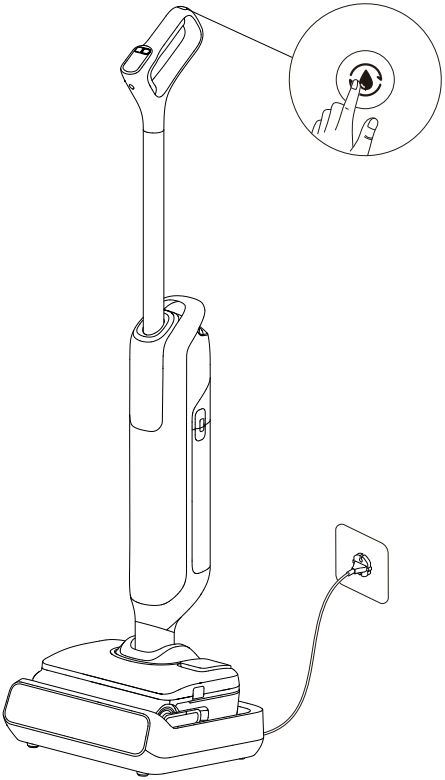
- Ne soulevez pas, ne déplacez pas le réservoir d'eau sale uniquement par la poignée pour éviter une fuite d'eau sale.

FR

Mode d'emploi

Nettoyage automatique et séchage

	Appui bref	Lancer le nettoyage automatique
	Appui pendant les 3 premières secondes au début du nettoyage automatique	Passer en nettoyage automatique profond
	Appui pendant 3 secondes	Entre en mode de séchage
	Appui bref pendant le séchage	Quitter



Remarque :

- Avant de démarrer le nettoyage automatique, placez l'appareil sur la base et assurez-vous que le réservoir d'eau propre est suffisamment rempli.
- Une fois le nettoyage automatique terminé, l'appareil passe automatiquement en mode de séchage. Videz rapidement le réservoir d'eau sale.
- La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 25 %. Si le niveau de la batterie est inférieur, veuillez la charger à 25 % avant de démarrer le nettoyage automatique.

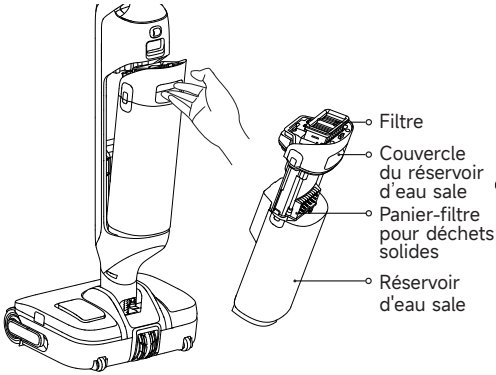
Entretien et maintenance

Conseils :

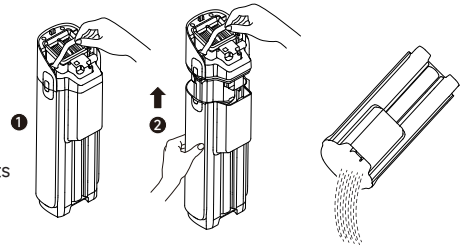
- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Veillez à ne pas appuyer accidentellement sur l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son réparateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez-le dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière du soleil. Chargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.

Nettoyer le réservoir d'eau sale

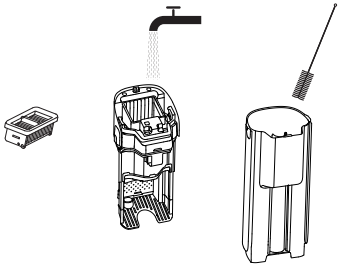
1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour libérer le réservoir d'eau sale.



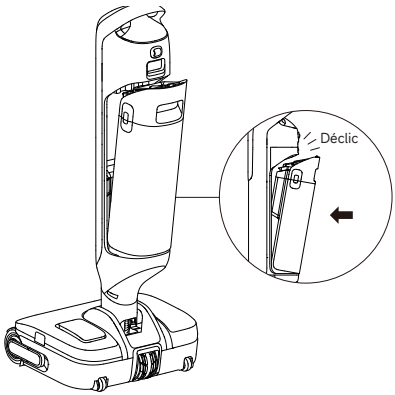
2. Tirez la poignée du couvercle du réservoir vers le haut pour retirer le couvercle. Retirez le filtre et videz l'eau sale.



3. Retirez les déchets solides puis rincez le réservoir et le couvercle du réservoir avec de l'eau propre. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer les parois intérieures du réservoir.



4. Réinstallez le filtre et le couvercle du réservoir. Réinstallez ensuite le réservoir jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remarque : Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau sale après chaque utilisation ainsi qu'avant et après le nettoyage automatique.

FR

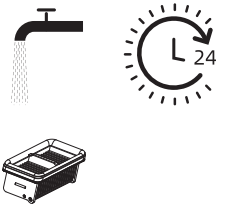
Entretien et maintenance

Nettoyer le filtre

1. Retirez le filtre et éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface.



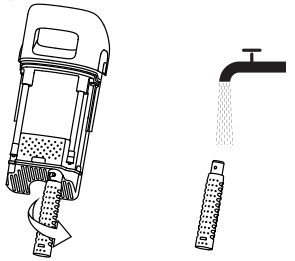
2. Si le filtre est sale, rincez-le avec de l'eau propre. Laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.



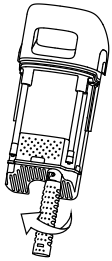
Remarque :
1. Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.
2. S'il est humide, séchez-le complètement à l'air avant de le réutiliser pour éviter de réduire sa durée de vie.

Nettoyer le désodorisant (en option)

1. Tenez le désodorisant, tournez-le pour le libérer et retirez-le, puis rincez-le avec de l'eau propre.



2. Une fois nettoyé, tournez-le et verrouillez-le dans sa place initiale.



Remarque :
1. Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer le désodorisant tous les 3 à 6 mois.
2. Pour garantir un fonctionnement efficace du désodorisant, nettoyer rapidement le réservoir d'eau sale après chaque utilisation.

Nettoyer le tube et le capteur de saleté

Retirez le réservoir d'eau sale et essuyez le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide.

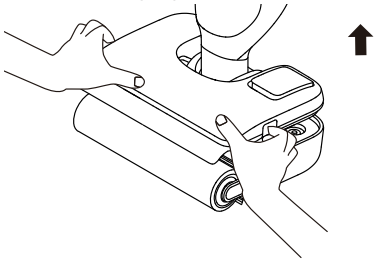


Remarque : Ne rincez pas le tube ou le capteur de saleté à l'eau.

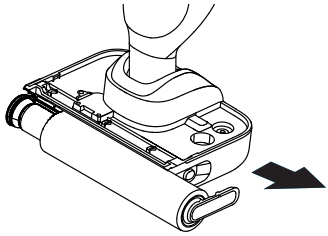
Entretien et maintenance

Nettoyer la brosse

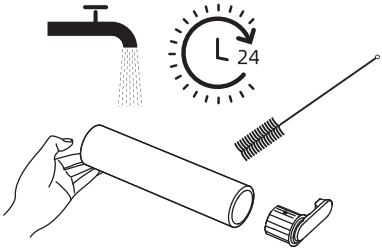
1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir d'eau propre.



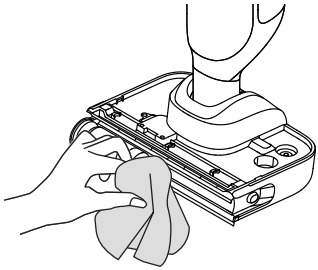
2. Tirez sur la poignée de la brosse rotative pour retirer la brosse rotative.



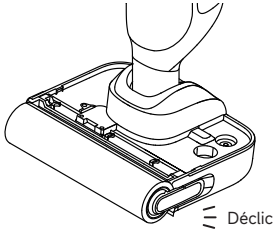
3. Retirez la poignée de la brosse rotative. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer la brosse rotative puis rincez-la avec de l'eau propre et laissez-la sécher complètement.



4. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Ne le rincez pas avec de l'eau.



5. Réinstallez la brosse rotative et sa poignée jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remarque :

- Ne rincez pas la brosse rotative avec de l'eau.
- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.
- Avant de nettoyer la brosse rotative, assurez-vous que le réservoir d'eau sale est soit retiré, soit vidé, et que l'appareil est couché sur le côté.

FR

Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible.	Chargez-la complètement avant utilisation.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez l'appareil vers l'arrière.
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage.	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Les pièces ne sont pas correctement installées.	Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place.
	Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est bas.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
L'appareil se charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie redevienne normale.
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible.	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre.
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger.	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration.
Le robot fait un bruit étrange.	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale.	Videz le réservoir d'eau sale.
	L'orifice d'aspiration est bloqué.	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration.
L'indicateur de niveau de charge de la batterie sur l'écran d'affichage ne s'allume pas pendant la charge.	La fiche du socle de recharge n'est pas insérée correctement dans la prise électrique.	Assurez-vous que la fiche du socle de recharge est bien insérée.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le socle de recharge.

Dépannage

Aucune eau ne sort de l'appareil.	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse rotative.	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau après un certain temps.
Fuite d'eau par l'orifice.	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur.	Déplacez doucement l'appareil d'avant en arrière lorsque vous le mettez en marche.
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé.	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser.
Échec du nettoyage automatique.	La brosse rotative est peut-être bloquée par de grosses particules.	Retirez le couvercle de la brosse rotative pour vérifier et nettoyer la brosse rotative.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est chargé avant d'activer la fonction de nettoyage automatique.
	Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 25 %.	Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 25 %.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
Mauvaise performance de séchage.	La sortie et l'entrée d'air du socle de recharge sont peut-être bloquées.	Vérifiez et éliminez l'obstruction de la sortie et de l'entrée d'air.

FR

Messages d'erreur et solutions

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour corriger le problème.

Code d'erreur	Cause possible	Solution
E1-E7	Erreur	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

Caractéristiques techniques

Aspirateur			
Modèle	HMH66A	Puissance nominale	450 W
Tension nominale	21,6 V ⎓	Tension de charge	27,5 V ⎓
Capacité du réservoir d'eau propre	800 mL	Capacité du réservoir d'eau sale	700 mL
Temps de charge	Environ 4 h		
Socle de recharge			
Modèle	HCBBF	Puissance nominale*	350 W
Entrée nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Sortie nominale	27,5 V ⎓ 1,6 A

Informations sur le produit en termes de consommation électrique et le temps d'activation de ce mode		
Mode	Consommation électrique maximum	Temps maximum d'activation de ce mode
Mode veille pour la station de chargement uniquement	≤ 0,5 W	≤ 20 min
Mode veille	≤ 0,5 W	≤ 20 min

* La puissance nominale correspond à la puissance mesurée pendant un cycle normal d'entrée en mode de séchage.

FR

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

Guide de retrait

1. Retirez le manche en vous référant à la section Installation.
2. Utilisez un outil approprié pour retirer les couvercles décoratifs de la partie supérieure et du boîtier de l'appareil.
3. Utilisez un tournevis pour retirer toutes les vis de fixation du boîtier.
4. Retirez les vis de fixation du couvercle avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Retirez le couvercle.
5. Débranchez les câbles de connexion de la batterie et retirez la batterie de l'assemblage de la batterie.

ATTENTION :

- Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.
- Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.



Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE (QUESTO APPARECCHIO). La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA —Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni né da persone con disabilità fisiche, sensoriali, intellettive o con esperienza o conoscenza limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro e perevtiarequalsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C/41 °F o sopra 40 °C/104 °F). Si prega di ricaricare l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/ 104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detergenti per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarme, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.

IT

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Utilizzare esclusivamente il detergente multisuperficie ufficiale MOVA.

Manutenzione e conservazione

- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manutenzionarlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non utilizzare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (ad es. base di ricarica, cavo di alimentazione, ecc.). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale altrettanto qualificato, al fine di evitare pericoli.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Batteria e Ricarica

- Avvertenza: Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con lo stesso. Usare solo con la base di ricarica HCBBF.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco. Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dall'assistenza post-vendita.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere prima il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.
- In caso di condizioni difficili, non toccare mai la batteria da cui potrebbe fuoriuscire del liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- La base di ricarica è in grado di caricare il gruppo batteria a 6 celle da 4000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.

IT

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

Simboli

Apparecchiature di classe II

T 3,15 A

Fusibile in miniatura temporizzato dove T 3.15A è il simbolo della caratteristica tempo/corrente

Solo per uso interno

Leggere il manuale d'uso



Informazioni RAEE

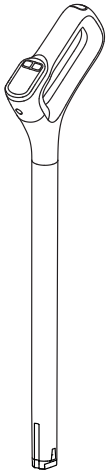
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co. Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.mova-tech.com

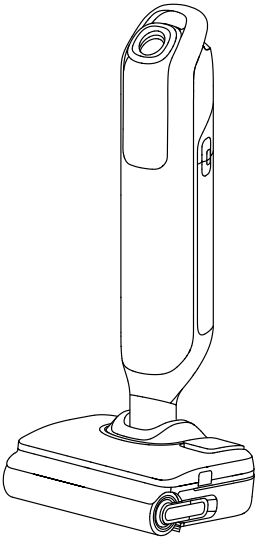
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Introduzione al Prodotto

Contenuto della confezione



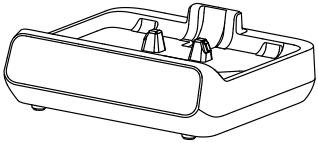
Impugnatura



Corpo principale



Filtro di ricambio



Base di ricarica



Spazzola per la pulizia

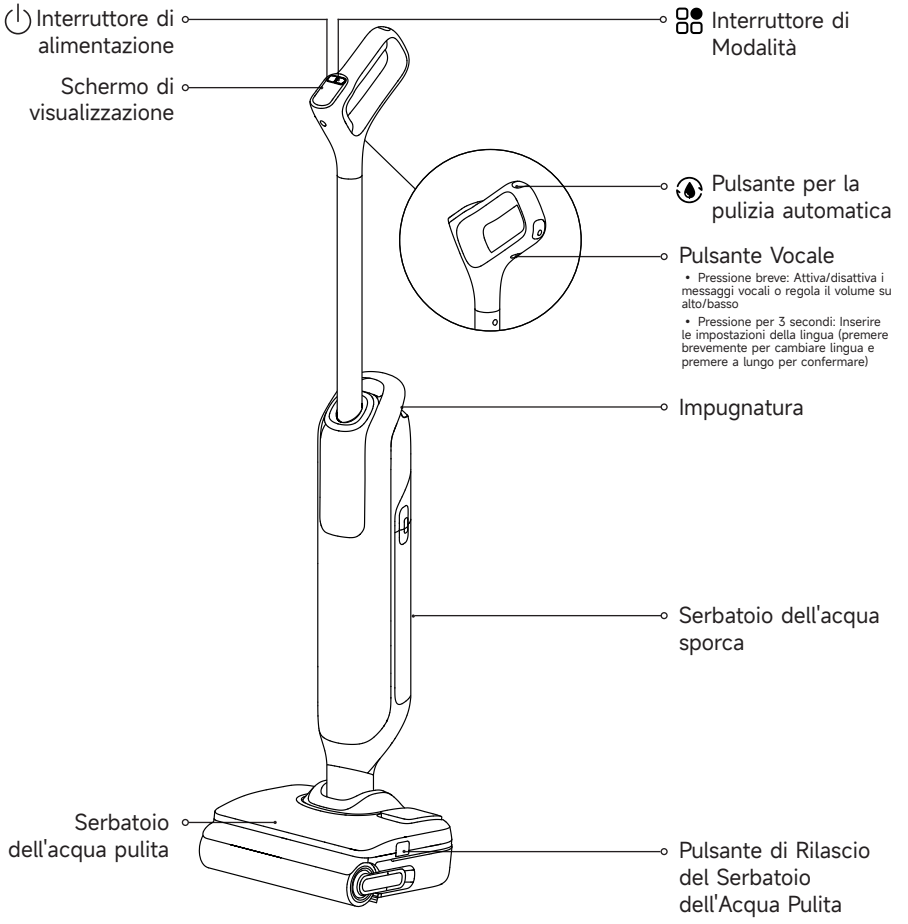


Spazzola a rullo di ricambio

IT

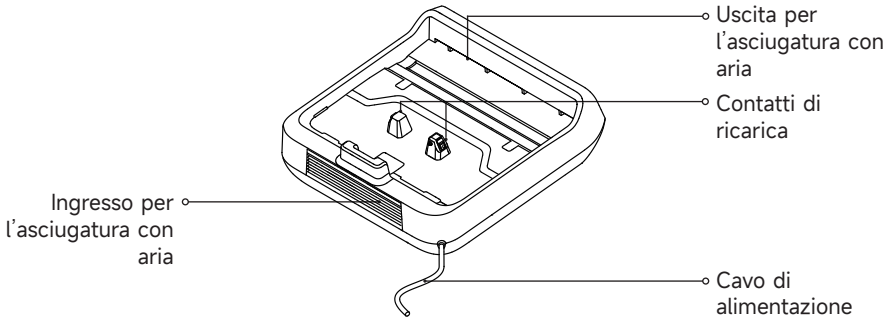
Introduzione al Prodotto

Aspirapolvere

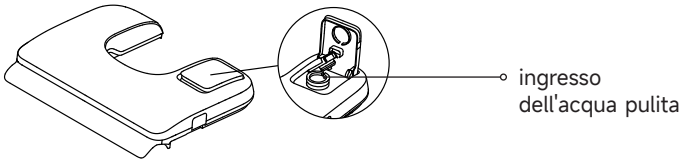


Introduzione al Prodotto

Base di ricarica



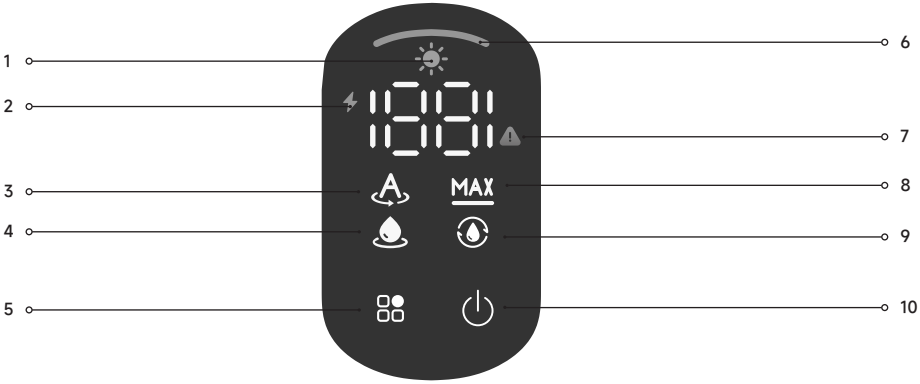
Serbatoio dell'acqua pulita



IT

Introduzione al Prodotto

Schermo di visualizzazione



1 Modalità di asciugatura

2 Spia di batteria carica/scarica

3 Modalità intelligente

4 Modalità aspirazione

5 Interruttore della modalità
Premere per passare da una modalità all'altra.

6 Spia di concentrazione della polvere
- Cambia colore in tempo reale in base alla quantità di sporco durante l'uso.

7 Allarme errore

8 Modalità max.

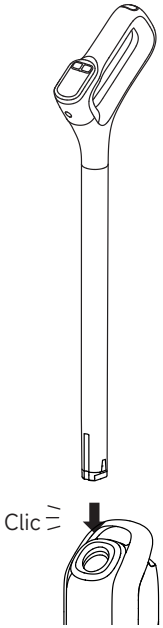
9 Modalità pulizia automatica

10 Interruttore di alimentazione
Premere per avviare/fermare la pulizia.

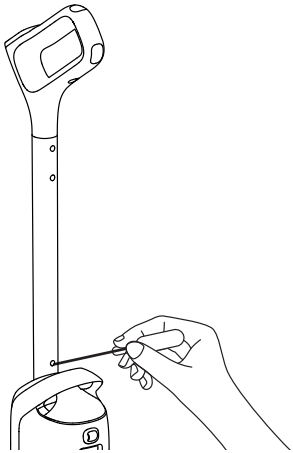
Nota:
Se l'apparecchio non funziona correttamente, lo schermo visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella dei messaggi di errore e delle soluzioni.

Installazione/rimozione della maniglia

Per l'installazione: Inserire l'estremità della maniglia in verticale sulla parte superiore dell'apparecchio, come indicato, fino a sentire uno scatto.



Per la rimozione: Inserire un utensile rigido nel foro nella posizione indicata per premere la linguetta di sblocco tirando la maniglia verso l'alto.



Ricarica

1. Posizionare la base di ricarica contro una parete su una superficie piana e collegarla a una fonte di alimentazione. Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.
2. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Quando il numero sul display raggiunge 100, la batteria è completamente carica.

Spia di carica/Batteria scarica

- Arancione intermittente: Livello batteria ≤25% (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria > 25% (in carica)
- Arancione fisso: Livello batteria ≤ 25%

Nota:

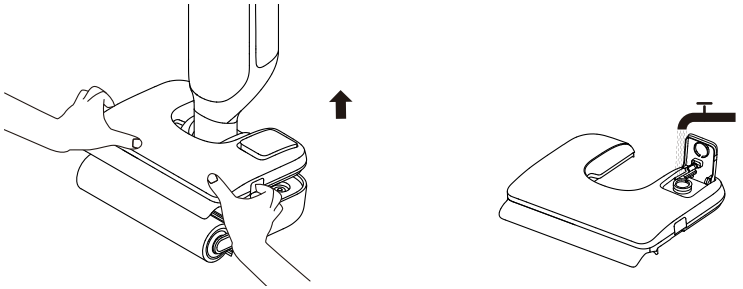
- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'apparecchio entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio quando è necessario utilizzarlo di nuovo.
- Per prolungarne la durata, la batteria si raffredda automaticamente prima di essere ricaricata dopo che il prodotto è rimasto in funzione per lungo tempo.

IT

Modalità d'utilizzo

Riempire il serbatoio dell'acqua pulita

Premere i pulsanti di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita per estrarre il serbatoio. Aprire il coperchio del serbatoio e riempirlo con acqua pulita attraverso il relativo ingresso. Reinstallare il serbatoio, assicurarsi che scatti in posizione.



Cambio modalità

Premere per passare da una modalità all'altra in base alle proprie esigenze.

Modalità intelligente
Regola automaticamente la potenza di aspirazione e l'erogazione dell'acqua in base allo sporco del pavimento per la pulizia quotidiana.

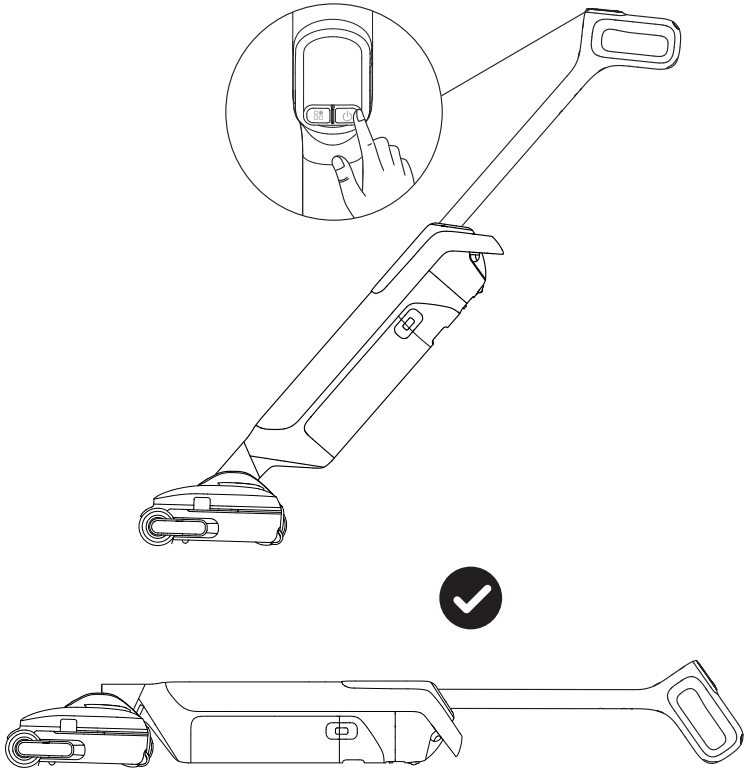
MAX Modalità Max
Aumenta la potenza di aspirazione e l'erogazione dell'acqua per pulire efficacemente i pavimenti e rimuovere macchie e sporco ostinato.

Modalità aspirazione
Assorbe rapidamente le macchie d'acqua sul pavimento, adatta in situazioni in cui è presente molta acqua o vi è rischio di scivolamento come accumuli d'acqua in bagno e fuoriuscite improvvise.

Modalità d'utilizzo

Avvio della pulizia

Salire delicatamente sul coperchio della spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere l'interruttore di alimentazione ⏻ per avviare/arrestare la pulizia. Se l'apparecchio è in posizione verticale durante il funzionamento, l'attività corrente sarà sospesa.



Nota:

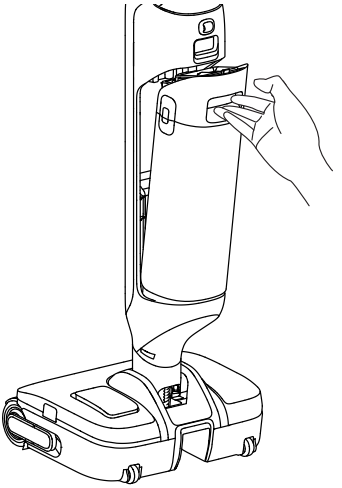
- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- Riportare l'apparecchio in posizione verticale prima di spegnerlo se è in posizione orizzontale.
- L'apparecchio è adatto solo per la pulizia di superfici dure come pavimenti in legno, marmo e piastrelle.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo o spostarlo da terra, per evitare che l'acqua sporca penetri nel motore.

IT

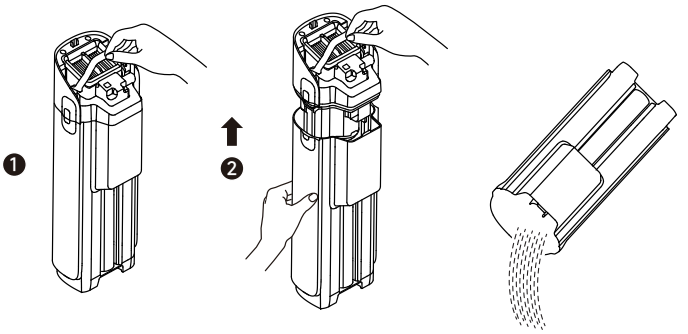
Modalità d'utilizzo

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.



2. Tirare verso l'alto la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e sollevare il coperchio.



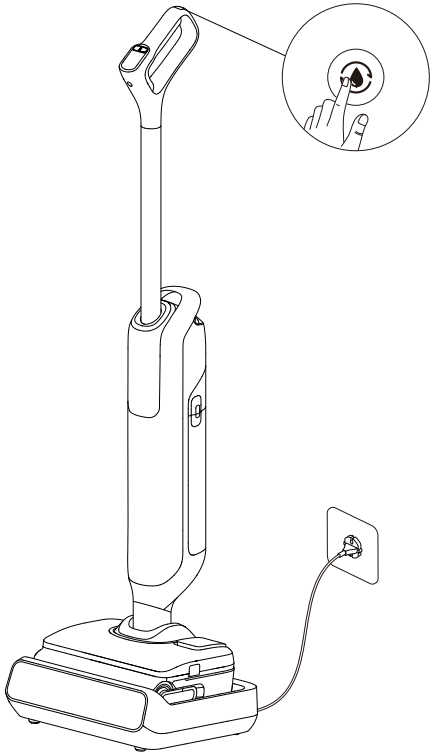
Nota:

- Non sollevare o spostare il serbatoio dell'acqua sporca solo con la maniglia per evitare perdite.

Modalità d'utilizzo

Autopulizia e Asciugatura

	Pressione breve	Avviare l'autopulizia
	Premere brevemente entro 3 secondi dall'avvio dell'autopulizia	Passa all'autopulizia profonda
	Pressione per 3 secondi	Entra in modalità asciugatura
	Pressione breve durante l'asciugatura	Uscita



Nota:

- Prima di iniziare l'autopulizia, riposizionare l'apparecchio sulla base e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita sia adeguatamente riempito.
- Al termine dell'autopulizia, l'apparecchio entra in modalità di asciugatura. Svuotare prontamente il serbatoio dell'acqua sporca.
- La funzione di pulizia automatica può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 25%. Se il livello della batteria è inferiore, caricarla al 25% prima di avviare la pulizia automatica.

IT

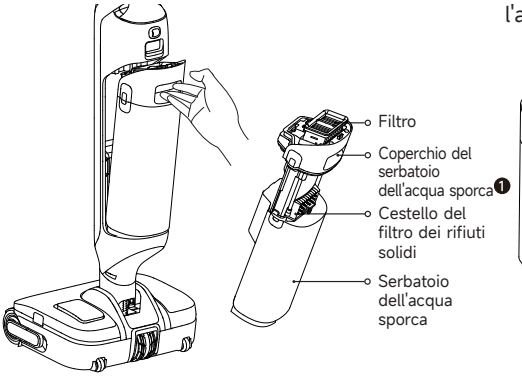
Cura e manutenzione

Suggerimenti:

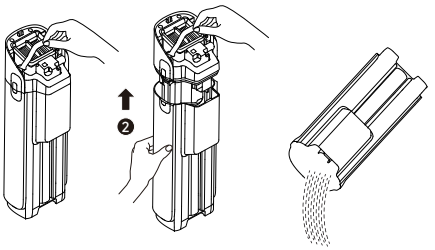
- Spegnere l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Fare attenzione a non premere accidentalmente l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina di alimentazione e conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta. Caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

Pulire il serbatoio dell'acqua sporca

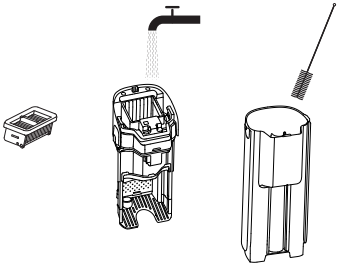
1. Premere il pulsante di rilascio per sganciare il serbatoio dell'acqua sporca.



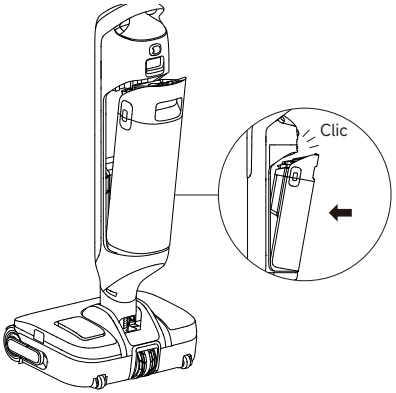
2. Tirare verso l'alto la maniglia del coperchio del serbatoio per sollevare il coperchio. Rimuovere il filtro e versare l'acqua sporca.



3. Eliminare i residui solidi, quindi risciacquare il serbatoio e il coperchio con acqua pulita. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire le pareti interne del serbatoio.



4. Rimontare il filtro e il coperchio del serbatoio. Quindi rimontare il serbatoio fino a sentire uno scatto.



Nota: Si raccomanda di pulire il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo, nonché prima e dopo l'autopulizia.

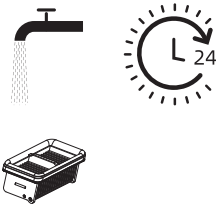
Cura e manutenzione

Pulizia del filtro

1. Rimuovi il filtro e rimuovere delicatamente la polvere galleggiante in superficie.



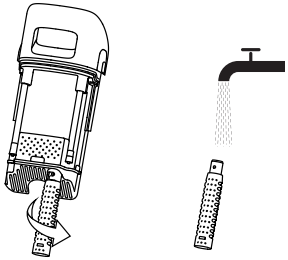
2. Quando il filtro è sporco, sciacquarlo con acqua pulita. Lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di rimontarlo.



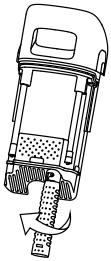
Nota:
1. Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.
2. Se bagnato, asciugare completamente il filtro all'aria prima di riutilizzarlo per evitare di ridurne la durata.

Pulire il deodoratore (facoltativo)

1. Tenere il deodoratore, ruotarlo per rilasciarlo e rimuoverlo, quindi sciacquarlo con acqua pulita.



2. Dopo la pulizia, ruotarlo e bloccarlo saldamente in posizione.



Nota:
1. Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire il deodoratore ogni 3-6 mesi.
2. Per garantire il buon funzionamento del deodoratore, pulire tempestivamente il serbatoio dell'acqua sporca dopo ogni utilizzo.

Pulizia del tubo e del sensore di sporcizia

Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca e pulire il tubo e il sensore di sporco con un panno umido.



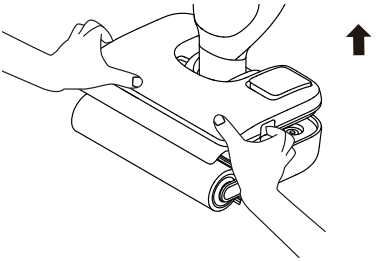
Nota: Non pulire il tubo o il sensore di sporcizia con acqua.

IT

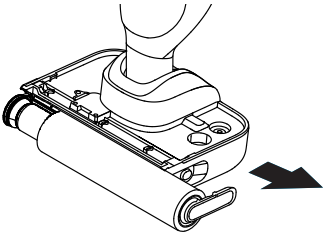
Cura e manutenzione

Pulire il gruppo spazzola

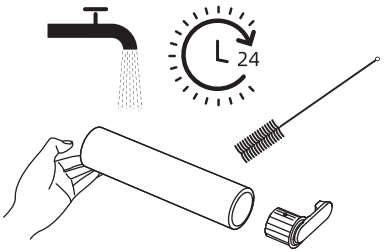
1. Premere i pulsanti di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita per sganciare il serbatoio.



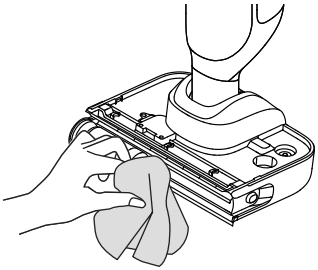
2. Tirare l'impugnatura del rullo della spazzola per estrarre la spazzola.



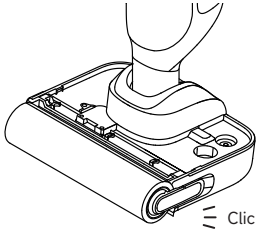
3. Rimuovere la maniglia dalla spazzola a rullo. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire la spazzola a rullo, quindi sciacquarla con acqua pulita e lasciarla asciugare completamente all'aria.



4. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Non sciacquare con acqua.



5. Rimontare la spazzola a rullo e il coperchio della spazzola finché non si sente un clic.



Nota:

- Non sciacquare la spazzola a rullo con acqua.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire il rullo della spazzola ogni 3-6 mesi.
- Prima di pulire la spazzola a rullo, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sporca sia stato rimosso o svuotato e che l'apparecchio sia appoggiato su un fianco.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smetterà di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella seguente. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della stessa è basso.	Ricaricarla completamente prima dell'uso.
	L'apparecchio è in posizione verticale.	Reclina l'apparecchio all'indietro.
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento.	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Le parti non sono in posizione corretta.	Assicurarsi che tutte le parti siano posizionate correttamente.
	Il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è basso.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
L'apparecchio si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendi finché la temperatura della batteria non torna normale.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole.	Il filtro è ostruito.	Pulire il filtro.
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo.	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione.
Il motore fa uno strano rumore.	C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua sporca.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La bocca di aspirazione è bloccata.	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale.
L'indicatore del livello della batteria sul display non si accende durante la carica.	La spina della base di ricarica non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Assicurarsi che la spina della base di ricarica sia inserita in posizione.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica.

IT

Risoluzione dei problemi

Non esce acqua dall'apparecchio.	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Ci vogliono 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo.	Accendere l'apparecchio e ricontrollare dopo un po'.
Lo sfiato perde acqua.	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore.	Muovi delicatamente l'apparecchio avanti e indietro mentre è acceso.
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito.	Asciuga completamente il filtro prima dell'uso.
Autopulizia non riuscita.	Il rullo della spazzola potrebbe essere bloccato da particelle grandi.	Rimuovere il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire il rullo stesso.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in carica prima di attivare la funzione di pulizia automatica.
	La pulizia automatica non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 25%.	L'autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 25%.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
Scarse prestazioni di asciugatura.	L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.	Controllare e rimuovere il blocco dell'uscita dell'aria e dell'ingresso dell'aria.

Prompt di Errore e Soluzioni

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Codice di errore	Possibile causa	Soluzione
E1-E7	Errore	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

IT

Specifiche

Aspirapolvere			
Modello	HMH66A	Potenza nominale	450 W
Tensione nominale	21,6 V ⎓	Tensione di ricarica	27,5 V ⎓
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	800 mL	Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	700 mL
Tempo di ricarica	Circa 4 ore		
Base di ricarica			
Modello	HCBBF	Potenza nominale*	350 W
Ingresso nominale	220-240 V~ 50-60 Hz	Uscita nominale	27,5 V ⎓ 1,6 A

Informazioni sul prodotto per il consumo energetico e il tempo di ingresso in questa modalità		
Modalità	Consumo massimo di energia	Tempo massimo di ingresso in questa modalità
Modalità standby solo per la base di ricarica	≤0,5 W	≤20 min
Modalità standby	≤0,5 W	≤20 min

* La potenza nominale in ingresso si riferisce alla potenza misurata durante un ciclo rappresentativo per l'attivazione della modalità di asciugatura.

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Guida alla Rimozione

1. Rimuovere la maniglia facendo riferimento alla sezione Installazione.
2. Utilizzare un attrezzo appropriato per rimuovere le coperture decorative della parte superiore e del corpo dell'apparecchio.
3. Con un cacciavite, rimuovere tutte le viti di fissaggio dal corpo.
4. Con un cacciavite allentare la vite di fissaggio sul coperchio anteriore dell'apparecchio. Rimuovere il coperchio.
5. Scollegare i cavi di collegamento del gruppo batteria e rimuovere la batteria dal gruppo stesso.

ATTENZIONE:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Pellicola	Polpa di cellulosa
PAP 20	PAP 22	CPE 7/LDPE 4	LDPE 4/PET 1	LDPE 4/PP 5	PAP 20/21
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

ES

Instrucciones de seguridad importantes

Lea este manual detenidamente antes del uso y guárdelo para futuras consultas.
Al usar un aparato eléctrico, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de uso

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La película plástica puede suponer peligro. Para evitar asfixia, manténgalo alejado de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre suelos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Un cepillo atrapado puede provocar un fallo prematuro de la correa.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual de usuario. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego o temperaturas altas. La exposición al fuego o temperaturas altas puede provocar una explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente calientes o fríos (inferior a 5 °C/41 °F o superior a 40 °C/104 °F). Recargue el aparato a temperaturas superiores a 5 °C/41 °F e inferiores a 40 °C/104 °F.
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.
- No recoja material tóxico (blanqueador con cloro, amoniaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, piezas metálicas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

Instrucciones de seguridad importantes

- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.
- Utilice solamente el limpiador de suelos multisuperficie oficial MOVA.

Mantenimiento y Almacenamiento

- Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en la misma posición si el aparato está equipado con un cepillo de rodillo y el mango no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no se use, antes de limpiarlo, realizar algún mantenimiento o reparación, y antes de conectarlo o desconectarlo con un cepillo móvil.
- No utilice electrodomésticos que estén dañados o modificados. Un aparato dañado o modificado puede mostrar un comportamiento imprevisible que resulte en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (por ejemplo, base de carga, cable de alimentación, etc.). Si el aparato o el accesorio se ha caído al suelo, dañado, dejado en el exterior, ha caído al agua o no funciona, no intente utilizarlo. Haga que lo reparen en un centro de servicio autorizado.
- Haga realizar la reparación por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente piezas de repuesto. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio u otra persona con cualificación similar para evitar riesgos.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

Batería y Carga

- Advertencia: Para recargar el aparato, utilice únicamente la base de carga suministrada con el aparato. Utilícelo únicamente con la base de carga HCBBF.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- La base de carga cuenta con una función de secado y solo es adecuada para secar el cepillo de este aparato.
- Mantenga el cable de la base de carga alejado de las superficies calientes. No manipule el enchufe de la base de carga ni el aparato con las manos mojadas. Para desconectar la base de carga, agarre el enchufe de la misma en lugar del cable.
- No tire ni traslade la base de carga por el cable, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta por encima del cable ni tire el cable contra bordes o esquinas afilados.
- No utilice paquetes de baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por técnicos profesionales o el servicio de posventa.
- La batería de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico, retire primero el paquete de baterías y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en el que se usa.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación al retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o el centro de control de toxicología local.
- En condiciones abusivas, nunca toque la batería de la que puede salir líquido. Si se produce un contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- La base de carga puede cargar los paquetes de baterías de 6 células de 4000 mAh. Esta base de carga no se debe usar para cargar baterías no recargables. En caso contrario, puede incendiarse la batería de iones de litio.

Instrucciones de seguridad importantes

Símbolos

Equipo de Clase II

T 3.15A

Eslabón de fusible miniatura de retardo donde T 3.15A es el símbolo característico de tiempo/corriente

Solo para uso en interiores

Lea el manual del operador



Información RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

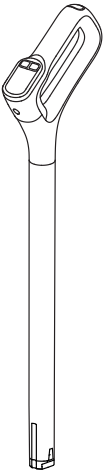
Nosotros, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y sus modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.mova-tech.com

Para un manual electrónico detallado, vaya a
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

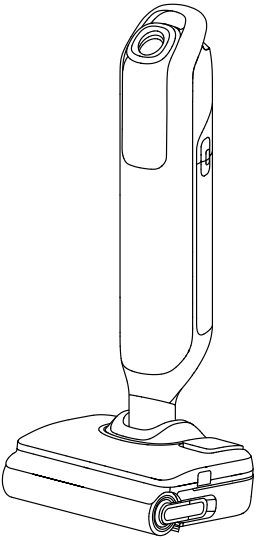
ES

Descripción general del producto

Lista de embalaje



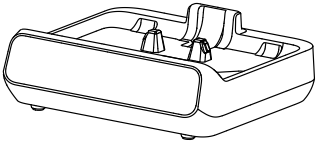
Mango



Cuerpo principal



Filtro de repuesto



Base de carga



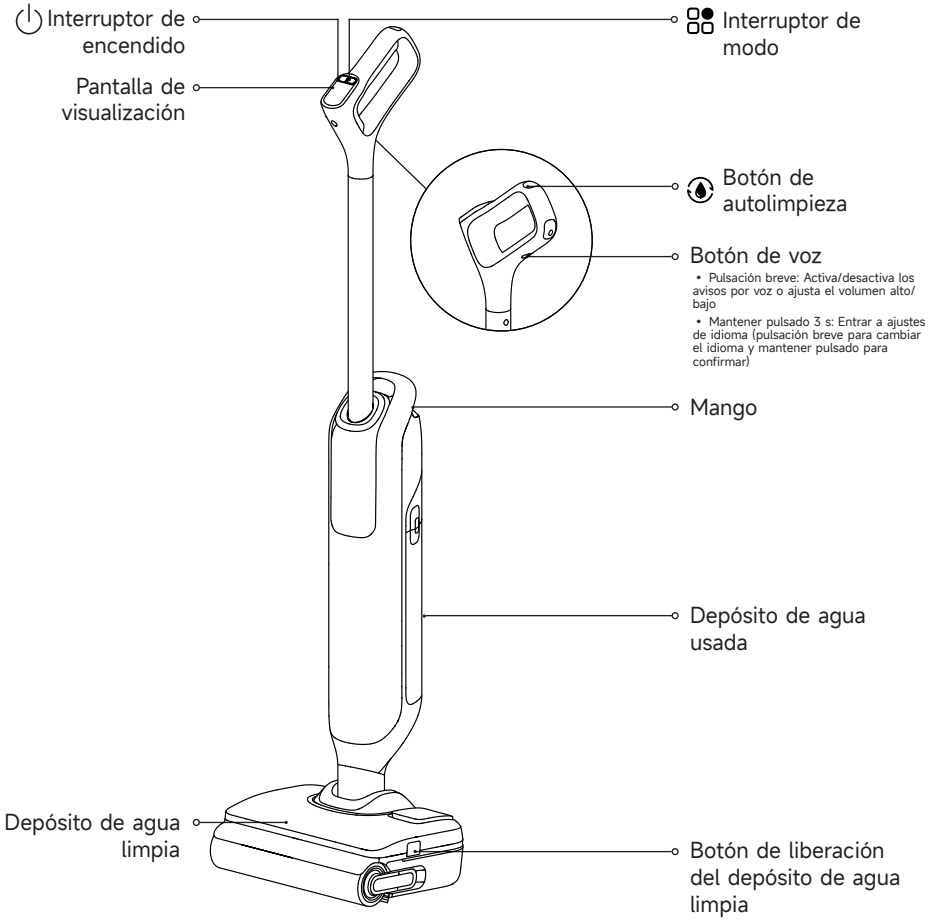
Cepillo de limpieza



Cepillo de rodillo de repuesto

Descripción general del producto

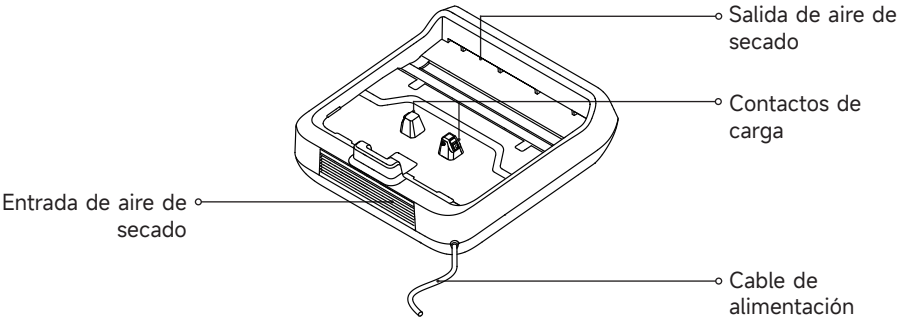
Aspiradora



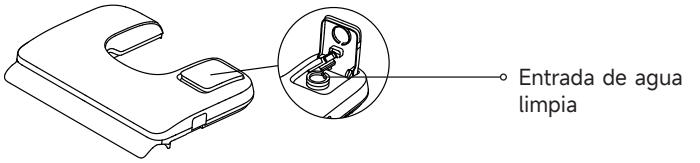
ES

Descripción general del producto

Base de carga



Depósito de agua limpia



Descripción general del producto

Pantalla de visualización



1 Modo de secado

2 Indicador de carga/batería baja

3 Modo inteligente

4 Modo de succión

5 Interruptor de modo
Pulsar para cambiar de modo.

6 Indicador de concentración de polvo
- Cambia el color em tiempo real en función de la cantidad de suciedad durante el uso.

7 Alerta de error

8 Modo máximo

9 Modo de autolimpieza

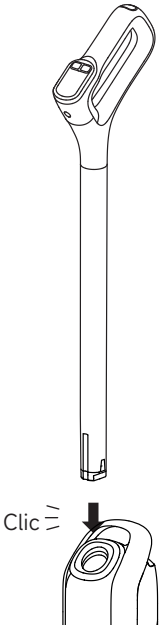
10 Interruptor de encendido
Pulse para empezar/terminar de limpiar.

Nota:
Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de Mensajes de error y Soluciones para encontrar una solución.

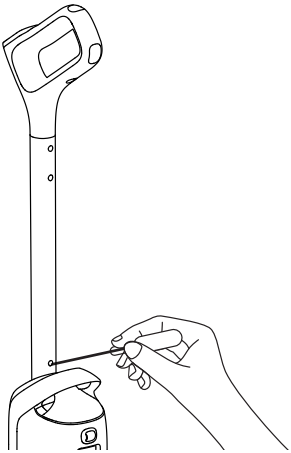
ES

Instalación/Retirada del mango

Para instalar: Inserte el extremo del mango verticalmente en la parte superior del aparato como se indica hasta que escuche un clic.



Para retirar: Insertar una herramienta rígida en el orificio en la posición indicada para presionar la pestaña de liberación mientras se tora del mango hacia arriba.



Carga

1. Coloque la base de carga contra la pared en un suelo nivelado y conéctelo a la fuente de alimentación. Cargue completamente el aparato antes del primer uso.
2. Coloque el aparato en la base de carga. Cuando el número en la pantalla llegue a 100, la batería está completamente cargada.

Indicador de carga/batería baja

- Parpadeo lento en naranja: Nivel de batería ⩽ 25 % (cargando)
- Parpadeo lento en verde: Nivel de batería > 25 % (cargando)
- Naranja fijo: Nivel de batería ⩽ 25 %

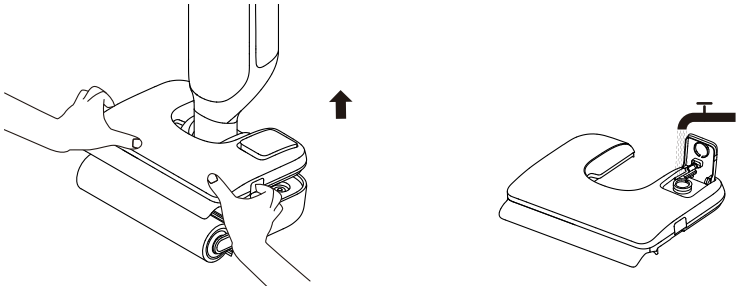
Nota:

- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos después de haberse cargado completamente, el aparato pasará al modo de reposo. Reinicie el aparato cuando necesite usarlo de nuevo.
- Para prolongar su duración, la batería se enfría automáticamente antes de recargar después de que el producto haya estado funcionando continuamente mucho tiempo.

Modo de uso

Llene el depósito de agua limpia

Pulse los botones de liberación del depósito de agua limpia para retirar el depósito. Abra la tapa del depósito y llene el depósito con agua limpia a través de la entrada de agua limpia. Reinstalar el depósito, asegurando que hace un chasquido en su sitio.



Cambiar de modos

Pulse para cambiar de modos en función de sus necesidades.

Modo Inteligente
Ajusta automáticamente la potencia de succión y la salida de agua según la suciedad del suelo para la limpieza diaria.

MAX Modo máximo
Aumenta la potencia de succión y salida de agua para una limpieza eficaz del suelo, y acabar con manchas difíciles y la suciedad acumulada.

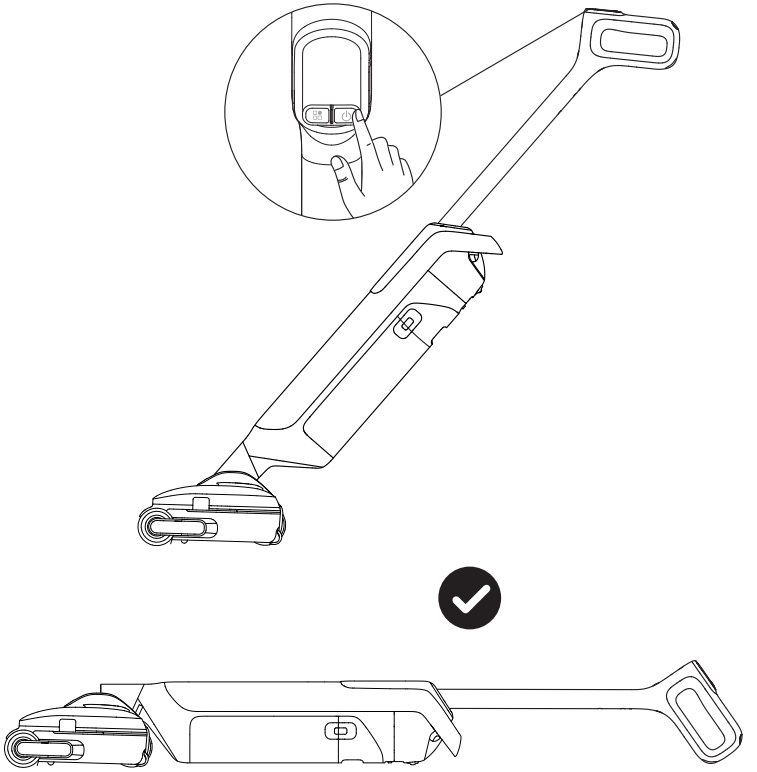
Modo Succión
Absorbe rápidamente las manchas de agua en el suelo, uso indicado cuando hay humedad o pueden producirse resbalones, como por acumulación de agua en baños y salpicaduras de líquido.

ES

Modo de uso

Empezar a limpiar

Pise suavemente la tapa del cepillo y recline el aparato hacia atrás. Pulse el interruptor de encendido ⏻ para iniciar o detener el funcionamiento. Si el aparato está en posición vertical durante el funcionamiento, la tarea actual se suspenderá.



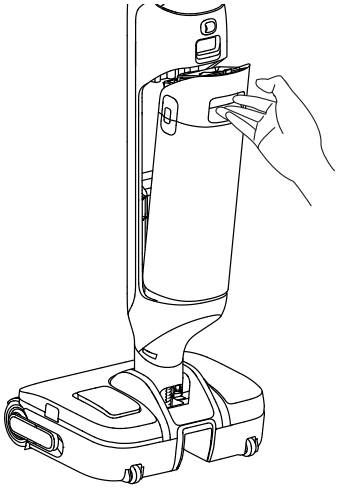
Nota:

- No lo use para aspirar líquidos espumosos.
- Devolver el aparato a la posición vertical antes de apagarlo si ya está plano.
- El aparato únicamente es adecuado para limpiar superficies duras tales como suelos de madera, mármol y baldosas.
- Cuando el aparato está funcionando, no lo eleve ni lo quiete del suelo, esto puede hacer que el agua usada entre al motor.

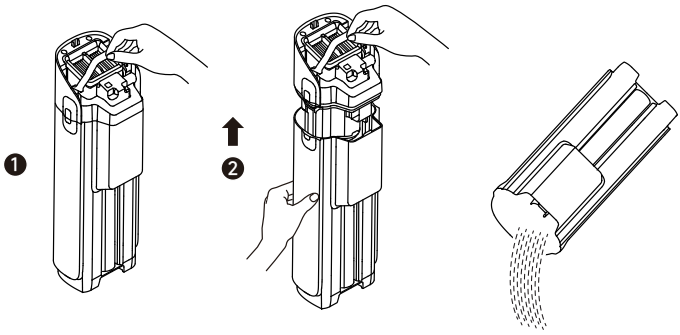
Modo de uso

Vacíe el depósito de agua usada

1. Pulse el botón de liberación del depósito de agua usada para retirar el depósito.



2. Levante el asa de la tapa del depósito de agua usada y quite la tapa.



Nota:

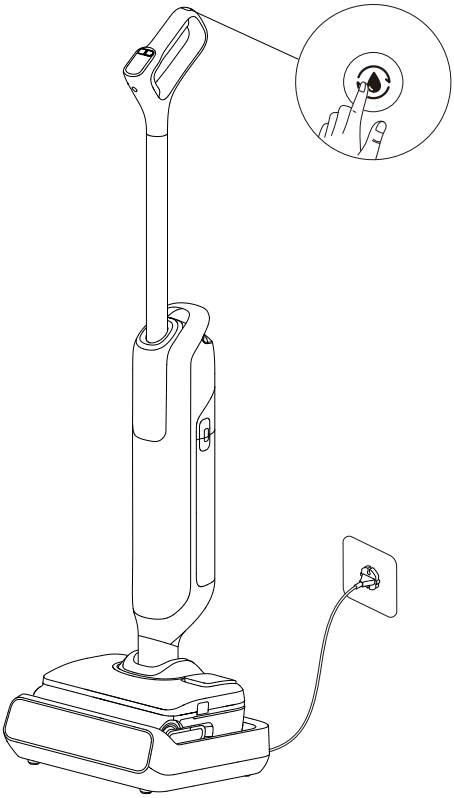
- Para evitar fugas, no eleve ni mueva el depósito de agua usada solo por el mango.

ES

Modo de uso

Autolimpieza y secado

	Pulsación breve:	Iniciar la limpieza automática
	Pulsación breve antes de 3 segundos de empezar la autolimpieza	Cambia a autolimpieza profunda
	Mantener pulsado 3 s	Accede al modo de secado
	Pulsación breve durante el secado	Salir



Nota:

- Antes de iniciar la autolimpieza, colocar el aparato nuevamente sobre la base y asegurarse de que el depósito de agua limpia se haya llenado adecuadamente.
- Una vez se complete la autolimpieza, el aparato enterará al modo de secado. Vacía oportunamente el depósito de agua usada.
- La función de autolimpieza puede activarse solo cuando el aparato está cargando y el nivel de batería sea superior al 25 %. Si el nivel de batería es muy bajo, cargue hasta el 25 % antes de empezar la autolimpieza.

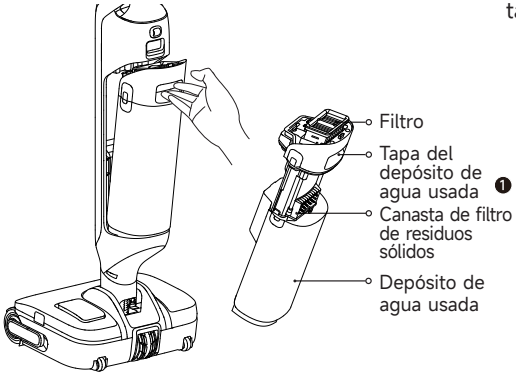
Mantenimiento y cuidados

Consejos:

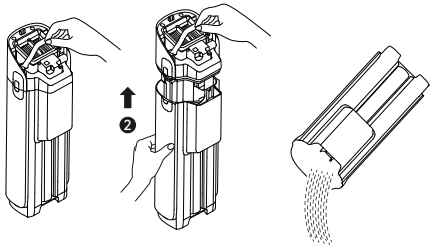
- Apague el aparato antes del mantenimiento. Tenga cuidado de no presionar accidentalmente el interruptor de encendido.
- Sustituya las piezas si es necesario. Las piezas deben ser sustituidas por aquellas suministradas por el fabricante o su agente de servicio.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, cárguelo por completo, desconecte el enchufe de alimentación y guárdelo en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue el aparato al menos una vez cada 3 meses.

Limpieza del depósito de agua usada

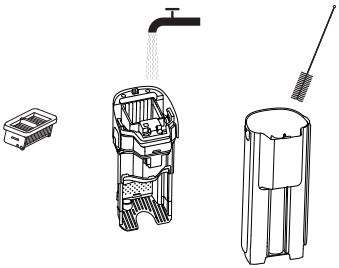
1. Presione el botón del liberación para liberar el depósito de agua usada.



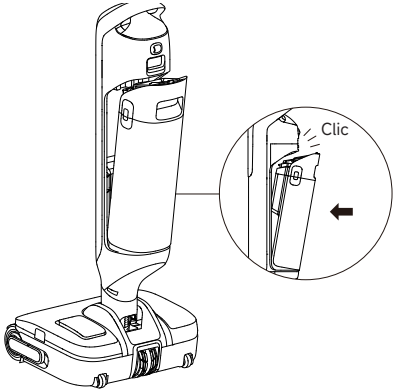
2. Tire hacia arriba del mango de la tapa del depósito para levantar y quitar la tapa. Retire el filtro y vacíe el agua usada.



3. Retire los residuos sólidos, enjuague el depósito y la tapa con agua limpia. Use el cepillo de limpieza suministrado para limpiar las paredes interiores del depósito.



4. Vuelva a instalar el filtro y la tapa del depósito. Seguidamente, vuelva a instalar el depósito; inserte y encaje hasta que oiga un clic.



Nota: Se recomienda limpiar el depósito de agua usada oportunamente después de cada uso, y también antes y después de la autolimpieza.

ES

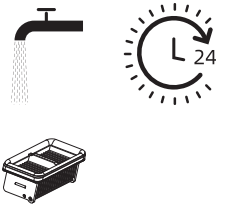
Mantenimiento y cuidados

Limpie el filtro

1. Quite el filtro y sacuda suavemente el polvo flotante en la superficie.



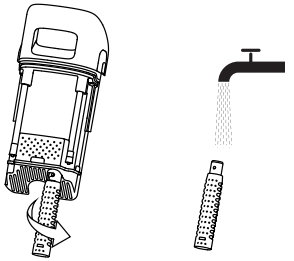
2. Cuando el filtro esté sucio, enjuáguelo con agua limpia. Antes de volver a instalarlo, deje que se seque completamente al aire.



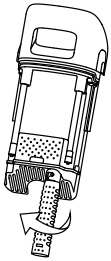
Nota:
1. Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.
2. Si está mojado, seque al aire el filtro antes de volver a usar para no acortar su vida útil.

Limpiar el ambientador (opcional)

1. Sosteniendo el ambientador, retorcer para liberar y retirarlo, y luego enjugarlo con agua limpia.



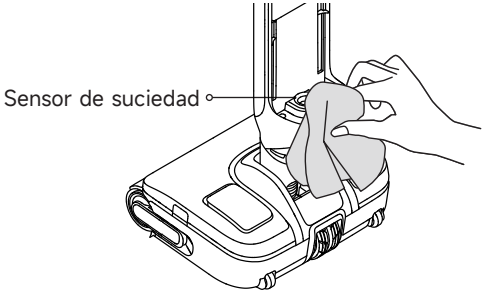
2. Después de la limpieza, gírelo y bloquéelo de manera segura en su sitio.



Nota:
1. Limpie según sea necesario. Se recomienda cambiar el ambientador cada 3 a 6 meses.
2. Para garantizar un funcionamiento efectivo del ambientador, limpie de inmediato el depósito de agua usada después de cada uso.

Limpieza del tubo y el sensor de suciedad

Retire el depósito de agua usada, frote el tubo y el sensor de suciedad con un paño húmedo.

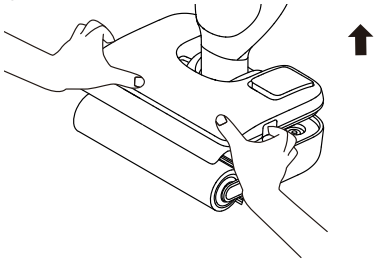


Nota: No enjuague con agua el tubo o el sensor de suciedad.

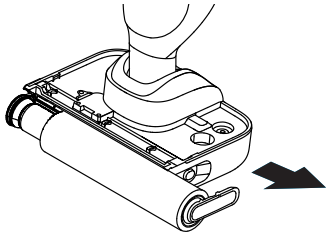
Mantenimiento y cuidados

Limpieza del conjunto de cepillo

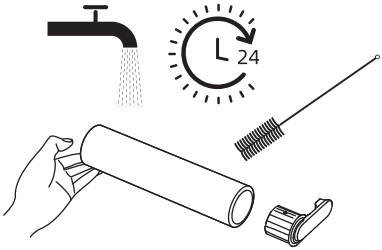
1. Presionar los botones de liberación del depósito de agua limpia para soltar el depósito.



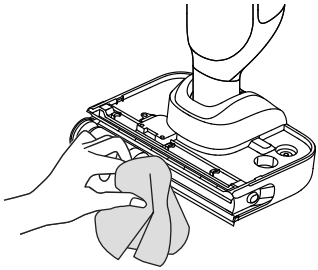
2. Tire del mango del cepillo de rodillo para sacar el rodillo.



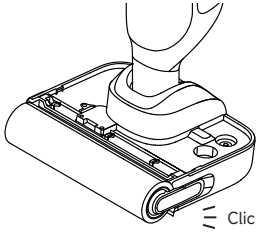
3. Retire el mango del rodillo de cepillo. Use el cepillo de limpieza proporcionado para limpiar el rodillo de cepillo, luego enjuáguelo con agua limpia y deje que se seque completamente al aire.



4. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda. No enjuague con agua.



5. Vuelva a instalar el rodillo de cepillo y su mango hasta que escuche un chasquido.



Nota:

- No enjuague el rodillo de cepillo con agua.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el rodillo de cepillo cada 3 a 6 meses.
- Antes de limpiar el rodillo de cepillo, asegúrese de que el depósito de agua usada se haya retirado o vaciado, y que el aparato esté posado sobre un lateral.

ES

Resolución de problemas

Si se produce un error, el aparato dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.

Error	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo.	Cargar totalmente antes de usar.
	El aparato está en posición vertical.	Recline el aparato hacia atrás.
	Modo de protección contra sobrecalentamiento por obstrucción activado.	Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad.
	El depósito de agua usada está lleno.	Vacíe el depósito de agua usada.
	Las piezas no están instaladas en su lugar.	Asegúrese de que todas las piezas estén en su sitio.
	El nivel de agua bajo en el depósito de agua limpia es bajo.	Rellene el depósito de agua limpia.
El aparato carga lentamente.	La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta.	Comuníquese con el servicio de atención al cliente.
La potencia de succión del aparato es débil.	El filtro está obstruido.	Limpie el filtro.
	La entrada de succión o el tubo están bloqueados por un objeto extraño.	Limpie el tubo y la entrada de succión.
El motor hace un ruido extraño.	Hay demasiada agua sucia en el depósito de agua usada.	Vacíe el depósito de agua usada.
	La boquilla de succión principal está bloqueada.	Elimine cualquier obstrucción en la boquilla de succión principal.
El indicador de nivel de la batería en la pantalla no se enciende durante la carga.	El enchufe de la base de carga no se ha conectado correctamente a la toma de corriente.	Asegúrese de que el enchufe de la base de carga está correctamente conectado.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato esté colocado en la base de carga correctamente.

Resolución de problemas

No sale agua del aparato.	El depósito de agua limpia no está bien instalado, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia.	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia.
	Se tarda 30 segundos en humedecer el cepillo giratorio.	Encienda el aparato y compruebe de nuevo pasado un tiempo.
El respiradero tiene fuga de agua.	Una colisión o un tirón brusco hacen que entre agua en el motor.	Mueva el aparato suavemente hacia atrás y hacia delante mientras está encendido.
	El filtro no se ha secado completamente después de limpiarlo.	Seque completamente el filtro antes de usarlo.
La autolimpieza falla.	El cepillo de rodillo puede estar bloqueado por partículas grandes.	Retire la tapa del cepillo de rodillo para comprobar y limpiar el cepillo.
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de activar la función de autolimpieza.
	La autolimpieza no se puede activar si el nivel de la batería es inferior al 25 %.	La autolimpieza solo puede activarse cuando el aparato se está cargando y el nivel de batería sea superior al 25 %.
	El depósito de agua usada está lleno.	Vacíe el depósito de agua usada.
	El depósito de agua limpia no está instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia.	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia.
Bajo rendimiento de secado.	La salida de aire y la entrada de aire de la base de carga pueden estar bloqueadas.	Verifique y elimine cualquier obstrucción de la salida de aire y la entrada de aire.

ES

Mensajes de Error y Soluciones

Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la siguiente tabla para encontrar una solución.

Código de error	Posible causa	Solución
E1-E7	Error	Reinicie el aparato para la solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

Especificaciones

Aspiradora			
Modelo	HMH66A	Potencia nominal	450 W
Tensión nominal	21,6 V ⎓	Tensión de carga	27,5 V ⎓
Capacidad del depósito de agua limpia	800 ml	Capacidad del depósito de agua usada	700 ml
Tiempo de carga	Aprox. 4 horas		
Base de carga			
Modelo	HCBBF	Potencia nominal*	350 W
Entrada nominal	220-240 V~ 50-60 Hz	Salida nominal	27,5 V ⎓ 1,6 A

Información del producto en cuanto a consumo de energía y el tiempo para entrar a este modo		
Modo	Máximo consumo de energía	Máximo tiempo para entrar a este modo
Modo de espera únicamente para la base de carga	≤0,5 W	≤20 min
Modo de espera	≤0,5 W	≤20 min

* Por potencia nominal se entiende la potencia medida durante un ciclo representativo para acceder al modo de secado.

ES

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- se debe quitar la batería del aparato antes de desecharlo;
- se debe desconectar el aparato de la red de alimentación cuando se quite la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

Guía de extracción

1. Para retirar el asa consulte la sección Instalación.
2. Utilice una herramienta adecuada para retirar la parte superior y las tapas decorativas del cuerpo del aparato.
3. Utilice un destornillador para retirar los tornillos de fijación del cuerpo.
4. Utilice un destornillador para retire los tornillos de fijación de la tapa delantera del aparato. Retire la tapa.
5. Desconecte los cables de conexión del paquete de baterías y retire la batería del conjunto de paquete de baterías.

PRECAUCIÓN:

- Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.
- Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen, met inbegrip van de volgende:
LEES VÓÓR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT) ALLE INSTRUCTIES. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen wanneer de stroom is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het blokkeren van de borstel kan leiden tot voortijdige uitval van de aandrijfriem.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een te hoge temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik niet in extreem warme of koude omgevingen (lager dan 5 °C/41 °F of hoger dan 40 °C/104 °F). Laad het apparaat op bij temperaturen hoger dan 5 °C/41 °F en lager dan 40 °C/104 °F.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Gebruik het niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen. Gebruik het niet op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een gesloten ruimte met verfdampen op oliebasis, verfverdunner, sommige motwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat niet zonder dat er filters zijn geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires ervan.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt. Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.
- Gebruik alleen de officiële multi-oppervlak vloerreiniger van MOVA.

Onderhoud en opslag

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Als u het apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u het apparaat inschakelt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet in dezelfde positie als het apparaat uitgerust is met een borstelrol en het handvat niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan vriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het reinigt, onderhoudt of service uitvoert, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of aangepast is. Een beschadigd of aangepast apparaat kan onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Pas het apparaat niet aan en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadstation, netsnoer, enz.). Probeer het apparaat of hulpstuk nooit te bedienen als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt. Laat het repareren bij een erkend servicecentrum.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend gelijkwaardige vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Batterij en opladen

- Waarschuwing: Gebruik voor het opladen van het apparaat alleen het oplaadstation dat bij dit apparaat is geleverd. Gebruik alleen met het HCBBF-oplaadstation.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat op de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Het oplaadstation is uitgerust met een droogfunctie en alleen geschikt voor het drogen van de borstel van dit apparaat.
- Houd de kabel van het oplaadstation uit de buurt van warme oppervlakken. Raak de stekker van het oplaadstation of het apparaat niet aan met natte handen. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pakt u de stekker van het oplaadstation vast in plaats van de kabel.
- Trek of draag het oplaadstation niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Gebruik geen niet-oplaadbaar batterijpakket. Anders kan de lithium-ionbatterij in brand vliegen. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.
- De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en vervolgens alles in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving van het land of de regio waar deze wordt gebruikt, weg te gooien of te recyclen.
- Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van het lichtnet worden losgekoppeld. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in de mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.
- Bij misbruik dient u nooit in contact te komen met de batterij waaruit de vloeistof kan vrijkomen. In geval van toevallig contact, met water uitspoelen. Als vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Het oplaadstation kan de 6-cellige 4000 mAh batterij opladen. Dit oplaadstation mag niet worden gebruikt om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Anders kan de lithium-ionbatterij in brand vliegen.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

Symbolen

Klasse II-apparatuur

T 3.15A

Miniatuur tijdvertragingszekering waarbij T 3.15A het symbool is voor de tijd-stroomkarakteristiek

Alleen voor gebruik binnenshuis

Lees de gebruikershandleiding



AEEA-informatie

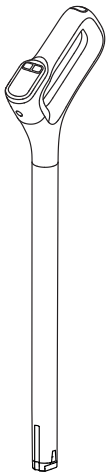
Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Wij, XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., verklaren hierbij, dat deze apparatuur in overeenstemming is met de betreffende richtlijnen, Europese normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.mova-tech.com

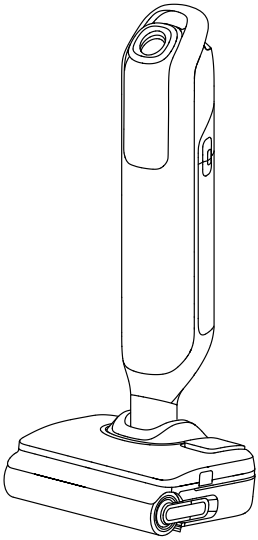
Voor een gedetailleerde e-handleiding gaat u naar
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Productoverzicht

Verpakkingslijst



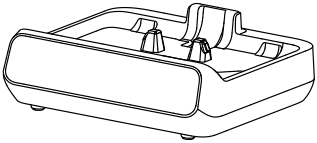
Handvat



Hoofdbehuizing



Vervangingsfilter



Oplaadstation



Schoonmaakborstel

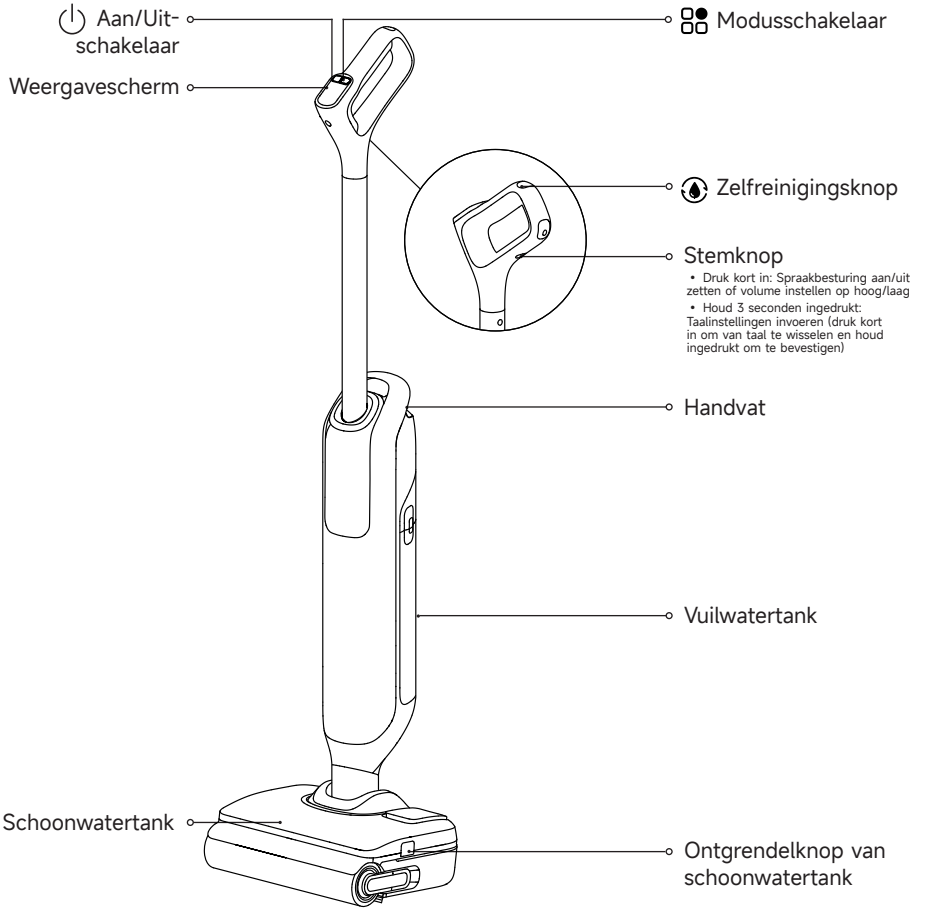


Reserveborstelrol

NL

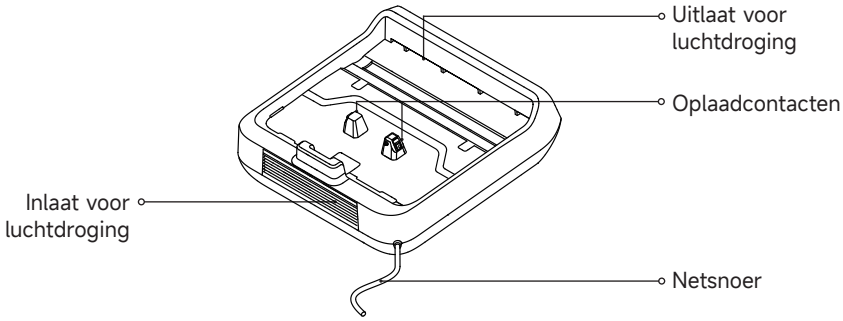
Productoverzicht

Stofzuigen

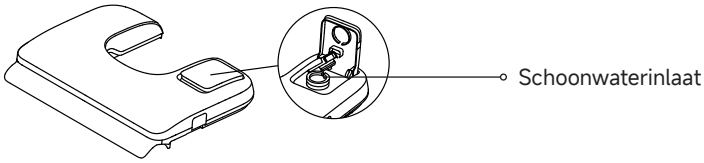


Productoverzicht

Oplaadstation



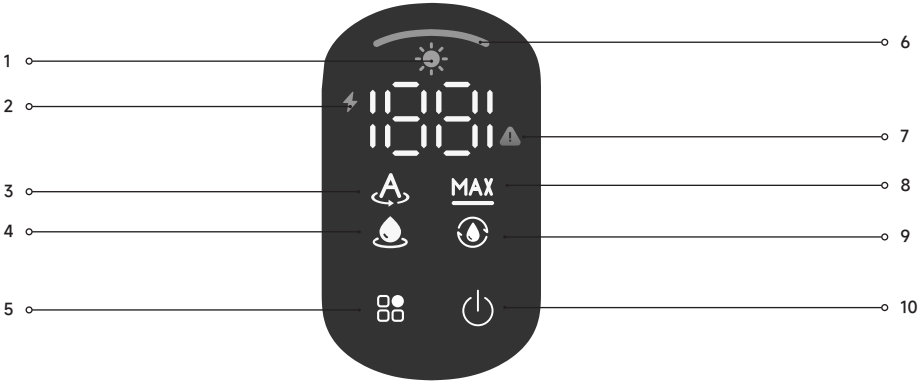
Schoonwatertank



NL

Productoverzicht

Weergavescherm



1 Droogmodus

2 Indicator voor opladen/batterij bijna leeg

3 Slimme modus

4 Zuigmodus

5 Modusschakelaar
Druk hierop om van modus te wisselen.

6 Indicator voor stofconcentratie
- Verandert van kleur in real-time op basis van de hoeveelheid vuil tijdens gebruik.

7 Foutmelding

8 Max. modus

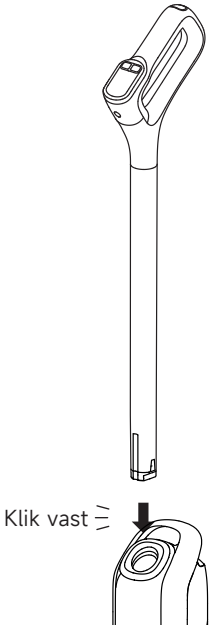
9 Zelfreinigingsmodus

10 Aan/Uit-schakelaar
Druk in om het reinigen te starten/stoppen.

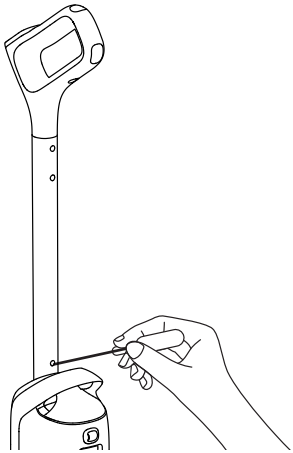
Opmerking:
Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt er een foutmelding op het scherm. Raadpleeg de tabel "foutmeldingen en oplossingen" om de oplossing te vinden.

Handvat installeren/verwijderen

Installeren: Steek het uiteinde van het handvat verticaal in de bovenkant van het apparaat zoals aangegeven totdat u een klik hoort.



Verwijderen: Steek een stijf gereedschap in het gat op de aangegeven positie om het ontgrendelingslipje in te drukken terwijl u het handvat omhoog trekt.



Opladen

1. Plaats het oplaadstation tegen een muur op een vlakke ondergrond en sluit het aan op een stroombron. Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.
2. Plaats het apparaat op het oplaadstation. Als het getal op het scherm 100 bereikt, is de batterij volledig opgeladen.

Indicator voor opladen/batterij bijna leeg

- Pulserend oranje: Batterijniveau ⩽ 25% (opladen)
- Pulserend groen: Batterijniveau > 25% (opladen)
- Continu oranje: Batterijniveau ⩽ 25%

Opmerking:

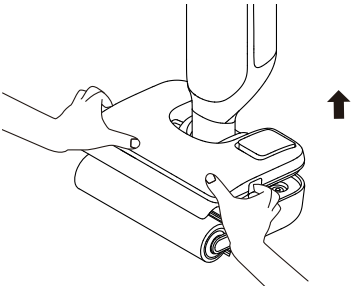
- Als er binnen 10 minuten na volledig opladen geen bediening plaatsvindt, gaat het apparaat in de slaapstand. Start het apparaat opnieuw wanneer u het opnieuw wilt gebruiken.
- Om de levensduur te verlengen, zal de batterij automatisch afkoelen voordat deze wordt opgeladen nadat het product lange tijd continu heeft gewerkt.

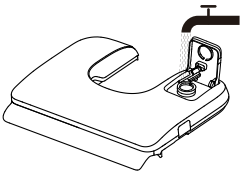
NL

Hoe te gebruiken

Vul de schoonwatertank

Druk op de ontgrendelknoppen van de schoonwatertank om de tank te verwijderen. Open het tankdeksel en vul de tank met schoon water via de schoonwaterinlaat. Plaats de tank terug en zorg ervoor dat deze vastklikt.





Van modus wisselen

Druk op om van modus te wisselen op basis van uw behoeften.

Slimme modus
Past automatisch de zuigkracht en watertoevoer aan op basis van de mate van vervuiling van de vloer voor dagelijkse reiniging.

MAX

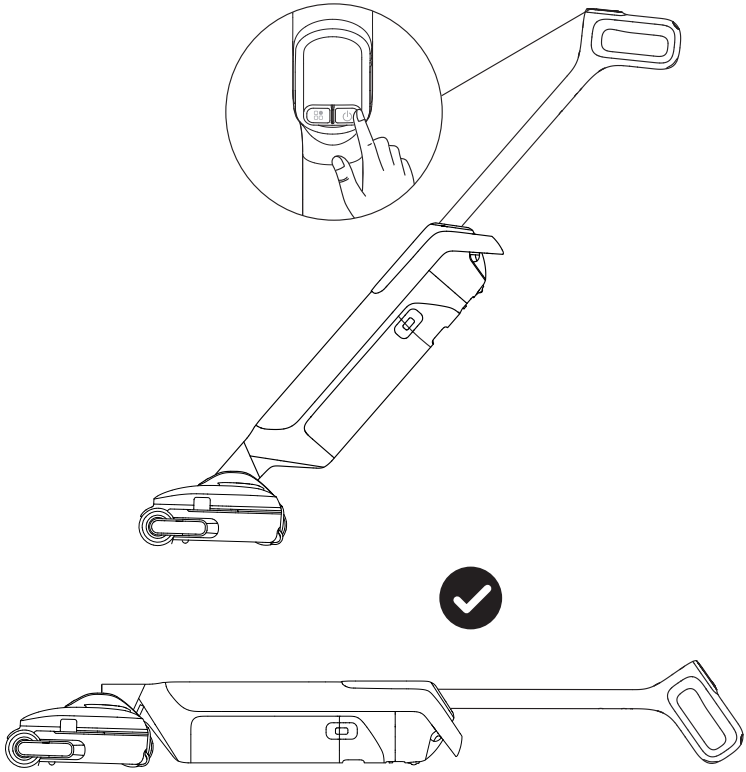
Max. modus
Verhoogt de zuigkracht en watertoevoer om vloeren effectief te reinigen en hardnekkige vlekken en zwaar vuil te verwijderen.

Zuigmodus
Absorbeert snel watervlekken op de grond, geschikt voor natte en gladde situaties, zoals waterophopingen in de badkamer en plotselinge morsingen.

Hoe te gebruiken

Beginnen met reinigen

Ga voorzichtig op de afdekking van de borstel staan en kantel het apparaat naar achteren. Druk op de Aan/Uit-schakelaar ⏻ om het reinigen te starten/stoppen. Als het apparaat zich tijdens de werkzaamheden in de rechtopstaande positie bevindt, wordt de huidige taak onderbroken.



Opmerking:

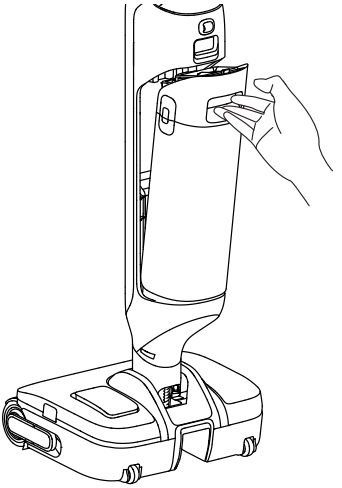
- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Zet het apparaat rechtop voordat u het uitschakelt als het plat ligt.
- Het apparaat is alleen geschikt voor het reinigen van harde oppervlakken zoals houten vloeren, marmer en tegels.
- Als het apparaat in werking is, mag u het niet optillen of van de grond af bewegen, omdat hierdoor gebruikt water in de motor kan stromen.

NL

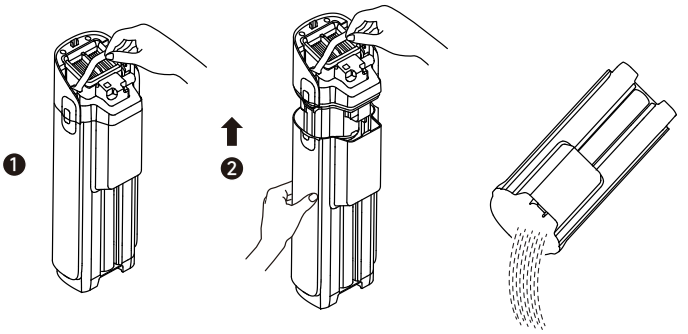
Hoe te gebruiken

De vuilwatertank legen

1. Druk op de ontgrendelknop van de vuilwatertank om de tank te verwijderen.



2. Trek de hendel van het deksel van de vuilwatertank omhoog om het deksel eraf te halen.



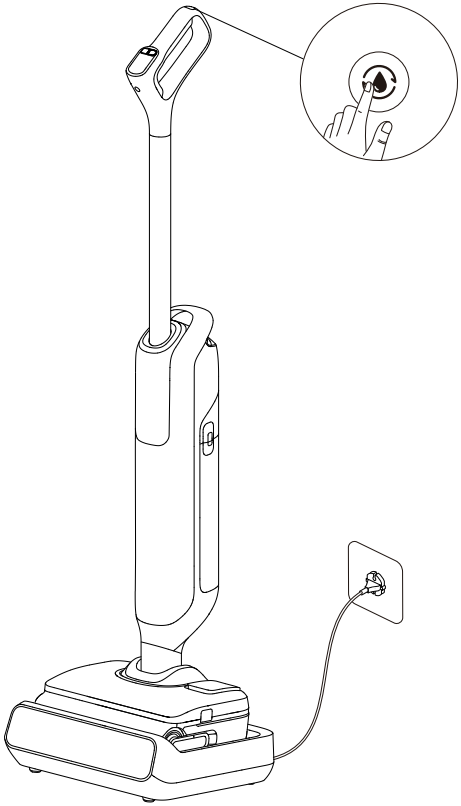
Opmerking:

• Til de vuilwatertank niet op en verplaats deze niet alleen aan het handvat om lekkage te voorkomen.

Hoe te gebruiken

Zelfreinigend en drogend

	Druk kort in	Begin met zelfreiniging
	Druk kort binnen 3 seconden na het starten van de zelfreiniging	Schakel over naar grondige zelfreiniging
	Houd 3 seconden ingedrukt	Schakelt de droogmodus in
	Druk kort in tijdens drogen	Afsluiten



Opmerking:

- Plaats het apparaat terug op de basis voordat u met zelfreiniging begint en zorg ervoor dat de schoonwatertank voldoende gevuld is.
- Nadat de zelfreiniging is voltooid, schakelt het apparaat over naar de droogmodus. Leeg de vuilwatertank onmiddellijk.
- De zelfreinigingsfunctie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau hoger is dan 25%. Als het batterijniveau lager is, laad het dan op tot 25% voordat u de zelfreinigingsfunctie start.

NL

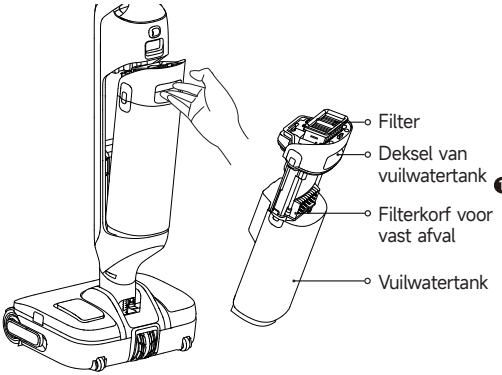
Zorg en onderhoud

Tips:

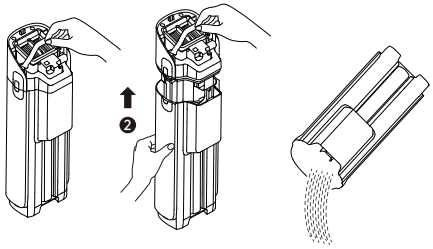
- Schakel het apparaat uit vóór het onderhoud. Zorg ervoor dat u niet per ongeluk op de Aan/Uit-schakelaar drukt.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door onderdelen die bij de fabrikant of diens serviceagent verkrijgbaar zijn.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op, trek de stekker uit het stopcontact en bewaar het op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht. Laad het apparaat ten minste eenmaal per 3 maanden op om te voorkomen dat de accu te diep ontlaadt.

De vuilwatertank reinigen

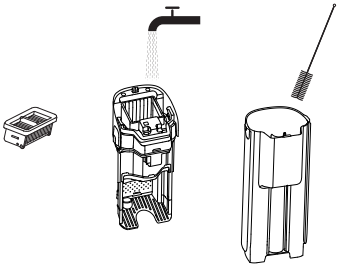
1. Druk op de ontgrendelknop om de vuilwatertank vrij te geven.



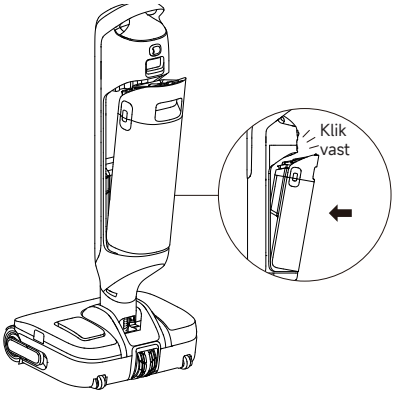
2. Trek de hendel van het deksel van de vuilwatertank omhoog om het deksel eraf te tillen. Verwijder het filter en giet het vuile water eruit.



3. Verwijder het vaste vuil en spoel vervolgens de tank en het deksel van de tank met schoon water. Gebruik de meegeleverde schoonmaakborstel om de binnenwanden van de tank schoon te maken.



4. Plaats het filter van het deksel van de tank terug. Plaats de tank terug totdat u een klik hoort.



Opmerking: Het wordt aanbevolen om de vuilwatertank tijdig schoon te maken na elk gebruik, evenals vóór en na de zelfreiniging.

Zorg en onderhoud

Het filter reinigen

1. Verwijder het filter en klop voorzichtig het zwevende stof van het oppervlak.



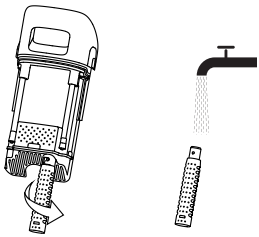
2. Wanneer het filter vuil is, spoel het dan af met schoon water. Laat het volledig aan de lucht drogen voordat u het opnieuw installeert.



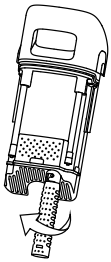
Opmerking:
1. Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
2. Als het filter nat is, laat het dan volledig aan de lucht drogen voordat u het opnieuw gebruikt om te voorkomen dat de levensduur wordt verkort.

De geurverdrijver reinigen (optioneel)

1. Houd de geurverdrijver vast, draai hem om hem los te maken en te verwijderen, en spoel hem vervolgens af met schoon water.



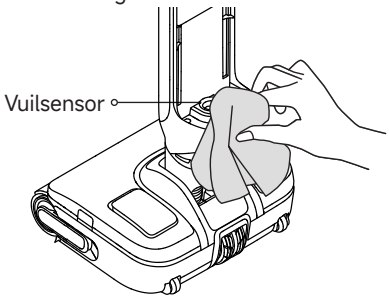
2. Draai en vergrendel het na het reinigen terug op zijn plaats.



Opmerking:
1. Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de geurverdrijver elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
2. Om ervoor te zorgen dat de geurverdrijver doeltreffend werkt, moet u de vuilwatertank na elk gebruik reinigen.

De buis en de vuilsensor reinigen

Verwijder de vuilwatertank en veeg de buis en de vuilsensor af met een natte doek.



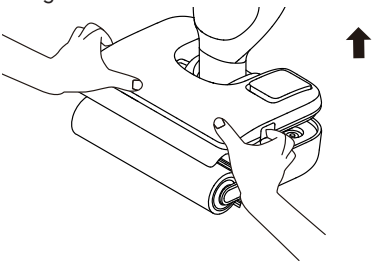
Opmerking: Spoel de buis of de vuilsensor niet met water af.

NL

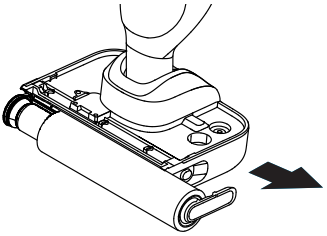
Zorg en onderhoud

De borstelconstructie reinigen

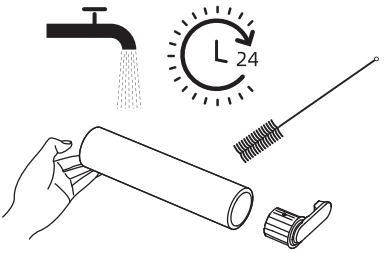
1. Druk op de ontgrendelknoppen van de schoonwatertank om de schoonwatertank te ontgrendelen.



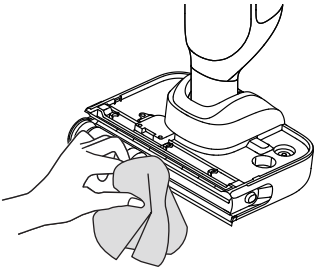
2. Trek aan de hendel van de borstelrol om de borstelrol te eruit halen.



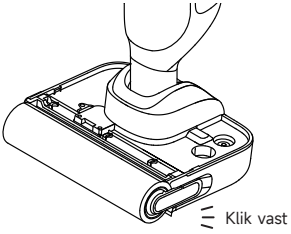
3. Verwijder het handvat van de borstelrol. Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel om de borstelrol schoon te maken, spoel hem daarna af met schoon water en laat hem volledig aan de lucht drogen.



4. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon. Spoel deze niet met water af.



5. Plaats de borstelrol en het handvat opnieuw tot u een klik hoort.



Opmerking:

- Spoel de borstelrol niet af met water.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de borstelrol om de 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Voordat u de borstelrol reinigt, moet u ervoor zorgen dat de vuilwatertank verwijderd of geleegd is, en dat de borstelrol op zijn plaats zit.

Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, stopt het apparaat met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag.	Volledig opladen voor gebruik.
	Het apparaat staat rechtop.	Kantel het apparaat achterover.
	Een verstopping activeerde de oververhittingsbeveiligingsmodus .	Verwijder de verstopping en wacht tot de temperatuur weer normaal is.
	De vuilwatertank is vol.	Maak de vuilwatertank leeg.
	De onderdelen zijn niet op hun plaats geïnstalleerd.	Controleer of alle onderdelen goed op hun plaats zitten.
	Het waterpeil in de schoonwatertank is laag.	Vul de schoonwatertank opnieuw.
Het apparaat laadt langzaam op.	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog.	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is.
De zuigkracht van het apparaat is zwak.	Het filter is verstopt.	Reinig het filter.
	De aanzuigopening of -slang is geblokkeerd door een vreemd voorwerp.	Reinig de buis en de aanzuigopening.
De motor maakt een raar geluid.	Er zit te veel vuil water in de vuilwatertank.	Maak de vuilwatertank leeg.
	De aanzuigingopening is geblokkeerd.	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening.
De indicator voor het batterijniveau op het scherm licht niet op tijdens het opladen.	De stekker van het oplaadstation is niet goed in het stopcontact aangesloten.	Zorg ervoor dat de stekker van het oplaadstation goed aangesloten is..
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst.

NL

Problemen oplossen

Er komt geen water uit het apparaat.	De schoonwatertank is niet goed op zijn plaats geïnstalleerd of er zit onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer opnieuw of vul de schoonwatertank opnieuw.
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen.	Schakel het apparaat in en controleer het na enige tijd opnieuw.
De ventilatieopening lekt water.	Een botsing of een stevige ruk veroorzaakt het binnendringen van water in de motor.	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het is ingeschakeld.
	Het filter is niet goed droog na reiniging.	Droog vóór gebruik het filter volledig af.
Zelfreiniging werkt niet.	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes.	Verwijder de afdekking van de borstelrol om de borstelrol te controleren en te reinigen.
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst.	Zorg ervoor dat het apparaat wordt opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie inschakelt.
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 25% is.	Zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat wordt opgeladen en het batterijniveau meer dan 25% is.
	De vuilwatertank is vol.	Maak de vuilwatertank leeg.
	De schoonwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd of er zit onvoldoende water in de schoonwatertank.	Installeer opnieuw of vul de schoonwatertank opnieuw.
Slechte droogprestaties.	De luchtuitlaat en luchtinlaat van het oplaadstation kunnen mogelijk geblokkeerd zijn.	Controleer en verhelp de verstopping van de luchtuitlaat en luchtinlaat.

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de onderstaande tabel om de oplossing te vinden.

Foutcode	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

NL

Specificaties

Stofzuigen			
Model	HMH66A	Nominaal vermogen	450 W
Nominale spanning	21,6 V ⎓	Oplaadspanning	27,5 V ⎓
Capaciteit van schoonwatertank	800 ml	Capaciteit van vuilwatertank	700 ml
Oplaadtijd	Ongeveer 4 uur		
Oplaadstation			
Model	HCBBF	Nominaal vermogen*	350 W
Nominale ingang	220-240 V~ 50-60 Hz	Nominale uitgang	27,5 V ⎓ 1,6 A

Productinformatie voor stroomverbruik en het tijdstip waarop deze modus wordt geactiveerd		
Model	Maximaal stroomverbruik	Maximale tijd voor het openen van deze modus
Stand-bymodus alleen voor oplaadstation	≤0,5 W	≤20 min
Stand-bymodus	≤0,5 W	≤20 min

* Het nominale vermogen verwijst naar het gemeten vermogen tijdens een representatieve cyclus voor het inschakelen van de droogmodus.

Verwijdering en afvoer van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het lichtnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder het handvat door het hoofdstuk Installatie te raadplegen.
2. Gebruik een geschikt gereedschap om de decoratieve afdekkingen aan de bovenkant en de behuizing van het apparaat te verwijderen.
3. Gebruik een schroevendraaier om alle bevestigingsschroeven uit de behuizing te verwijderen.
4. Gebruik een schroevendraaier om de bevestigingsschroeven van de afdekking aan of voorkant van het apparaat te verwijderen. Verwijder de afdekking.
5. Maak de aansluitdraden van het batterijpakket los en verwijder de batterij uit het batterijpakket.

VOORZICHTIG:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.
- Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

PT

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura. Quando utilizar um aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARELHO). O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência, ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor, ou encarregado de educação para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5 °C/41 °F ou acima de 40 °C/104 °F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5 °C/41 °F e inferior a 40 °C/104 °F.
- Não mergulhe o aparelho em líquido.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, cotão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumegar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.

Instruções de segurança importantes

- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.
- Utilize apenas o produto oficial MOVA para limpeza de pavimentos multissuperfícies.

Manutenção e armazenamento

- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.

PT

Instruções de segurança importantes

Bateria e carregamento

- Aviso: Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o mesmo. Utilize apenas com a base de carregamento HCBBF.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- A base de carregamento está equipada com uma função de secagem que só é adequada para secar a escova deste aparelho.
- Mantenha o cabo da base de carregamento afastado de superfícies aquecidas. Não pegue na ficha da base de carregamento ou no aparelho com as mãos molhadas. Para desligar, agarre na ficha da base de carregamento e não no cabo.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta sobre ele nem o puxe à volta de esquinas ou cantos afiados.
- Não utilize qualquer bateria não recarregável. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de iões de lítio. Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de iões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.
- Em condições de uso abusivo, nunca se coloque em contacto com a bateria, da qual pode ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido projetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- A base de carregamento é capaz de carregar a bateria de 6 células de 4000 mAh. Esta base de carregamento não deve ser utilizada para carregar baterias não recarregáveis. Se não o fizer, pode provocar um incêndio na bateria de iões de lítio.

Instruções de segurança importantes

Símbolos

Equipamento de Classe II

T 3,15 A

Elo fusível miniatura com desfasamento temporal em que T 3.15A é o símbolo da caraterística tempo/corrente

Apenas para utilização no interior

Leia o manual do operador



Informação sobre o REEE

Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

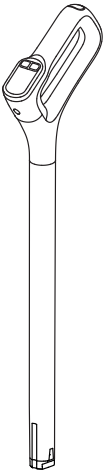
Nós, a XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.mova-tech.com

Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte
https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

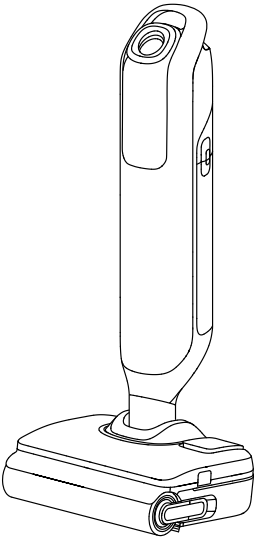
PT

Visão geral do produto

Lista da Embalagem



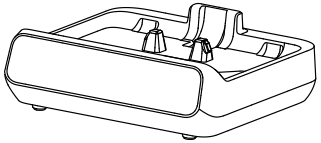
Pega



Corpo principal



Filtro de substituição



Base de carregamento



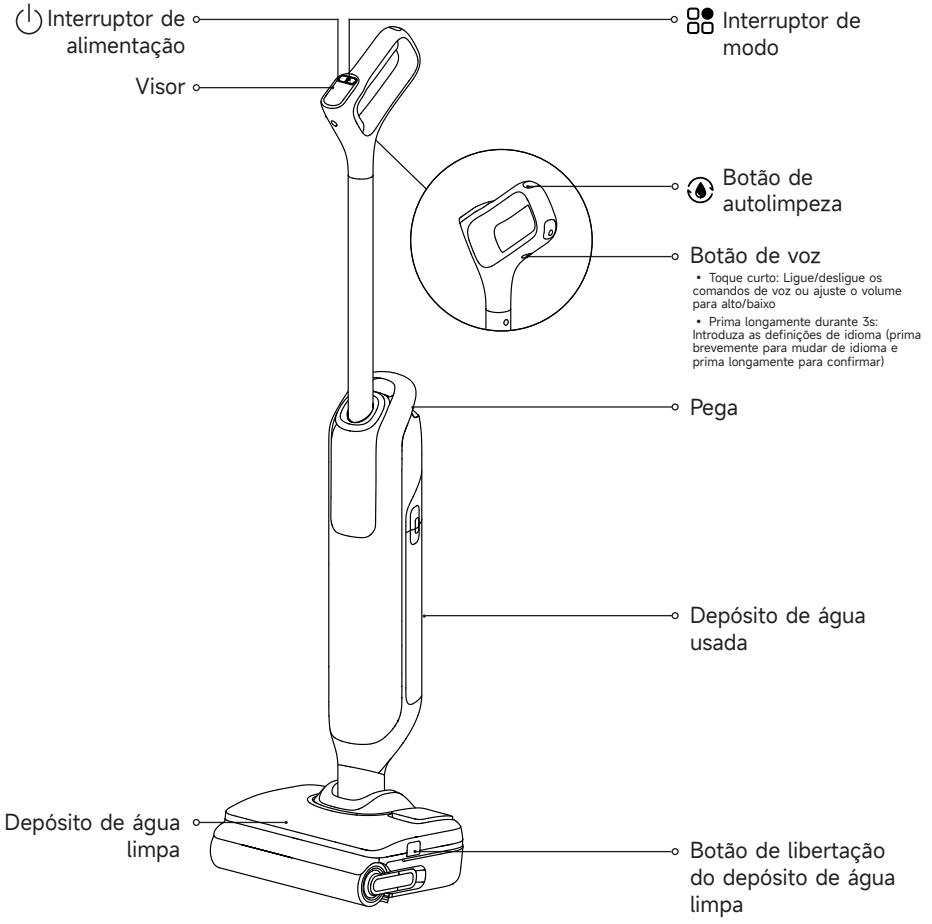
Escova de limpeza



Rolo de escova sobresselente

Visão geral do produto

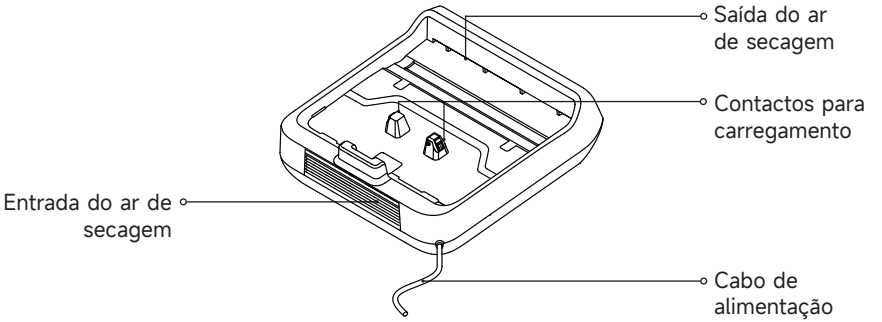
Aspirar



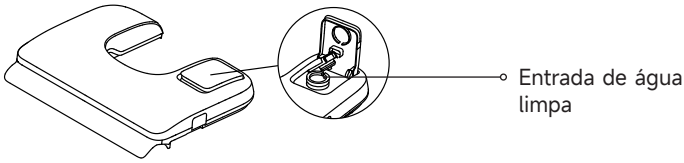
PT

Visão geral do produto

Base de carregamento



Depósito de água limpa



Visão geral do produto

Visor



1 Modo de secagem

2 Indicador de carga/bateria fraca

3 Modo inteligente

4 Modo de aspiração

5 Interruptor de modo
Prima para mudar de modo.

6 Indicador de concentração de pó
- Muda de cor em tempo real com base na quantidade de sujidade durante a utilização.

7 Alerta de erro

8 Modo máximo

9 Modo de autolimpeza

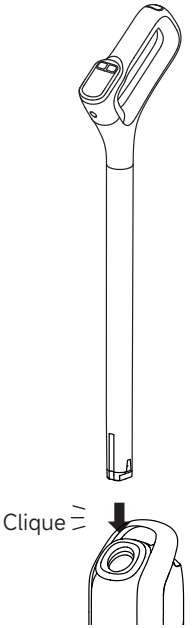
10 Interruptor de alimentação
Prima para iniciar/parar a limpeza.

Nota:
se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de Avisos de erro e Soluções para encontrar a sua solução.

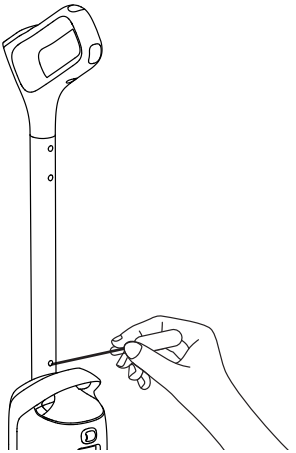
PT

Instalação/remoção do manípulo

Para instalar: Introduza a extremidade do cabo verticalmente na parte superior do aparelho, como indicado, até ouvir um clique.



Para remover: Insira uma ferramenta rígida no orifício na posição indicada para pressionar a patilha de desbloqueio enquanto puxa o manípulo para cima.



A carregar

1. Coloque a base de carregamento contra uma parede num terreno plano e ligue-a a uma fonte de alimentação. Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.
2. Coloque o aparelho sobre a base de carregamento. Quando o número no ecrã do visor atingir 100, a bateria está totalmente carregada.

Indicador de carregamento/bateria fraca

- Cor de laranja intermitente: Nível da bateria ≤ 25% (a carregar)
- Verde intermitente: Nível da bateria > 25% (a carregar)
- Luz cor de laranja fixa: Nível da bateria ≤ 25%

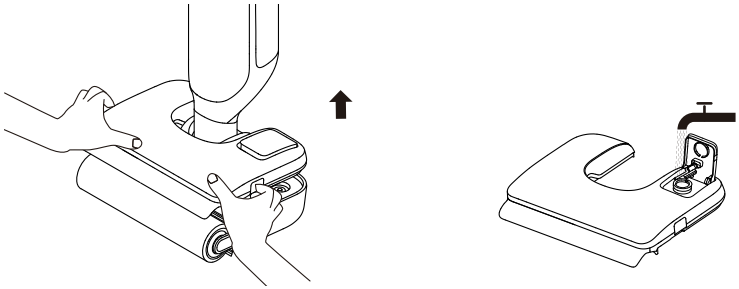
Nota:

- Se não ocorrer qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aparelho entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho quando precisar de o utilizar novamente.
- Para prolongar a sua vida útil, a bateria arrefece automaticamente antes de ser recarregada depois de o produto ter estado em funcionamento contínuo durante um longo período de tempo.

Modo de utilização

Encha o depósito de água limpa

Prima os botões de libertação do depósito de água limpa e retire o depósito. Abra a tampa do depósito e encha-o com água limpa através da entrada de água limpa. Volte a instalar o depósito, certificando-se de que encaixa no lugar.



Mudar de modos

Prima para mudar de modos consoante as suas necessidades.

Modo inteligente
Ajusta automaticamente a potência de sucção e a saída de água com base na sujidade do pavimento para a limpeza diária.

MAX Modo máx
Aumenta o poder de sucção e a saída de água para limpar eficazmente os pavimentos e remover manchas difíceis e sujidade pesada.

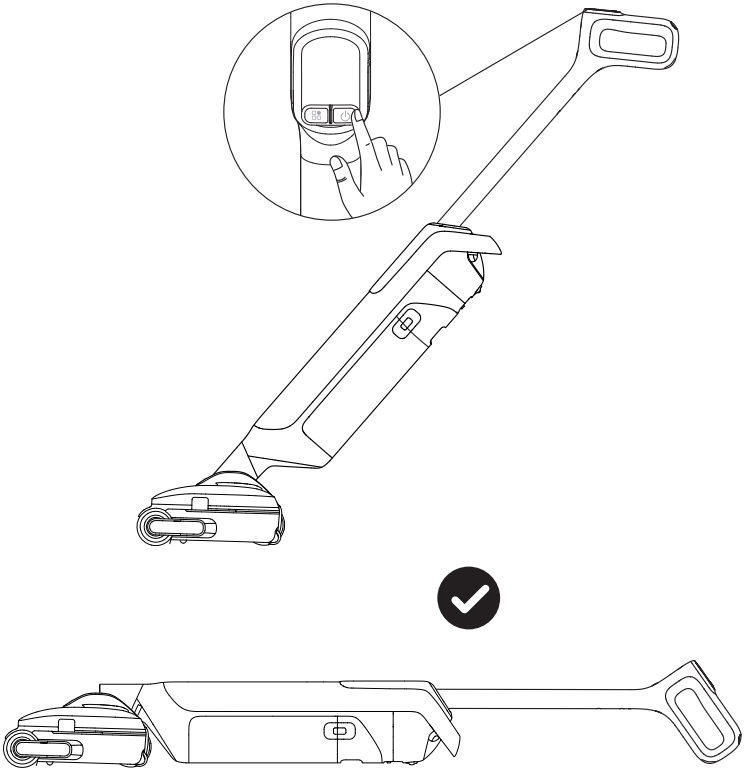
Modo de aspiração
Absorve rapidamente as manchas de água no chão. Adequado para cenários molhados e escorregadios, como a acumulação de água na casa de banho e derrames repentinos.

PT

Modo de utilização

Iniciar a limpeza

Pise suavemente a cobertura da escova e recline o aparelho para trás. Prima o interrutor de alimentação ⏻ para iniciar/parar a limpeza. Se o aparelho estiver na posição vertical durante o trabalho, a tarefa em curso será suspensa.



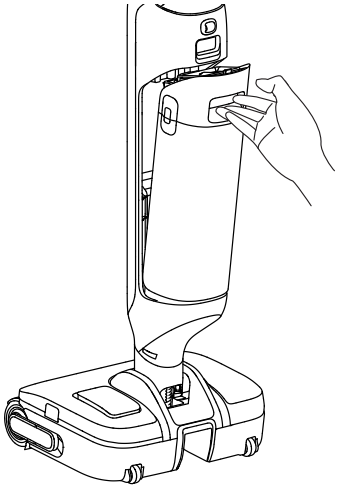
Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- Volte a colocar o aparelho na posição vertical antes de o desligar se estiver deitado.
- O aparelho só é adequado para a limpeza de superfícies rígidas, tais como soalhos de madeira, mármore e azulejos.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante nem o desloque do chão, pois isso pode provocar a entrada de água usada no motor.

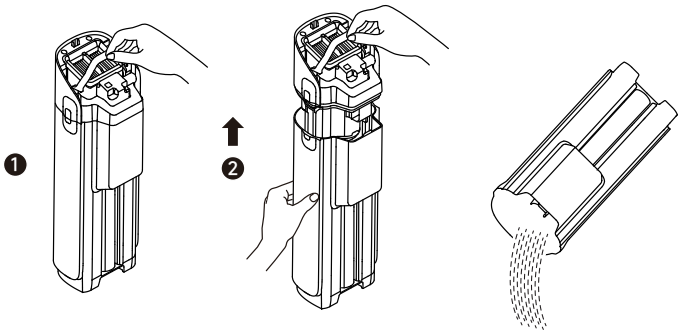
Modo de utilização

Esvazie o depósito de água usada

1. Prima o botão de libertação do depósito de água usada e retire o depósito.



2. Puxe para cima o manípulo da tampa do reservatório de água usada para levantar a tampa.



Nota:

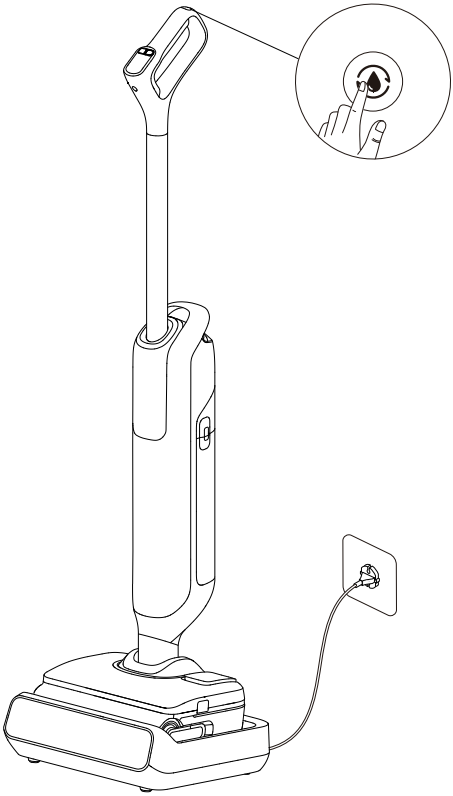
- Não levante nem desloque o reservatório de água usada apenas pelo manípulo para evitar fugas.

PT

Modo de utilização

Autolimpeza e secagem

	Toque curto	Iniciar a autolimpeza
	Prima brevemente no espaço de 3 segundos após o início da autolimpeza	Mudar para autolimpeza profunda
	Pressão longa durante 3s	Entrar no modo de secagem
	Pressão curta durante a secagem	Sair



Nota:

- Antes de iniciar a autolimpeza, volte a colocar o aparelho na base e certifique-se de que o depósito de água limpa está suficientemente cheio.
- Depois de terminada a autolimpeza, o aparelho entra no modo de secagem. Esvazie imediatamente o depósito de água usada.
- A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 25%. Se o nível da bateria for inferior, carregue-a até 25% antes de iniciar a autolimpeza.

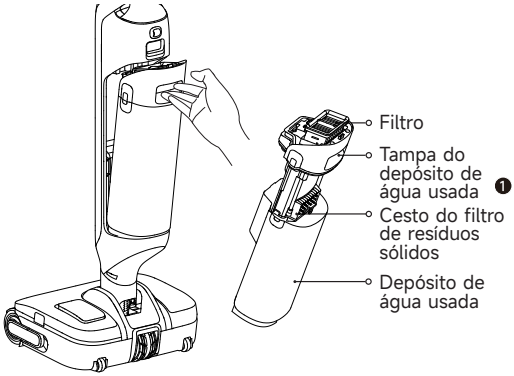
Cuidados e manutenção

Sugestões:

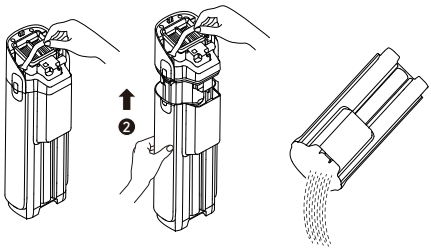
- Desligue o aparelho antes da manutenção. Tenha cuidado para não premir acidentalmente o botão de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num local fresco e seco, longe da luz solar direta. Carregue o aparelho, pelo menos, uma vez a cada 3 meses para evitar que a bateria se descarregue demasiado.

Limpe o depósito de água usada

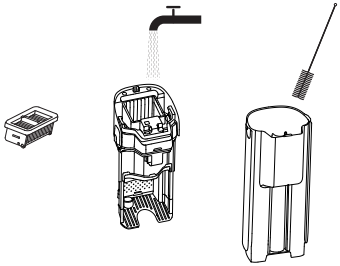
1. Prima o botão de libertação para libertar o depósito de água usada.



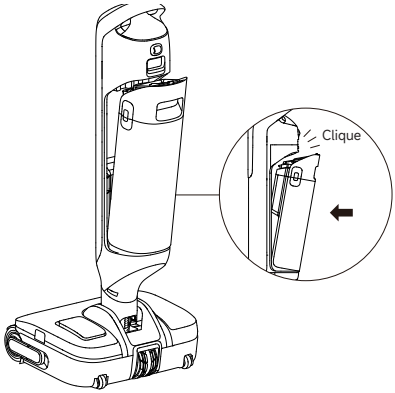
2. Puxe o manípulo da tampa do depósito para cima para levantar a tampa. Retire o filtro e deite fora a água usada.



3. Limpe os resíduos sólidos e, em seguida, enxague o reservatório e a tampa do reservatório com água limpa. Use a escova de limpeza fornecida para limpar as paredes internas do depósito.



4. Volte a instalar o filtro e a cobertura do depósito. Em seguida, volte a instalar o depósito até ouvir um clique.



Nota: Recomenda-se que limpe o depósito de água usada atempadamente após cada utilização, bem como antes e depois da autolimpeza.

PT

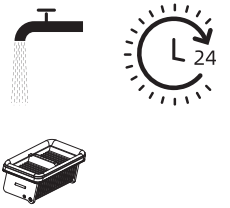
Cuidados e manutenção

Limpar o filtro

1. Retire o filtro e elimine com cuidado o pó que flutua à superfície.



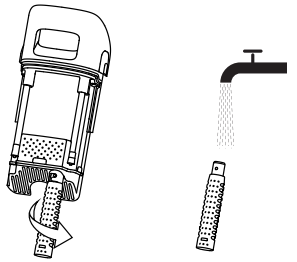
2. Quando o filtro estiver sujo, lave-o com água limpa. Deixe secar completamente ao ar antes de o voltar a instalar.



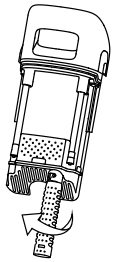
Nota:
1. Recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.
2. Se estiver húmido, seque completamente o filtro ao ar antes de o reutilizar para evitar reduzir o seu tempo de vida útil.

Limpe o desodorizante (opcional)

1. Segure o desodorizante, torça-o para o soltar e retirar e, em seguida, enxague com água limpa.



2. Após a limpeza, rode-o e fixe-o firmemente no seu lugar.



Nota:
1. Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição do desodorizante a cada 3 a 6 meses.
2. Para garantir que o desodorizante funciona eficazmente, limpe imediatamente o depósito de água usada após cada utilização.

Limpe o tubo e o sensor de sujidade

Retire o depósito de água usada e limpe o tubo e o sensor de sujidade com um pano húmido.

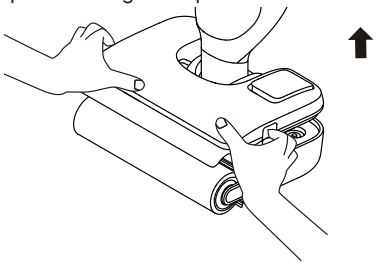


Nota: Não lave o tubo ou o sensor de sujidade com água.

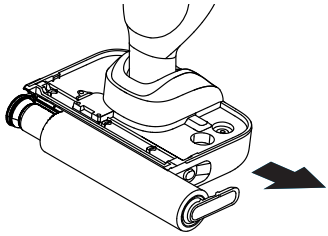
Cuidados e manutenção

Limpe do conjunto da escova

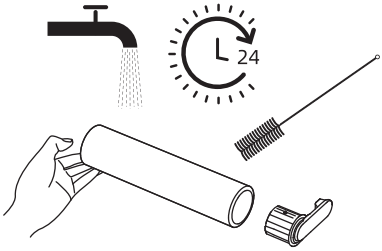
1. Prima os botões de libertação do depósito de água limpa para libertar o depósito de água limpa.



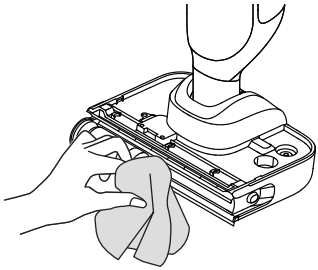
2. Puxe o manípulo do rolo da escova para retirar o rolo da escova.



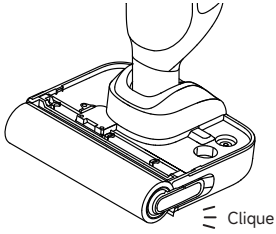
3. Remova a pega do rolo de escova. Utilize a escova de limpeza fornecida para limpar o rolo da escova e, em seguida, enxague com água limpa e deixe secar completamente ao ar.



4. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um lenço de papel húmido. Não lave com água.



5. Volte a instalar o rolo da escova e o respetivo manípulo até ouvir um clique.



Nota:

- Não enxague o rolo de escova com água.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição do rolo de escova a cada 3 a 6 meses.
- Antes de limpar o rolo de escovas, certifique-se de que o reservatório de água usada foi retirado ou esvaziado e que o aparelho está deitado de lado.

PT

Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço pós-venda.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo.	Carregue-o completamente antes de o utilizar.
	O aparelho está na posição vertical.	Recline o aparelho para trás.
	Modo de proteção contra sobreaquecimento ativado por bloqueio.	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal.
	O depósito de água usada está cheio.	Esvazie o depósito de água usada.
	As peças não estão instaladas no seu lugar.	Certifique-se de que todas as peças estão corretamente colocadas.
	O nível de água no depósito de água limpa é baixo.	Encha novamente o depósito de água limpa.
O carregamento do aparelho é lento.	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal.
O poder de sucção do aparelho é fraco.	O filtro está entupido.	Limpe o filtro.
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho.	Limpe o tubo e a entrada de aspiração.
O motor está a fazer um ruído estranho.	Há demasiada água suja no depósito de água usada.	Esvazie o depósito de água usada.
	A entrada de aspiração está bloqueada.	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração.
O indicador do nível da bateria no ecrã do visor não se acende durante o carregamento.	A ficha da base de carregamento não está corretamente inserida na tomada elétrica.	Certifique-se de que a ficha da base de carregamento está inserida no lugar.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento.

Resolução de problemas

Não sai água do aparelho.	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
	Demora 30 segundos a humedecer o rolo de escova.	Ligue o aparelho e verifique novamente após algum tempo.
O respiradouro tem uma fuga de água.	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor.	Quando ligado, mova o aparelho suavemente para a frente e para trás.
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo.	Seque completamente o filtro antes de o utilizar.
A autolimpeza falha.	O rolo de escova pode estar encravado com detritos grandes.	Abra a tampa do rolo de escova para verificar e limpar o mesmo.
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento.	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de ativar a função de autolimpeza.
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 25%.	A autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 25%.
	O depósito de água usada está cheio.	Esvazie o depósito de água usada.
	O depósito de água limpa não está instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente.	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa.
Fraco desempenho de secagem.	A saída de ar e a entrada de ar da base de carregamento podem estar bloqueadas.	Verifique e elimine o entupimento da saída e da entrada de ar.

PT

Avisos de erro e soluções

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela abaixo para encontrar a sua solução.

Código de erro	Possível causa	Solução
E1-E7	Erro	Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

Especificações

Aspirar			
Modelo	HMH66A	Potência Nominal	450 W
Tensão Nominal	21,6 V ⎓	Tensão de carregamento	27,5 V ⎓
Capacidade do depósito de água limpa	800 ml	Capacidade do depósito de água usada	700 ml
Tempo de carregamento	Aproximadamente 4 horas		
Base de carregamento			
Modelo	HCBBF	Potência nominal*	350 W
Entrada nominal	220-240 V~ 50-60 Hz	Saída nominal	27,5 V ⎓ 1,6 A

Informação do produto sobre o consumo de energia e o tempo de permanência deste modo		
Modelo	Consumo de energia máximo	Tempo máximo de permanência deste modo
Modo de espera para apenas a base de carregamento	≤0,5 W	≤20 min
Modo de espera	≤0,5 W	≤20 min

* A potência nominal refere-se à potência medida durante um ciclo representativo para entrar no modo de secagem.

PT

Descarte e remoção da bateria

A bateria de iões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria deve ser retirada do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire a pega, consultando a secção de Instalação.
2. Utilize uma ferramenta adequada para retirar as coberturas decorativas da parte superior e do corpo do aparelho.
3. Com uma chave de fendas, retire todos os parafusos de fixação do corpo.
4. Com uma chave de fendas, retire os parafusos de fixação da cobertura frontal do aparelho. Retire a cobertura.
5. Desligue os cabos de ligação do conjunto de baterias e retire o conjunto da bateria.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ (ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ). Μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

Περιορισμοί χρήσης

- Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η πλαστική μεμβράνη μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τη μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν κρυώνει.
- Χρησιμοποιήστε τη μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες δαπέδου χωρίς μοκέτα, όπως βινύλιο, πλακάκια, σφραγισμένο ξύλο, κ.λπ. Προσέξτε να μην περάσετε πάνω από χαλαρά αντικείμενα ή τις άκρες των χαλιών της περιοχής. Η εμπλοκή της βούρτσας μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη βλάβη του ιμάντα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήστη. Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που προτείνει ο κατασκευαστής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξαιρετικά ζεστά ή κρύα περιβάλλοντα (κάτω από 5°C/41°F ή πάνω από 40°C/104°F). Φορτίστε τη συσκευή σε θερμοκρασία πάνω από 5°C/41°F και κάτω από 40°C/104°F.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για τη συλλογή εύφλεκτων ή καύσιμων υγρών, όπως η βενζίνη. Μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά.
- Μη βάζετε κανένα αντικείμενο στα ανοίγματα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή από σκόνη, χνούδι, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να εμποδίζει τη ροή του αέρα.
- Μη μαζεύετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό αποχέτευσης κ.λπ.). Μη μαζεύετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως γυαλί, καρφιά, βίδες, κέρματα κ.λπ.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκπέμπονται από βαφές με βάση το λάδι, διαλυτικό χρωμάτων, ορισμένες αντισκωρικές ουσίες, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς. Μη μαζεύετε οτιδήποτε καίει ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή καυτή στάχτη.

EL

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τα φίλτρα στη θέση τους.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη της συσκευής και των αξεσουάρ της.
- Κρατήστε τα καλώδια γείωσης μακριά από τη συσκευή όταν τη χρησιμοποιείτε. Μπορεί να προκύψει κίνδυνος εάν η συσκευή περάσει πάνω από ένα καλώδιο τροφοδοσίας.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τις σκάλες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το επίσημο καθαριστικό δαπέδου πολλαπλών επιφανειών MOVA.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε οριζόντια επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ίδια θέση εάν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κύλινδρο βούρτσας και η λαβή δεν είναι τελείως όρθια. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος όπου μπορεί να παγώσει.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν την καθαρίσετε, τη συντηρήσετε ή την επισκευάσετε και πριν τη συνδέσετε ή αποσυνδέσετε με κινούμενη βούρτσα.
- Μη χρησιμοποιείτε μια συσκευή που είναι κατεστραμμένη ή τροποποιημένη. Μια κατεστραμμένη ή τροποποιημένη συσκευή μπορεί να παρουσιάσει απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην τροποποιήσετε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή, εκτός εάν αυτό αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο εξάρτημα (π.χ.: βάση φόρτισης, καλώδιο τροφοδοσίας κ.λπ.). Εάν η συσκευή ή το εξάρτημα έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, έχει μείνει σε εξωτερικό χώρο, έχει πέσει στο νερό ή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, μην επιχειρήσετε ποτέ να το χρησιμοποιήσετε. Αναθέστε την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αναθέστε τη συντήρησή του σε εξειδικευμένο τεχνικό χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από εξίσου εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Μπαταρία και φόρτιση

- Προειδοποίηση: Για τον σκοπό της επαναφόρτισης της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση φόρτισης που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μόνο με βάση φόρτισης HCBBF.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στην μπαταρία, καθώς κάτι τέτοιο αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Η βάση φόρτισης είναι εξοπλισμένη με λειτουργία στεγνώματος και είναι κατάλληλη μόνο για το στέγνωμα της βούρτσας αυτής της συσκευής.
- Κρατήστε το καλώδιο της βάσης φόρτισης μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. Μη χειρίζεστε το βύσμα της βάσης φόρτισης ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Για αποσύνδεση, πιάστε το βύσμα της βάσης φόρτισης και όχι το καλώδιο.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη βάση φόρτισης από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε την πόρτα στο καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Μη χρησιμοποιείτε καμία μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μη τήρηση αυτού ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά στην μπαταρία ιόντων λιθίου. Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς ή από το σέρβις μετά την πώληση.
- Η μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν από την απόρριψη της συσκευής, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και, στη συνέχεια, απορρίψτε την ή ανακυκλώστε τη σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς της χώρας ή της περιοχής στην οποία χρησιμοποιείται.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος κατά την αφαίρεση της μπαταρίας. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Μη βάζετε ποτέ τις μπαταρίες στο στόμα. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον τοπικό έλεγχο δηλητηριάσεων.
- Σε καταχρηστικές συνθήκες, μην έρθετε ποτέ σε επαφή με την μπαταρία από την οποία μπορεί να εκτοξευθεί το υγρό. Εάν συμβεί κατά λάθος επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Η βάση φόρτισης είναι ικανή να φορτίσει την μπαταρία 6 στοιχείων 4000 mAh. Αυτή η βάση φόρτισης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η μη τήρηση αυτού ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά στην μπαταρία ιόντων λιθίου.

EL

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Σύμβολα

Εξοπλισμός κατηγορίας II

T 3.15A

Ασφάλεια μικρομεγέθους βραδείας τήξης, όπου το T 3.15A είναι το σύμβολο που υποδηλώνει τη χαρακτηριστική καμπύλη χρόνου/ρεύματος

Μόνο για εσωτερική χρήση

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή



Πληροφορίες ΑΗΗΕ

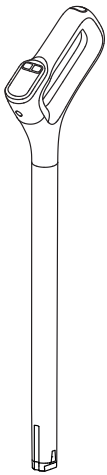
Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την ανθρώπινη υγεία. και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Εμείς, η XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd., δηλώνουμε με το παρόν ότι ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες, τα ευρωπαϊκά πρότυπα και τις τροποποιήσεις. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.mova-tech.com

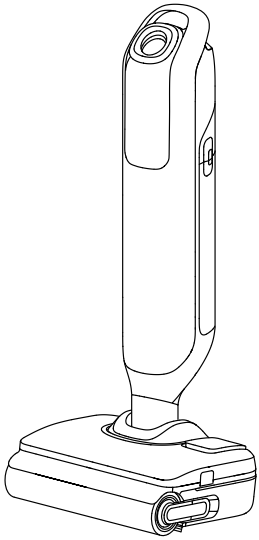
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Επισκόπηση προϊόντος

Λίστα συσκευασίας



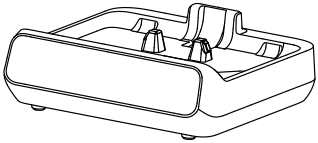
Λαβή



Κύριο σώμα



Ανταλλακτικό φίλτρο



Βάση φόρτισης



Βούρτσα καθαρισμού

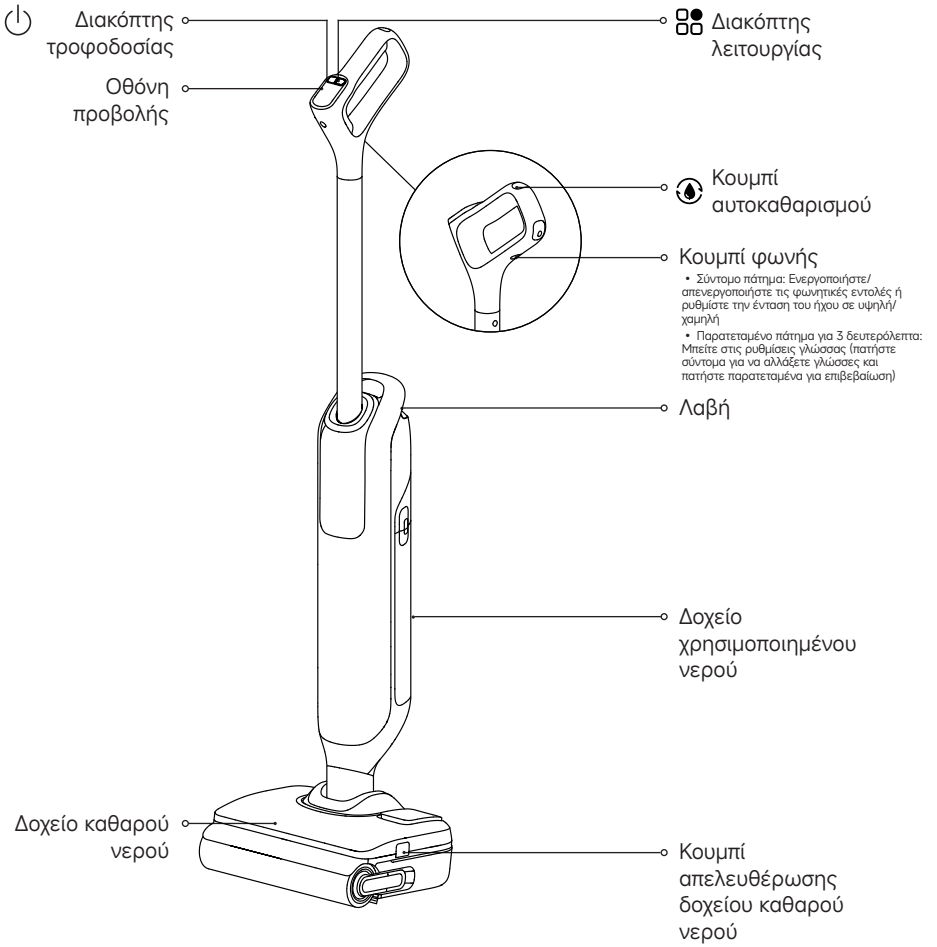


Ανταλλακτικός κύλινδρος βούρτσας

EL

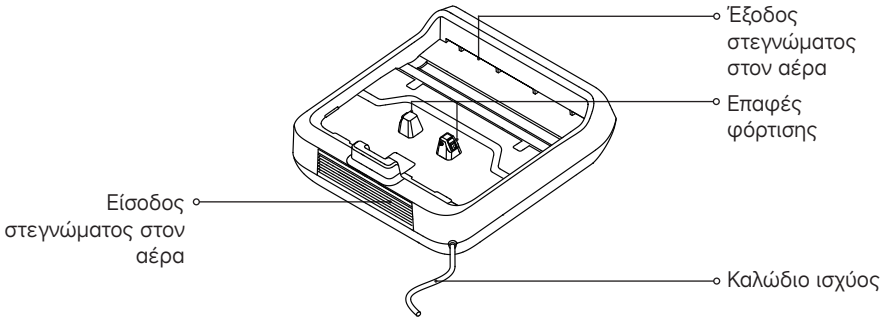
Επισκόπηση προϊόντος

Σκούπα

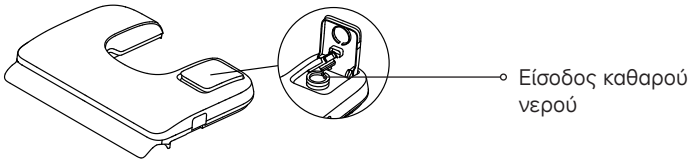


Επισκόπηση προϊόντος

Βάση φόρτισης



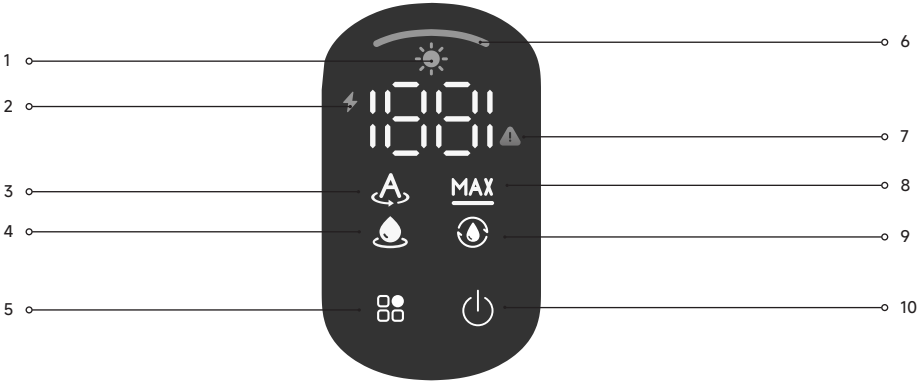
Δοχείο καθαρού νερού



EL

Επισκόπηση προϊόντος

Οθόνη προβολής



1 Λειτουργία στεγνώματος

2 Ένδειξη φόρτισης/χαμηλής μπαταρίας

3 Έξυπνη λειτουργία

4 Λειτουργία αναρρόφησης

5 Διακόπτης λειτουργίας
Πατήστε για εναλλαγή λειτουργιών.

6 Ένδειξη συγκέντρωσης σκόνης
- Αλλάζει χρώμα σε πραγματικό χρόνο με βάση την ποσότητα βρωμιάς κατά τη χρήση.

7 Ειδοποίηση σφάλματος

8 Μέγιστη λειτουργία

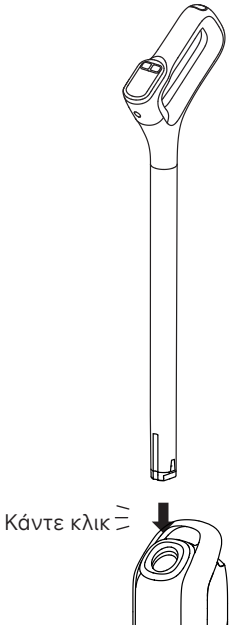
9 Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

10 Διακόπτης τροφοδοσίας
Πατήστε για έναρξη/διακοπή καθαρισμού.

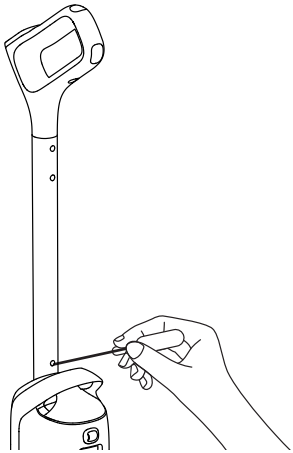
Σημείωση:
Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, η οθόνη θα εμφανίσει ένα μήνυμα σφάλματος. Ανατρέξτε στον πίνακα Μηνύματα σφαλμάτων και λύσεις για να βρείτε τη λύση σας.

Εγκατάσταση/Αφαίρεση λαβής

Για εγκατάσταση: Εισαγάγετε το άκρο της λαβής κατακόρυφα στο επάνω μέρος της συσκευής, όπως υποδεικνύεται μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



Για αφαίρεση: Εισαγάγετε ένα άκαμπτο εργαλείο στην οπή στην υποδεικνυόμενη θέση για να πιέσετε την γλωττίδα απελευθέρωσης τραβώντας παράλληλα τη λαβή προς τα πάνω.



Πραγματοποιείται φόρτιση

1. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης πάνω σε τοίχο σε επίπεδο έδαφος και συνδέστε τη σε μια πηγή τροφοδοσίας. Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης. Όταν ο αριθμός στην οθόνη φτάσει το 100, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Ένδειξη φόρτισης/χαμηλής μπαταρίας

- Πορτοκαλί παλλόμενο: Στάθμη μπαταρίας ⩽ 25% (φόρτιση)
- Πράσινο παλλόμενο: Στάθμη μπαταρίας > 25% (φόρτιση)
- Συμπαγές πορτοκαλί: Στάθμη μπαταρίας ⩽ 25%

Σημείωση:

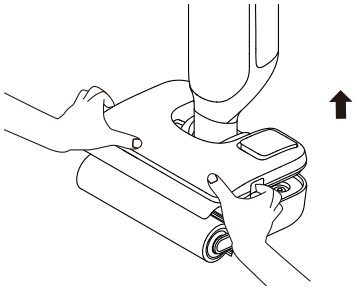
- Εάν δεν υπάρξει λειτουργία εντός 10 λεπτών από την πλήρη φόρτιση, η συσκευή θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Επανεκκινήστε τη συσκευή όταν πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Για παράταση της διάρκειας ζωής της, η μπαταρία θα κρυώσει αυτόματα πριν από την επαναφόρτιση, αφού το προϊόν λειτουργήσει συνεχώς για μεγάλο χρονικό διάστημα.

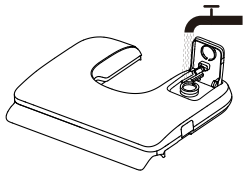
EL

Οδηγίες χρήσης

Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού

Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης του δοχείου καθαρού νερού για να αφαιρέσετε το δοχείο. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου και γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό μέσω της εισόδου καθαρού νερού. Επανατοποθετήστε το δοχείο, φροντίζοντας να ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ.





Εναλλαγή λειτουργιών

Πατήστε για εναλλαγή λειτουργιών ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Έξυπνη λειτουργία
Ρυθμίζει αυτόματα την ισχύ αναρρόφησης και την έξοδο νερού με βάση τη βρωμιά του δαπέδου για καθημερινό καθάρισμα.

MAX

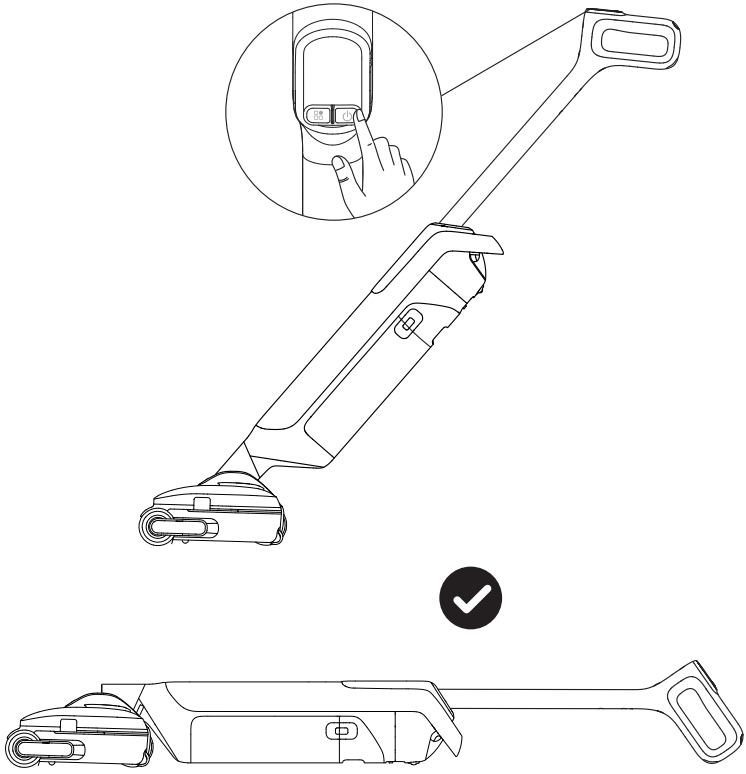
Μέγιστη λειτουργία
Αυξάνει την ισχύ αναρρόφησης και την έξοδο νερού για αποτελεσματικό καθαρισμό δαπέδων και απομάκρυνση επίμονων λεκέδων και έντονης βρωμιάς.

Λειτουργία απορρόφησης
Απορροφά γρήγορα το νερό, ιδανική για χυμένα υγρά ή για υγρά και ολισθηρά σημεία όπως το μπάνιο.

Οδηγίες χρήσης

Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε απαλά το κάλυμμα της βούρτσας και γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω. Πατήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας ⏻ για έναρξη/διακοπή καθαρισμού. Εάν η συσκευή βρίσκεται σε όρθια θέση κατά τη λειτουργία, η τρέχουσα εργασία θα ανασταλεί.



Σημείωση:

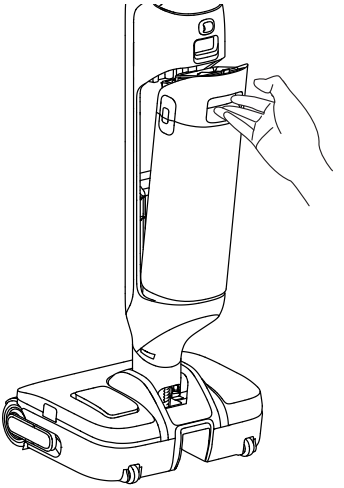
- Μη σκουπίζετε αφρώδη υγρά.
- Επιστρέψτε τη συσκευή σε όρθια θέση πριν την απενεργοποιήσετε, εάν είναι επίπεδη.
- Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για τον καθαρισμό σκληρών επιφανειών όπως ξύλινα δάπεδα, μάρμαρο και πλακάκια.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μην τη σηκώνετε ή τη μετακινείτε από το έδαφος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τη ροή χρησιμοποιημένου νερού στον κινητήρα.

EL

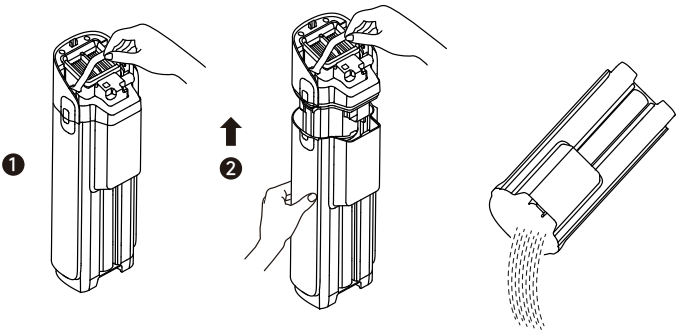
Οδηγίες χρήσης

Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου χρησιμοποιημένου νερού για να αφαιρέσετε το δοχείο.



2. Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή του καλύμματος του δοχείου χρησιμοποιημένου νερού για να το αφαιρέσετε.



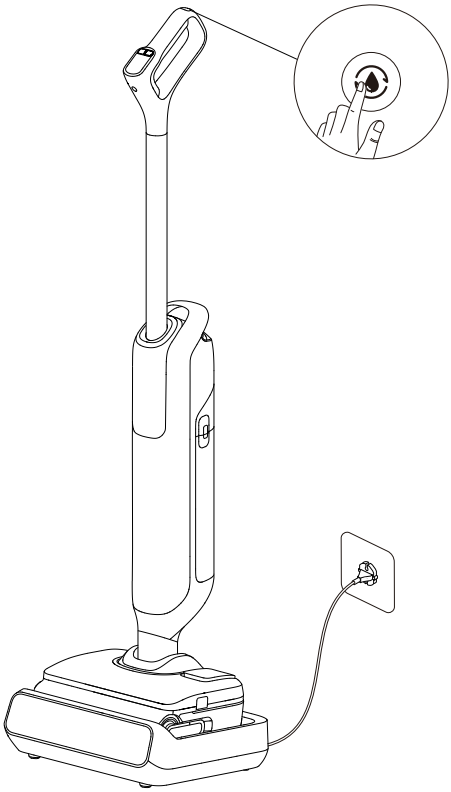
Σημείωση:

- Μη σηκώνετε ή μετακινείτε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού μόνο από τη λαβή για να αποφύγετε διαρροές.

Οδηγίες χρήσης

Αυτοκαθαρισμός και στέγνωμα

	Σύντομο πάτημα	Έναρξη αυτοκαθαρισμού
	Πατήστε σύντομα εντός 3 δευτερολέπτων από την έναρξη του αυτοκαθαρισμού	Μετάβαση σε βαθύ αυτοκαθαρισμό
	Παρατεταμένο πάτημα για 3 δευτερόλεπτα	Είσοδος σε λειτουργία στεγνώματος
	Σύντομο πάτημα κατά τη διάρκεια του στεγνώματος	Έξοδος



Σημείωση:

- Πριν ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό, τοποθετήστε τη συσκευή πίσω στη βάση και βεβαιωθείτε ότι το δοχείο καθαρού νερού είναι επαρκώς γεμισμένο.
- Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοκαθαρισμός, η συσκευή θα εισέλθει σε λειτουργία στεγνώματος. Αδειάστε αμέσως το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.
- Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν η συσκευή φορτίζεται και η στάθμη μπαταρίας είναι πάνω από 25%. Εάν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλότερη, φορτίστε τη στο 25% πριν ξεκινήσετε τον αυτοκαθαρισμό.

EL

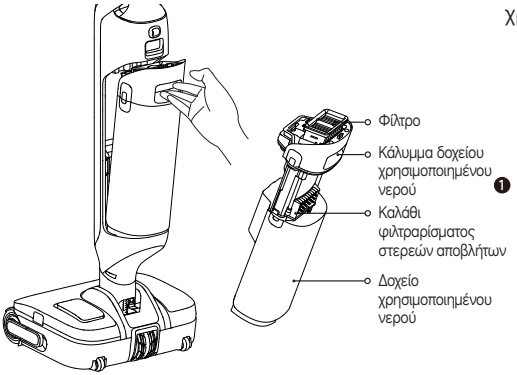
Φροντίδα και συντήρηση

Συμβουλές:

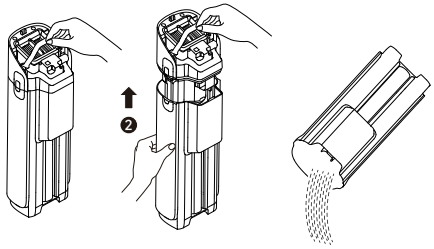
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από τη συντήρηση. Προσέξτε να μην πατήσετε κατά λάθος τον διακόπτη τροφοδοσίας.
- Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα εάν χρειάζεται. Τα εξαρτήματα πρέπει να αντικατασταθούν από αυτά που διατίθενται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και φυλάξτε τη σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Φορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες για να αποτρέψετε την υπερεκφόρτιση της μπαταρίας.

Καθαρισμός του δοχείου χρησιμοποιημένου νερού

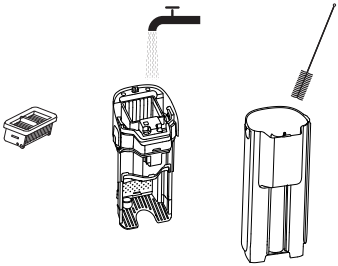
1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να απελευθερώσετε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.



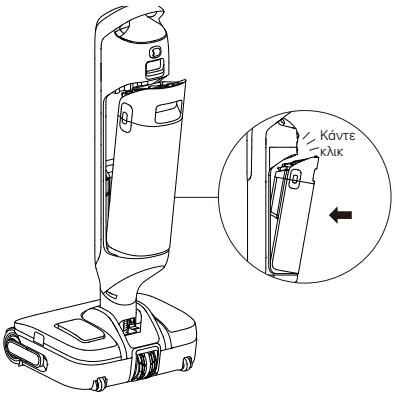
2. Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή του καλύμματος του δοχείου για να το σηκώσετε. Αφαιρέστε το φίλτρο και αδειάστε το χρησιμοποιημένο νερό.



3. Απομακρύνετε τα στερεά απόβλητα και στη συνέχεια ξεπλύνετε το δοχείο και το κάλυμμά του με καθαρό νερό. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα εσωτερικά τοιχώματα του δοχείου.



4. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο και το κάλυμμα δοχείου. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε ξανά το δοχείο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



Σημείωση: Συνιστάται να καθαρίζετε έγκαιρα το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού μετά από κάθε χρήση, καθώς και πριν και μετά τον αυτοκαθαρισμό.

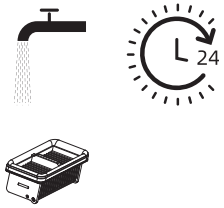
Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός του φίλτρου

1. Αφαιρέστε το φίλτρο και χτυπήστε απαλά για να απομακρύνετε τη σκόνη που αιωρείται στην επιφάνεια.



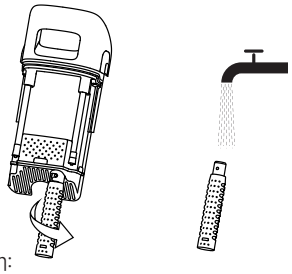
2. Όταν το φίλτρο είναι βρώμικο, ξεπλύνετέ το με καθαρό νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς στον αέρα πριν το επανατοποθετήσετε.



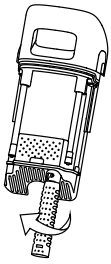
Σημείωση:
1. Συνιστάται η αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 3 έως 6 μήνες.
2. Εάν βραχύ, στεγνώστε πλήρως το φίλτρο στον αέρα πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε για να αποφύγετε τη μείωση της διάρκειας ζωής του.

Καθαρισμός του αποσμητικού (Προαιρετικό)

1. Κρατήστε το αποσμητικό, περιστρέψτε το για να το απελευθερώσετε και να το αφαιρέσετε και στη συνέχεια ξεπλύνετέ το με καθαρό νερό.



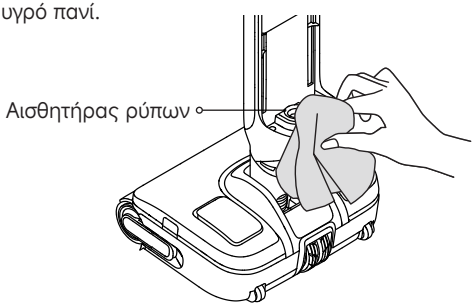
2. Μετά τον καθαρισμό, περιστρέψτε το και ασφαλίστε το ξανά στη θέση του.



Σημείωση:
1. Καθαρίστε όπως απαιτείται. Συνιστάται η αντικατάσταση του αποσμητικού κάθε 3 έως 6 μήνες.
2. Για να διασφαλίσετε την αποτελεσματική λειτουργία του αποσμητικού, καθαρίζετε αμέσως το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού μετά από κάθε χρήση.

Καθαρισμός του σωλήνα και του αισθητήρα ρύπων

Αφαιρέστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού και σκουπίστε τον σωλήνα και τον αισθητήρα ρύπων με ένα υγρό πανί.



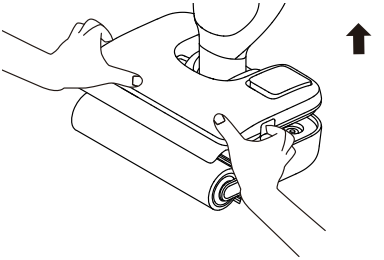
Σημείωση: Μην ξεπλένετε τον σωλήνα ή τον αισθητήρα ρύπων με νερό.

EL

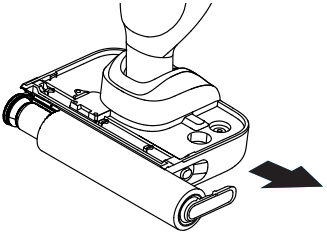
Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός της μονάδας βούρτσας

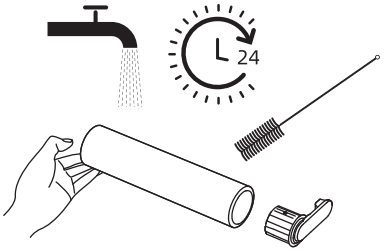
1. Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης του δοχείου καθαρού νερού για να απελευθερώσετε το δοχείο καθαρού νερού.



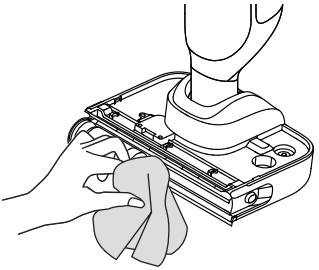
2. Τραβήξτε τη λαβή του κυλίνδρου βούρτσας για να τον αφαιρέσετε.



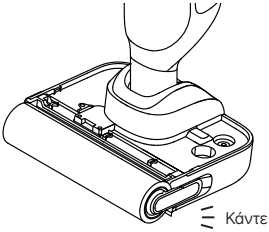
3. Αφαιρέστε τη λαβή από τον κύλινδρο της βούρτσας. Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τον κύλινδρο της βούρτσας, στη συνέχεια ξεπλύνετέ τον με καθαρό νερό και αφήστε τον να στεγνώσει εντελώς στον αέρα.



4. Σκουπίστε την είσοδο αναρρόφησης με ένα στεγνό ή υγρό πανί. Μην την ξεπλύνετε με νερό.



5. Επανατοποθετήστε τον κύλινδρο της βούρτσας και τη λαβή της μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



Σημείωση:

- Μην ξεπλένετε τον κύλινδρο της βούρτσας με νερό.
- Καθαρίστε όπως απαιτείται. Συνιστάται η αντικατάσταση του κυλίνδρου βούρτσας κάθε 3 έως 6 μήνες.
- Πριν καθαρίσετε τον κύλινδρο της βούρτσας, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού έχει αφαιρεθεί ή αδειάσει και ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη στο πλάι.

Επίλυση προβλημάτων

Εάν παρουσιαστεί σφάλμα, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία της συσκευής έχει εξαντληθεί ή η στάθμη της μπαταρίας της είναι χαμηλή.	Φορτίστε την πλήρως πριν από τη χρήση.
	Η συσκευή βρίσκεται σε όρθια θέση.	Γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω.
	Η λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση ενεργοποιήθηκε από την απόφραξη.	Εκκαθαρίστε την απόφραξη και περιμένετε έως ότου η θερμοκρασία επανέλθει κανονικά.
	Το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού είναι πλήρες.	Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.
	Τα εξαρτήματα δεν είναι τοποθετημένα στη θέση τους.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι τοποθετημένα σωστά στη θέση τους.
	Η στάθμη νερού στο δοχείο καθαρού νερού είναι χαμηλή.	Ξαναγεμίστε το δοχείο καθαρού νερού.
Η συσκευή φορτίζει αργά.	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.	Περιμένετε έως ότου η θερμοκρασία της μπαταρίας επανέλθει κανονικά.
Η ισχύς αναρρόφησης της συσκευής είναι ασθενής.	Το φίλτρο είναι βουλωμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Η είσοδος ή ο σωλήνας αναρρόφησης φράσσεται από ξένο αντικείμενο.	Καθαρίστε τον σωλήνα και την είσοδο αναρρόφησης.
Το μοτέρ κάνει έναν περίεργο θόρυβο.	Υπάρχει πάρα πολύ βρώμικο νερό στο δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.	Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.
	Η είσοδος αναρρόφησης είναι φραγμένη.	Εκκαθαρίστε τυχόν απόφραξη στην είσοδο αναρρόφησης.
Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας στην οθόνη ενδείξεων δεν ανάβει κατά τη φόρτιση.	Το βύσμα της βάσης φόρτισης δεν έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα της βάσης φόρτισης είναι τοποθετημένο στη θέση του.
	Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης.

Επίλυση προβλημάτων

Δεν βγαίνει νερό από τη συσκευή.	Το δοχείο καθαρού νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του ή το νερό στο δοχείο καθαρού νερού είναι ανεπαρκές.	Επανεγκαταστήστε ή γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού.
	Χρειάζονται 30 δευτερόλεπτα για να υγρανθεί ο κύλινδρος της βούρτσας.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ελέγξτε ξανά μετά από λίγο.
Ο αεραγωγός στάζει νερό.	Μια σύγκρουση ή ένα απότομο τράβηγμα προκαλεί την είσοδο νερού στο μοτέρ.	Μετακινήστε τη συσκευή απαλά μπρος-πίσω ενώ είναι ενεργοποιημένη.
	Το φίλτρο δεν είναι τελείως στεγνό μετά τον καθαρισμό.	Στεγνώστε το φίλτρο εντελώς πριν από τη χρήση.
Ο αυτοκαθαρισμός αποτυγχάνει.	Ο κύλινδρος της βούρτσας μπορεί να μπλοκαριστεί από μεγάλα υπολείμματα.	Αφαιρέστε το κάλυμμα του κυλίνδρου της βούρτσας για να ελέγξετε και να καθαρίσετε τον κύλινδρο της βούρτσας.
	Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση φόρτισης.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή φορτίζεται πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού.
	Ο αυτοκαθαρισμός δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλότερη από 25%.	Ο αυτοκαθαρισμός μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν η συσκευή φορτίζεται και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας είναι πάνω από 25%.
	Το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού είναι πλήρες.	Αδειάστε το δοχείο χρησιμοποιημένου νερού.
	Το δοχείο καθαρού νερού δεν είναι εγκατεστημένο στη θέση του ή το νερό στο δοχείο καθαρού νερού είναι ανεπαρκές.	Επανεγκαταστήστε ή γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού.
Κακή απόδοση στεγνώματος.	Η έξοδος και η είσοδος αέρα της βάσης φόρτισης ενδέχεται να είναι φραγμένες.	Ελέγξτε και καθαρίστε την απόφραξη της εξόδου και της εισόδου αέρα.

Μηνύματα σφάλματος και λύσεις

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, η οθόνη θα εμφανίσει ένα μήνυμα σφάλματος. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να βρείτε τη λύση σας.

Κωδικός σφάλματος	Πιθανή αιτία	Λύση
E1-E7	Σφάλμα	Επανεκκινήστε τη συσκευή για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

EL

Προδιαγραφές

Σκούπα			
Μοντέλο	HMH66A	Ονομαστική ισχύς	450 W
Ονομαστική τάση	21,6 V ⎓	Τάση φόρτισης	27,5 V⎓
Χωρητικότητα δοχείου καθαρού νερού	800 mL	Χωρητικότητα δοχείου χρησιμοποιημένου νερού	700 mL
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 4 ώρες		
Βάση φόρτισης			
Μοντέλο	HCBBF	Ονομαστική ισχύς*	350 W
Ονομαστική είσοδος	220-240 V~ 50-60 Hz	Ονομαστική έξοδος	27,5 V ⎓ 1,6 A

Πληροφορίες προϊόντος για την κατανάλωση ενέργειας και τον χρόνο εισόδου σε αυτήν τη λειτουργία		
Μοντέλο	Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας	Μέγιστος χρόνος εισόδου σε αυτήν τη λειτουργία
Λειτουργία αναμονής μόνο για τη βάση φόρτισης	≤0,5 W	≤20 λεπτά
Κατάσταση αναμονής	≤0,5 W	≤20 λεπτά

* Η ονομαστική ισχύς αναφέρεται στην ισχύ που μετριέται κατά τη διάρκεια ενός αντιπροσωπευτικού κύκλου για την είσοδο στη λειτουργία στεγνώματος.

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί,
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας,
- η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.

Οδηγός αφαίρεσης

1. Αφαιρέστε τη λαβή ανατρέχοντας στην ενότητα Εγκατάσταση.
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τα διακοσμητικά καλύμματα του πάνω μέρους και του σώματος της συσκευής.
3. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε όλες τις βίδες στερέωσης από το σώμα.
4. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τις βίδες στερέωσης του μπροστινού καλύμματος της συσκευής. Αφαιρέστε το κάλυμμα.
5. Αποσυνδέστε τα καλώδια σύνδεσης της μπαταρίας και αφαιρέστε την μπαταρία από τη μονάδα της.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.
- Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.



Website:
www.mova-tech.com
Manufactured by:
XingKuang Innovation Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Address:
12th Floor, Building 2, Wisdom Valley Park, Suzhou (Taihu) Software Industrial Park, No. 1463 Wuzhong Avenue, Yuexi Street, Wuzhong Economic Development Zone, Suzhou, Jiangsu Province, P.R. China

Made in China

EU-A00